

**Vaskemaskine  
Tvättmaskin  
Vaskemaskin  
Pyykinpesukone**

**WMB 71643 PTL**

**BEKO**

# 1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

## Generel sikkerhed

- Dette produkt bør ikke bruges af personer med fysisk handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gultæppe, da manglen på luftstrømning under maskinen vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- Tænd ikke for produktet, hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget. Kontakt den autoriserede forhandler.
- Få en autoriseret elektriker til at installere en 16 amp. sikring, hvor produktet installeres.
- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede forhandler. Der er risiko

for elektrisk stød!

- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Standby af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. I modsat fald er der risiko for lækage.
- Undlad at åbne frontlågen eller fjerne filteret, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.
- Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få minutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis frontlågen åbnes med tvang, kan døren og låsemekanismen blive beskadiget.
- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!

- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen men tag altid stikket ud af stikkontakten med hånden.
- Brug kun vaskemidler, blødgøringsmidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskine.
- Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbebepakningen.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Installation og reparationer skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.

## Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervmæssigt brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun bruges til vask og skyl af tekstiler, der er mærket som vaskeegnet.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.

## Børns sikkerhed

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke pille ved produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Gem alle vaskemidler og tilsætningsprodukter på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

## 2 Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere vaskemaskinen. Se oplysningerne i brugermanualen for at klargøre vaskemaskinen til brug og sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden, før den autoriserede servicemontør tilkaldes. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.

-  Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
-  Installation og el-tilslutning af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af uautoriserede personers behandling af vaskemaskinen.
-  Før installation inspiceres vaskemaskinen for synlige fejl. Findes der fejl, må den ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.
-  Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på

plads efter installation eller rengøring.

## Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast gulv. Maskinen må ikke stå på et tæppe med luv eller en lignende overflade.
- Den samlede vægt af den fyldte vaskemaskine og tørretumbler, når de er anbragt oven på hinanden, er ca. 180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0°C.
- Anbring produktet mindst 1 cm fra kanterne af andre møbler.

## Fjernelse af den beskyttende indpakning

Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning ved at trække i båndet.

## Fjernelse af transportsikringerne

⚠ Undlad at fjerne transportsikringerne før den beskyttende indpakning er fjernet.

⚠ Fjern transportsikringsboltene før vaskemaskinen tages i brug, da produktet ellers vil blive beskadiget.

1. Boltene løsnes med en skruenøgle indtil de frit kan drejes (C).
2. Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem forsigtigt.
3. Indsæt plastikdækslerne, der medfølger i posen med brugermanualen, i hullerne på bagpanelet. (P)



**i** Opbevar transportsikringsboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.

**i** Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

## Tilslut vandtilførsel

**i** Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 10 MPa). For at maskinen kan arbejde problemfrit skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.

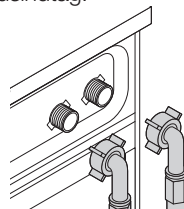
**i** Hvis du tilslutter produktet med dobbelt vandindtag til en enkelt koldt vandshane, skal den medfølgende stopper til varmsvandsventilen monteres, før maskinen tages i brug. (Gældende for de produkter, der er forsynet med en skjult stopgruppe.)

**i** Hvis du ønsker at bruge begge produktets vandindtag, tilsluttes det varme vand efter fjernelse af kappen og pakningen fra varmtvandsventilen. (Gældende for de produkter, der er forsynet med en skjult stopgruppe.)

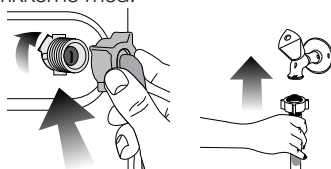
⚠ Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.

⚠ Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslangere til et nyt produkt. Det kan medføre pletter på dit vasketøj.

1. Tilslut de medfølgende specielle slanger til produktets vandindtag. Rød slange (venstre) (maks. 90 °C) er til varmtvandsindtag, blå slange (højre) (maks. 25 °C) er til koldt vandsindtag.



- ⚠ Sørg for, at tilslutningerne til koldt og varmt vand er korrekte ved installation af produktet. I modsat fald vil tøjet været varmt, når vaskeprocessen afsluttes, og bliver slidt op.
2. Stram alle slangemøtrikker med hånden. Brug aldrig en skruenøgle til at stramme møtrikkerne med.



3. Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. Hold vandhanerne lukket når maskinen ikke er i brug for at undgå udsivende vand og de skader, det kan forårsage.

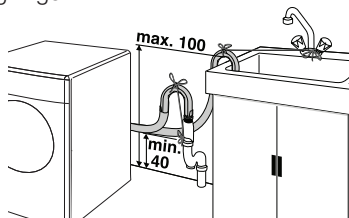
## Tilslutning til afløb

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet eller håndvasken.

⚠ Der vil ske oversvømmelse, hvis slangen kommer fri af fastgøringen under vandledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og for at sikre problemfrit vandindtag og -afløb skal afløbsslangen fastgøres så godt, at den ikke kan komme fri.

- Slangen skal fastgøres i en højde af mindst 40 cm og højst 100 cm.
- Hvis slangen løftes efter at være ført i gulvniveau eller tæt på (mindre end 40 cm over gulvet), kan vandafløbet hindres og tøjet vil være meget vådt, når det tages ud. Følg

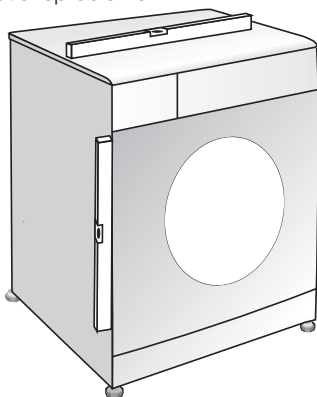
derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.



- For at forhindre at snavset vand flyder tilbage i maskinen og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen må ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

### Tilpasning af fødderne

- ⚠ For at sikre, at produktet arbejder lydsvalt og vibrationsfrit, skal det stå lige og balanceret på fødderne. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.



1. Kontramøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
2. Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
3. Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.



- ⚠ Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Det kan beskadige dem.

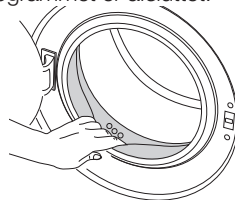
### Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
  - Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
  - Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i "Tekniske specifikationer"-afsnittet. Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
  - Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
  - Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.
- ⚠ Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

### Første ibrugtagning

Før produktet tages i brug skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" og "Installation". Kør først tromlerenseprogrammet for at forberede produktet til tøjvask. Hvis din maskine ikke indeholder et tromlerenseprogram køres bomuld-90 programmet sammen med ekstra vand- eller ekstra skyl-funktionen. Før programmet startes, påfyldes maks. 100 g anti-kalk-pulver i vaskeskuffen til klarvask (skuffe nr. II). Hvis anti-kalk-pulveret er i tabletform, lægges kun én tablet i skuffe nr. II. Aftør indersiden af tromlen med en ren klud, når programmet er afsluttet.



- ❗ Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.
- ❗ Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

### Bortskaffelse af indpakningsmateriale

Indpakningsmateriale er farligt for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer. Bortskaf dem korrekt med sortering i overensstemmelse med instruktioner om genbrugsaffald. De må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

### Transport af produktet

Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres. Fjern vandaflobs- og vandforsyningsforbindelser. Tøm alt resterende vand ud af produktet; se "Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilter". Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af demonteringen; se "Fjernelse af transportsikringsbolte".

**i** Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

### Bortskaffelse af gammelt produkt

Bortskaffelse af et gammelt produkt skal ske på en miljøvenlig måde. Kontakt din lokale forhandler eller affaldscenter før aflevering samt for at få yderligere information. Før bortskaffelsen af produktet skal netledningen klippes af og dørlåsen gøres ubrugelig for at sikre, at de ikke udgør fare for børn.

## 3 Forberedelse

### Energibesparende foranstaltninger

Følgende oplysninger vil bidrage til at anvende produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug produktet med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde; se "Programmer og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne på vaskemiddelpakningen.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undgå at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Hvis du ønsker at tørre tøjet i en tørretumbler, valg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen.

Brug ikke mere vaskemiddel end den mængde, der er anbefalet på vaskemiddelpakningen.

### Sortering af vasketøjet

- Sorter vasketøjet efter vaskesymbolerne i tøjet, farve, hvor snavset tøj er og tilladte vandtemperaturer.
- Følg altid instruktionerne på vaskesymbolerne i tøjet.

### Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metalknapper beskadiger maskinen. Fjern metaldelene eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes.

- Tøm alle lommer for genstande som mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj såsom babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i uden at presse dem sammen. Fjern gardinering og -kroge.
- Luk lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Brug kun farveprodukter og kalkfjernere, der er egnet til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangen ud.
- Hold vasketøjsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere frugging.
- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden opsamles i maskinen og forårsage skade.

### Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram.

Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.

**!** Følg informationerne i "Programmer- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

### Ilægning af vasketøjet

- Åbn frontlågen.
- Læg vasketøjet løst ind i maskinen.
- Skub frontlågen i, indtil du hører låsen klikker. Sørg for, at der ikke hænger noget fast i døren.

**i** Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Døren kan først åbnes et stykke tid efter, at programmet er færdigt.

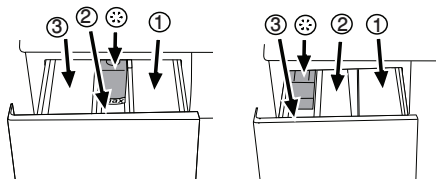
**!** Hvis tøjet ligger forkert, kan der opstå støj og vibrationer i maskinen.

## Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

### Sæbeskuffe

Sæbeskuffen er opdelt i tre afdelinger:

- (I) til forvask
- (II) til klarvask
- (III) til skyllemiddel
- (\*) der er desuden en hævert i afdelingen til skyllemiddel.



**i** Der kan være to forskellige typer af sæbeskuffen afhængig af din vaskemaskinemodel som vist ovenfor.

### Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Åbn aldrig sæbeskuffen mens vaskeprogrammet kører!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr.I).
- Hvis du bruger et program med forvask, må der ikke kommes flydende vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. I).
- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller-kuglen direkte mellem tøjet i maskinen.
- Hvis du bruger flydende sæbe, skal du huske at anbringe sæben i afdelingen for klarvask (afdeling nr. II)

### Valg af sæbetype

Sæbetypen afhænger af farven på og arten af tøjet.

- Brug forskellige sæbetyper til kulørt og hvidt vasketøj.
- Vask kun dine sarte tekstiler med specialsæbe (flydende sæbe, uldsæbe osv.), som kun bruges til sart tøj.
- Når du vasker mørkt tøj og dyner, anbefales det at bruge flydende vaskemiddel.
- Vask uld med specialsæbe, som er specielt fremstillet til uldvask.

**!** Brug kun vaskemidler der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.

**!** Brug ikke sæbespåner.

### Regulering af sæbemængden

Mængden af sæbe afhænger af vasketøjets mængde, hvor snavset det er og vandets hårdhed. Læs omhyggeligt fabrikantens instruktioner på sæbepakningen og følg doseringsmængden.

- Undlad at bruge mere end de mængder, der anbefales på sæbepakningen, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge og beskyttelse af miljøet.

- Brug mindre sæbe til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Brug koncentreret vaskemiddel med den anbefalede dosering.

### Brug af skyllemidler

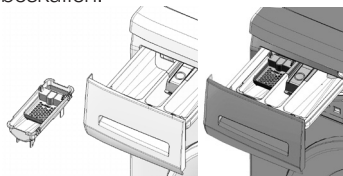
Hæld skyllemiddel i afdelingen for skyllemiddel i sæbeskuffen,

- Dosér som anbefalet på pakningen.
- Overskrid ikke (>max<) niveauet, der er markeret i afdelingen til skyllemiddel.
- Hvis skyllemidlet ikke er flydende nok, fortyndes det med vand, før det hældes i sæbeskuffen.

### Brug af flydende vaskemidler

#### Hvis der medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Sørg for, at du anbringer koppen til flydende sæbe i afdeling nr. "II".
- Brug sæbefabrikantens målekop og følg instruktionerne på pakken.
- Dosér som anbefalet på pakningen.
- Hvis den flydende sæbe ikke er flydende nok, fortyndes den med vand, før den hældes i sæbeskuffen.



#### Hvis der ikke medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Undlad at bruge flydende sæbe til forvask i et program med forvask.
- Brug sæbefabrikantens målekop og følg instruktionerne på pakken.
- Flydende sæbe giver pletter på tøjet, når det bruges i forbindelse med en forsinket startfunktion. Hvis du bruger forsinket startfunktion, bør du ikke bruge flydende sæbe.

### Brug af gel og vaskemiddel i tabletform

Læs omhyggeligt fabrikantens instruktioner på sæbepakningen og følg doseringsmængden når du bruger gel eller vaskemidler i tabletform. Hvis der ikke er instruktioner på pakken, gælder følgende:

- Hvis gel-sæben er flydende i konsistens og din maskine ikke indeholder en speciel kop til flydende sæbe, fyldes gel-sæben i sæbeskuffens afdeling for klarvask samtidig med, at der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en kop til flydende sæbe, fyldes sæbes i koppen før programmet startes.
  - Hvis gel-sæben ikke er flydende i konsistens eller er indesluttet i en kapsel, puttes den direkte i vasketromlen for vask.
  - Put vaskemiddel ind i hoveddrummet (rum nr. II) eller direkte ind i tromlen inden vask.
- i** Sæbetabletter kan efterlade rester af sæbe i sæbeskuffen. Hvis det sker, anbringes

sæbetabletten i fremtiden mellem vasketøjet tæt på den nederste del af tromlen.

- i** Brug kun sæbetabletter eller gel-sæbe uden forvask-funktionen.

### **Brug af stivelse**

- Tilføj flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof ind i skyllemiddel-rummet som anvist på pakken.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinen indvendigt med en fugtig og blød klud efter brugen af stivelse.

### **Brug af blegemidler**

- Vælg et program med forvask og tilsæt blegemiddel i begyndelsen af forvasken. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen. Som et alternativ kan vælges et program med ekstra skyl, og blegemidlet tilsættes mens maskinen tager vand ind fra sæbeskuffen til første skyl.
- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyl tøjet godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel på tøjet og brug ikke blegemiddel til kulørte tekstiler.
- Ved brug af iltbaserede blegemidler, følges instruktionerne på pakningen, og der vælges et vaskeprogram med en lavere temperatur.
- Iltbaserede blegemidler kan bruges sammen med vaskemidler, men hvis konsistensen ikke er den samme, puttes vaskemidlet først i sæbeskuffens afdeling nr. "II" , og vent indtil sæben flyder mens maskinen tager vand ind. Tilfør blegemidlet i samme afdeling mens maskinen stadig tager vand ind.

### **Brug af kalkfjerner**

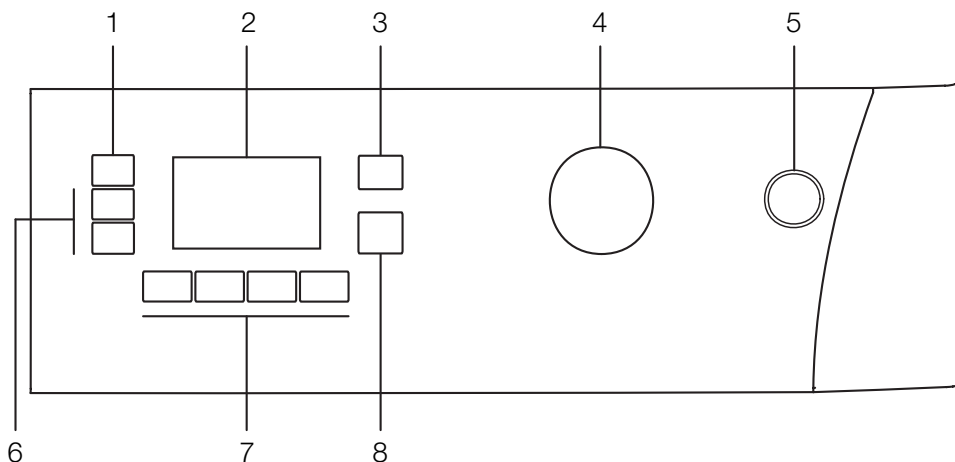
- Når det er nødvendigt, anvendes kun kalkfjernere, der er specielt fremstillet til vaskemaskiner.
- Følg altid instruktionerne på pakningen.

## Tips for effektiv vask

|                    |                                                                             | Tøj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    |                                                                             | Lyse farver og hvidt tøj                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Kulørt tøj                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mørke farver                                                                                                                     | Sarte tekstiler/uld/silke                                                                                                                        |
|                    |                                                                             | (anbefalet temperatur afhængig af tilsudsnsningsgrad: 40-90 C)                                                                                                                                                                                                                                                        | (anbefalet temperatur afhængig af tilsudsnsningsgrad: kold-40 C)                                                                                                                                                                                                                         | (anbefalet temperatur afhængig af tilsudsnsningsgrad: kold-40 C)                                                                 | (anbefalet temperatur afhængig af tilsudsnsningsgrad: kold-30 C)                                                                                 |
| Tilsudsnsningsgrad | <b>Meget snavset</b><br>(svære pletter såsom græs, kaffe, frugter og blod.) | Det kan være nødvendigt at forbehandle pletter eller udføre forvask. Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. | Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Brug vaskemidler uden blegemiddel. | Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.   | Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask. |
|                    | <b>Normal snavset</b><br>(for eksempel svedpletter på kraven og manchetter) | Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.                                                                                                                                                                                                 | Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.                                                                                                                            | Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. | Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask. |
|                    | <b>Let snavset</b><br>(ingen synlige pletter.)                              | Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.                                                                                                                                                                                                     | Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.                                                                                                                                | Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.     | Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask. |

## 4 Betjening af produktet

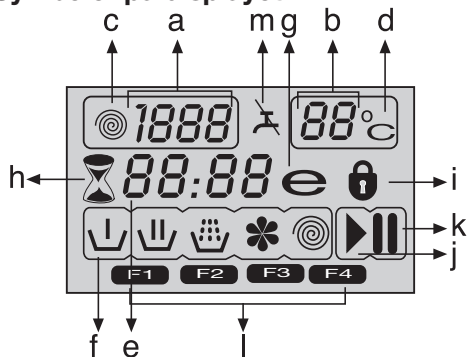
### Kontrolpanel



- 1 - Centrifugeringsregulator-knap
- 2 - Display
- 3 - Temperaturregulator-knap
- 4 - Indikator til programopfølgning
- 5 - Tænd/sluk knap

- 6 - Forsinket start-knap (+ / -)
- 7 - Knap til hjælpeprogrammer
- 8 - Start/pause-knap

### Symboler på displayet



- a - Centrifugeringsfart - indikator
- b - Temperatur - indikator
- c - Centrifugerings - symbol
- d - Temperatur - symbol
- e - Resterende tid og Forsinket start - indikator
- f - Program - indikator symboler (Forvask / Hovedvask / Skyl / Skyllmiddel / Centrifugering)
- g - Økonomi - symbol
- h - Forsinket start - symbol
- i - Dør lås - symbol
- j - Start - symbol
- k - Pause - symbol
- l - Hjelpeprogrammer - symboler
- m - Ingen vand - symbol

### Forberedelse af maskinen

Sørg for, at slangerne er tilsluttet korrekt. Tænd for strømmen til maskinen. Luk helt op for vandet. Anbring vasketøjet i maskinen. Tilsæt vaskemiddel og skyllemiddel.

### Programvalg

1. Vælg et program, der passer til typen og mængden af vasketøjet, samt hvor snavset det er, i overensstemmelse med "Program- og forbrugsskema" og temperaturskemaet nedenfor.

|                 |                                                                                                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C            | Meget snavset hvidt bomuld og linned. (duge, håndklæder, sengetøj osv.)                                                                                 |
| 60°C            | Normalt snavset kulørt, farvægte bomuld eller syntetiske materialer (skjorter, natkjoler, pyjamas osv.) og lettere snavset hvidt linned (undertøj osv.) |
| 40°C-30°C- Kold | Blandet vasketøj inklusive sarte tekstiler (netgardiner osv.), syntetiske materialer og uld.                                                            |

2. Vælg det ønskede program med programvælger-knappen.
- i** Programmerne er begrænset til den centrifugeringsfart, der passer til hver enkelt stoftype.
- i** Når du vælger et program, skal du altid tage typen af tøj, farverne, hvor snavset

tøjet er samt den tilladte vandtemperatur i betragtning.

- i** Vælg altid den lavest mulige temperatur. Højere temperaturer betyder højere strømforbrug.

- i** Se flere detaljer om programmerne i "Program og forbrugsskema".

## Hovedprogrammer

Brug følgende hovedprogrammer afhængig af tekstiltipe.

### • Bomuld

Brug dette program til bomuld (såsom sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj osv.) Dit vasketøj vaskes meget grundigt med længere vasketid.

### • Syntetisk

Brug dette program til vask af syntetiske tekstiler (skjorter, bluser, blandet syntetisk/bomuld osv.)

Det vasker blidere og med kortere vasketid sammenlignet med bomuldsprogrammet. Brug syntetisk 40°C-programmet med tilvalgt forvask og anti-krølprogram til gardiner og netgardiner. Da deres vævestruktur forårsager stor skumdannelse, vaskes netgardiner med en lille mængde vaskemiddel, som fyldes i sæbeskuffens afdeling til klarvask. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen.

### • Uld

Brug dette program til at vaske dit tøj af uld. Vælg den passende temperatur i overensstemmelse med vaskemærket i tøjet. Brug vaskemiddel beregnet til uld.

## Yderligere programmer

Der er yderligere programmer til rådighed på denne maskine til særlige behov.

- i** De ekstra programmer kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.

### • Bomuld Eco

Du kan bruge dette program med de højeste energi- og vandbesparelser sammenlignet med andre programmer anbefalet til bomuldsvask, til vask af normalt snavset slidstærkt bomulds- og hørtøj. Den aktuelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne cyklus-temperatur. Programmets varighed kan blive automatisk forkortet i de senere faser af programmet, hvis du vasker en mindre tøjmængde (f.eks. 1/2 eller mindre af kapacitet). I det tilfælde vil energi- og vindforbrug blive yderligere reduceret, og dette giver dig mulighed for en mere økonomisk vask. Funktionen er tilgængelig i modeller med visning af resterende vasketid.

### • Babycare

Brug dette program til vask af babytøj og tøj til allergiske personer. Længere opvarmningstid og en ekstra skylning giver et højere hygiejneniveau.

### • Håndvask

Brug dette program til vask af uldne/sarte tekstiler, der har vaskemærket "ikke egnet til vaskemaskine" og hvor håndvask anbefales. Det vasker tøjet med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

### • Daglig ekspres

Brug dette program til hurtig vask af let snavset bomuldstøj.

### • ekspres 14

Brug dette program til hurtig vask af små mængder af let snavset bomuldstøj.

### • Mørk vask

Brug dette program til vask af tøj i mørke farver eller til tøj, som du vil undgå bliver blegere i farverne. Vaskeprogrammet gennemføres med færre mekaniske bevægelser ved lavere temperatur. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller uldvaskemiddel til vasketøj i mørke farver.

### • Blandet 40 (Mix 40)

Brug dette program til vask af bomuld og syntetisk sammen uden sortering.

### • Skjorte

Brug dette program til vask af skjorter af bomuld, syntetiske og blandede syntetiske materialer.

### • Opfriskning

Brug dette program til at fjerne lugt på tøj, der kun var brugt en gang og ikke indeholder pletter eller snavs.

### • Øko Ren (Eco Clean)

Brug dette program, som er langt mere følsomt over for miljø og naturressourcer, til at vaske dit let snavsede, ufarvede bomuldstøj (max. 3,5 kg) i en kort tid og økonomisk.

- i** Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller ge-søbe.

### • Rensning af tromle

Brug dette program regelmæssigt (en gang hver 1-2 måneder) for at rense tromlen og sørge for en god hygiejne. Kør programmet uden noget tøj i maskinen. For at opnå et bedre resultat skal kalkfjerner, der er egnet til vaskemaskiner, tilsættes i sæbeskuffen II. Når programmet er færdig med at køre, lad frontlågen stå åben således, at indersiden af maskinen kan tørre.

- i** Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedligeholdelsesprogram.

- i** Kør ikke programmet, hvis der er noget inde i maskinen. Hvis du forsøger at gøre det, vil maskinen registrere, at der er en belastning i og afbryde programmet

## Specialprogrammer

Vælg et af disse programmer ved særlige behov.

### • Skyl

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

### • Centrifugering + Pumpe

Brug dette program til at tilføje en ekstra centrifugering eller for at tømme maskinen for vand.

Vælg den ønskede centrifugering og tryk på start/pause/annullering-knappen for dette program vælges. Dernæst centrifugerer maskinen vasketøjet med den indstillede centrifugeringsfart og tømmer vandet ud.

Hvis du ønsker blot at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet, kan du vælge programmet

Pumpe+centrifugering og dernæst vælge 'ingen centrifugering'-funktionen ved hjælp af rguleringsknappen til centrifugering. Tryk på start / pause /annullering-knappen.

- i** Brug mindre centrifugeringsfart til sarte tekstiler.

## Temperaturvalg

Når et nyt program vælges, vises den maksimale temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af temperatur for at sænke temperaturen. Temperatur falder med spring på 10 ° og endelig, vil "--"-symbolet for den kolde vaskeindstilling blive vist på displayet.

- i** Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturregulator-knappen igen, vil den anbefalede temperatur for det valgte program blive vist på displayet. Tryk på temperaturregulator-knappen igen for at sænke temperaturen.

## Økonomi - symbol

Viser energibesparende programmer og temperaturer.

- i** Økonomi-symbol kan ikke vælges i Intensiv og Hygiejne programmer da vasken udføres i lange perioder og ved høje temperaturer for at yde bedre hygiejne. På samme måde kan økonomi - symbol ikke vælges i Baby, Opfriskning, Tromle rensning, Centrifugering og Skyl -programmer.

## Valg af centrifugeringsfart

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringsfart for det valgte program på centrifugeringsindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af centrifugering for at sænke farten. Centrifugeringsfarten sænkes gradvist. Afhængig af hvilken model maskinen er, vises derefter mulighederne "skyllestop" og "ingen centrifugering" på displayet. Se afsnittet "Valg af hjælpeprogrammer" for forklaring på disse muligheder.

- i** Skyllestop indikeres med "L" - symbol og ingen centrifugering indikeres med "--" - symbol.

## Program- og forbrugsskema

| DA                  |      |                     |                     |                    |                    | Ekstra funktion |             |                 |           |                |                 | Temperaturområde °C<br>der kan vælges |
|---------------------|------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------|-------------|-----------------|-----------|----------------|-----------------|---------------------------------------|
| Program (°C)        |      | Maks. fyldning (kg) | Vandforbrug (liter) | Strømforbrug (kWh) | Maks. hastighed*** | Forvask         | Hurtig vask | Ekstra skylning | Anti-krøl | Udsæt skylning | Pet hårfjerning |                                       |
| Bomuld              | 90   | 7                   | 74                  | 2.3                | 1600               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 90-Kold                               |
| Bomuld              | 60   | 7                   | 72                  | 1.5                | 1600               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 90-Kold                               |
| Bomuld              | 40   | 7                   | 72                  | 0.85               | 1600               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 90-Kold                               |
| Babycare            | 90   | 7                   | 66                  | 2.7                | 1600               |                 |             | *               |           | •              |                 | 90-30                                 |
| Bomuld Eco          | 60** | 7                   | 44                  | 0.81               | 1600               |                 |             |                 |           | •              |                 | 60-Kold                               |
| Bomuld Eco          | 60** | 3.5                 | 38                  | 0.76               | 1600               |                 |             |                 |           | •              |                 | 60-Kold                               |
| Bomuld Eco          | 40** | 3.5                 | 38                  | 0.65               | 1600               |                 |             |                 |           | •              |                 | 60-Kold                               |
| Bomuld Eco          | 40   | 7                   | 64                  | 0.72               | 1600               |                 |             |                 |           | •              |                 | 60-Kold                               |
| Syntetisk           | 60   | 3                   | 45                  | 1                  | 1200               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 60-Kold                               |
| Syntetisk           | 40   | 3                   | 45                  | 0.45               | 1200               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 60-Kold                               |
| Øko Ren (Eco Clean) | 20   | 3.5                 | 39                  | 0.16               | 1600               |                 |             |                 |           | •              |                 | 20                                    |
| Blandet 40 (Mix 40) | 40   | 3.5                 | 45                  | 0.55               | 1200               | •               | •           | •               | •         | •              | •               | 40-Kold                               |
| Skjorte             | 40   | 3.5                 | 45                  | 0.55               | 800                | •               | •           | •               | *         | •              |                 | 60-Kold                               |
| Super kort ekspres  | 30   | 2                   | 35                  | 0.1                | 1400               |                 |             | •               |           | •              |                 | 30-Kold                               |
| Daglig ekspres      | 90   | 7                   | 60                  | 2                  | 1400               |                 |             | •               |           | •              |                 | 90-Kold                               |
| Daglig ekspres      | 60   | 7                   | 60                  | 1.15               | 1400               |                 |             | •               |           | •              |                 | 90-Kold                               |
| Daglig ekspres      | 30   | 7                   | 70                  | 0.2                | 1400               |                 |             | •               |           | •              |                 | 90-Kold                               |
| Uld                 | 40   | 1.5                 | 56                  | 0.3                | 1200               |                 |             | •               |           | •              |                 | 40-Kold                               |
| Håndvask            | 30   | 1                   | 40                  | 0.25               | 1200               |                 |             |                 |           |                |                 | 30-Kold                               |
| Mørk vask           | 40   | 3                   | 82                  | 0.55               | 1200               |                 |             | *               |           | •              |                 | 40-Kold                               |
| Rensning af tromle  | 70   | -                   | 100                 | 1.7                | 800                |                 |             | *               |           |                |                 | 70                                    |
| Opfriskning         | -    | 2                   | 20                  | 0.03               | 1200               |                 |             |                 |           | •              |                 | -                                     |

• : Valgbart

\* : Automatisk valg, ingen annullering.

\*\* : Økonomiprogram (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Hvis maskinens maksimale centrifugeringsfart er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringsfart.

- : Se programbeskrivelse for maksimal kapacitet.

 De ekstra hjælpefunktioner i skemaet kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.

 Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, omgivelsernes temperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringsfart samt ændringer i strømspændingen.

 Du kan se vasketiden på det valgte program på maskinens display. Det er normalt, at der opstår små differencer mellem tiden vist på displayet og den virkelige vasketid.

## Valg af hjælpefunktioner

Vælg den ønskede hjælpefunktion før programmet startes. Desuden kan du til- eller fravælge hjælpefunktioner, der er passende til det igangværende program, ved at trykke på start/ pause/ annullering-knappen når maskinen er i gang. For at gøre det, skal maskinen være på et trin forud for den hjælpefunktion, du ønsker at til- eller fravælge.

Afhængig af programmet, tryk a, b, c eller d - knapper for at vælge den ønskede hjælpefunktion. Symbolet for den valgte hjælpefunktion vil blive vist på displayet.

**i** Nogle funktioner kan ikke vælges sammen. Hvis en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første, vælges før start af maskinen, vil den først valgte funktion blive annulleret og den sidst valgte hjælpefunktion forblive aktiv. Hvis du f.eks. ønsker at vælge kvikvask efter at have valgt forvask, annulleres forvask og kvikvask forbliver aktiv.

**i** En hjælpefunktion, der ikke passer sammen med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")

**i** De ekstra funktioner kan variere afhængig af, hvilken model maskinen er.

### • Forvask

En forvask kan kun betale sig til meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

F1 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (a).

### • Hurtig vask

Denne funktion kan bruges i bomuld- og syntetisk-programmerne. Den forkorter vasketiden og antallet af skyl ved vask af lettere snavset tøj. F2 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (b).

**i** Når du vælger denne funktion, fyldes maskinen kun med halvdelen af den mængde, der er angivet i programskemaet.

### • Ekstra skylning

Denne funktion gør det muligt for maskinen at skylle en ekstra gang efter det skyl, der kommer lige efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der er tilbage i tøjet, kan genere sart hud (spædbørn, allergier osv.).

F3 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (c).

### • Anti-krøl

Denne funktion krøller tøjet mindre, når det vaskes. Tromlens bevægelser er reduceret og centrifugeringen er begrænset for at undgå krølning. Desuden vaskes med høj vandstand. F4 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (d).

### • Udsæt skylning

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge skyllestop-funktionen og beholde vasketøjet i det sidste hold skyllevand for at undgå, at tøjet krøller når

der ikke er vand i maskinen. Tryk på start/pause/ annullering-knappen efter denne proces, hvis du ønsker at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet. Programmet vil fortsætte og være færdigt efter udtømmning af vandet.

Hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i vand, indstilles centrifugeringsfarten og dernæst trykkes på start / pause/ annullering-knappen.

Programmet fortsætter. Vandet tømmes ud, vasketøjet centrifugeres og programmet er færdigt..

### • Iblødsætning

Iblødsætningsfunktionen sikrer, at indgroede pletter på tøjet nemmere fjernes ved at lægge det i sæbevand før start af programmet.

## Tidsvisning

Den resterende tid til afslutning af programmet vil vises på displayet mens programmet kører. Tiden vises som "01:30" i timer og minutter.

**i** Programmets tid kan afvige fra værdierne i "Program- og forbrugsskema", afhængig af vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, mængde og type af vasketøj, valgte hjælpeprogrammer, valgte funktioner og ændringer på netspændingen.

### Forsinket start

Med forsinket start-funktionen kan programstart udskydes med op til 24 timer. Forsinket starttid kan øges med 30 minutters stigninger.

**i** Brug ikke flydende vaskemiddel i forbindelse med forsinket start! Der er risiko for pletter på tøjet.

Åben frontlågen, anbring vasketøjet og tilsæt vaskemiddel osv. Vælg vaskeprogram, temperatur, centrifugeringsfart og, hvis ønsket, hjælpefunktioner. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Forsinket start symboler vil blinke. Tryk på start / pause / annullering-knappen. Nedtællingen til forsinket start vil starte. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Start-symbolet vil forsvinde. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.

**i** Der kan ilægges ekstra vasketøj i den forsinkede start-periode. Ved afslutning af nedtællingen slukker alle forsinket start-lys, det valgte program starter, og tiden for det valgte program vises på displayet.

### Ændring af forsinket start-periode

Hvis du ønsker at ændre tiden under nedtællingen: Tryk på start / pause / annullering-knappen. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Pause-symbolet vil blive vist. Forsinket start symboler vil blinke. Start-symbolet vil forsvinde. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Tryk på start / pause / annullering-knappen. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Pause-symbolet vil forsvinde. Start-symbolet vil forsvinde. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.

## Anullering af forsinket start-periode

Hvis du ønsker at standse nedtællingen til forsinket start og starte programmet med det samme: Tryk på start / pause / annullering-knappen. ":", tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Start-symbolet vil forsvinde. Pause-symbolet og forsinket start-symbolet vil blinke. Sænk den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Programmets varighed vises efter 30 minutter. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet.

## Start af programmet

Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet. Start-symbolet, der viser start af programmet, tændes. Frontlågen er låst og døråls-symbolet bliver vist på displayet. Symbolet på det trin, som programmet er startet, vises på displayet (forvask, klarvask, skyl, skyllemiddel og centrifugering).

## Programforløb

Programforløbet af det kørende program indikeres på displayet med et sæt af symboler. De relevante symboler vises på displayet ved begyndelsen af hvert programtrin og alle symboler lyser indtil slutningen af programmet. Symbolet yderst til højre indikerer det nuværende programtrin.

### Forvask

Hvis forvasken er valgt, vil forvask-symbol vises på displayet og det vil indikere, at forvasken er startet.

### Klarvask

Klarvask-symbol, der indikerer, at klarvasken er startet, vises på displayet.

### Skyl

Skyl-symbol, der indikerer, at skyl er startet, vises på displayet.

### Skyllemiddel

Skyllemiddel-symbol, der indikerer, at skyllemiddel-trinet er startet, vises på displayet.

### Centrifugering

Vises i begyndelsen af den afsluttende centrifugeringstrin og bliver ved med at lyse under centrifugering og udpumpning.

**i** Hvis maskinen ikke fortsætter til centrifugering, kan skyllestop-funktionen være aktiv eller det automatiske overvågningssystem være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

## Lås på frontlågen

Der er et låsesystem på maskinens frontlågen, der forhindrer åbning af døren i de tilfælde, hvor vandniveauet gør det uhensigtsmæssigt. Døråls-symbolet vises når frontlågen er låst. Dette symbol vil blinke indtil frontlågen er klar til åbning efter afslutningen af programmet, eller når maskinen standser. Udlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Symbolet forsvinder når døren er klar til at åbnes. Du kan åbne døren når symbolet forsvinder.

## Ændring af valg efter at

## programmet er startet

### Pauseindstilling af maskinen

Tryk på start/pause/annullering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Pause-symbolet på displayet vil indikere, at maskinen er i pauseindstilling. Start-symbolet vil forsvinde.

### Ændring af fart- og temperaturindstilling for hjælpefunktioner

Du kan annullere eller aktivere hjælpefunktionerne afhængigt af det trin, programmet har nået. Se "Valg af hjælpefunktion".

Du kan også ændre fart- og temperaturindstilling. Se "Valg af centrifugering" og "Valg af temperatur".

### Tilføjelse eller udtagning af vasketøj

Tryk på start/pause/annullering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Programmets opfølgningslys på det trin, maskinen var i, da

den blev skiftet til pauseindstilling, blinker. Vent indtil frontlågen kan åbnes. Åben frontlågen og læg vasketøj i eller tag det ud. Luk frontlågen. Foretag eventuelle ændringer i hjælpefunktioner, temperatur- og fartindstilling. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte maskinen.

**i** Frontlågen kan ikke åbnes hvis vandtemperaturen i maskinen er høj eller hvis vandniveauet er over lågens niveau.

## Børnesikring

Brug børnesikring for at undgå, at børn piller ved maskinen. Dermed undgår du ændringer i et program, der kører.

**i** Du kan tænde og slukke maskinen med tænd/sluk-knappen når børnesikring er aktiveret. Når du tænder maskinen igen vil programmet fortsætte fra det sted, det stoppede.

Aktivering af børnesikringen:

Tryk og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. "Con" bliver vist på displayet.

**i** Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, mens børnesikringen er aktiveret, vil det samme symbol blive vist på skærmen.

Deaktivering af børnesikring:

Tryk og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. "COFF" bliver vist på displayet.

**i** Glem ikke at deaktivere børnesikringen ved afslutningen af programmet, hvis det var slået til tidligere. Ellers vil maskinen ikke tillade et valg af et nyt program.

## Annullering af programmet

Tryk på start / pause / annullering-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Start-symbolet vil blinke. Symbolet af det trin, programmet blev annulleret ved, forbliver med at lyse. "SLUT" bliver vist på displayet og programmet er annulleret.

**i** Hvis du ønsker at åbne lågen efter at have annulleret programmet, men dette ikke er muligt da vandet inde i

maskinen er over lågens åbningsniveau, skal du dreje programvælgeren til Udpumpning+centrifugering-program og tømme maskinen fra vandet.

## Maskinen er i en skyllstop-indstilling.

Centrifugering-symbol blinker og pause-symbol lyser når maskinen er i skyllstop-indstilling.

Hvis du ønsker at centrifugere tøjet når maskinen er i denne indstilling:

Juster centrifugeringsfart og tryk på start / pause / annullering-knappen. Pause-symbolet og forsvinder og start-symbolet kommer frem. Programmet fortsætter, vandet udpumpes og tøjet centrifugeres.

Hvis du kun ønsker at udpumpe vandet uden centrifugeringen:

Tryk blot på start / pause / annullering-knappen. Pause-symbolet vil forsvinde. Start-symbolet vil forsvinde. Programmet fortsætter og vandet tømmes.

## Afslutning af program

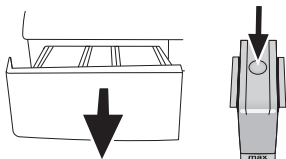
Ved afslutningen af programmet vil "Slut" blive vist på skærmen. Symboler på programtrin bliver ved med at lyse. Hjælpfunktioner, centrifugeringsfart og temperatur, der blev valgt ved begyndelsen af programmet, forbliver valgte.

## 5 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

### Rengøring af sæbeskuffen

Rens sæbeskuffen med jævne mellemrum (efter 4-5 vasketid) som vist nedenfor for at undgå ophobning af pulversæbe med tiden.



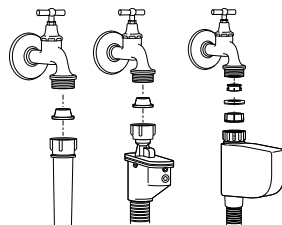
Tryk på prikken på hæverten i skyllemiddelfadningen og træk den imod dig, indtil sæbeskuffen kan frigøres fra maskinen.

**i** Hvis der begynder at samle sig mere vand og skyllemiddel end normalt i afdelingen for skyllemiddel, skal hæverten renses.

Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. Bær gummihandsker eller brug en passende børste for at undgå at få aflejringerne i skuffen på huden mens du rengør. Skub skuffen på plads igen efter rengøring og sørg for, at den er anbragt rigtigt.

### Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, da de bliver snavsede.



Luk for vandet. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilførselsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtrene er for snavsede, kan de tages ud med en pincet og rengøres. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads og fastgør møtrikkerne med hånden.

### Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret.

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges. Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud.

Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.

**⚠** Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine og kan forårsage støjproblemer.

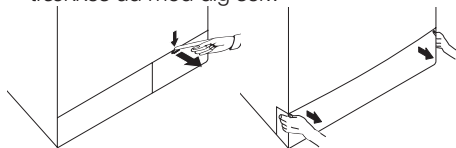
Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

Afbryd strømmen til vaskemaskinen.

**⚠** Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 °C. For at undgå faren for skoldning, må filteret først renses, når vandet i maskinen er afkølet.

Åben filterdækslet.

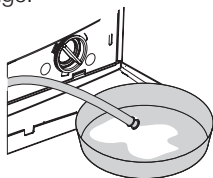
Hvis filterdækslet består af to dele, trykkes knappen på filterdækslet nedad og delen trækkes ud mod dig selv.



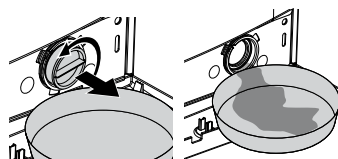
Hvis filterdækslet er i et stykke, trækkes dækslet fra begge sider i toppen for at åbne.

**i** Du kan fjerne filterlåget ved at skubbe let nedad med en tynd plastik skruetrækker gennem åbningen oven over filterlåget. Brug ikke metal værktøj til at fjerne filterlåget.

Nogle af vores produkter har en nød-udledningsslange, og nogle har ikke. Følg nedenstående trin for at udtømme vandet. Udtømning af vand, når produktet har en nød-udledningsslange:



Træk nød-udledningsslangen frem fra opbevaringsstedet. Anbring en stor beholder for enden af slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække proppen ud for enden af slangen. Når beholderen er fuld, lukket slangens åbning med proppen igen. Når beholderen er tomt, gentages ovenstående fremgangsmåde for at fortsætte udtømningen af vand fra maskinen. Når vandet er tømt ud, lukkes enden af slangen med proppen igen, og slangen sættes på plads. Drej pumpefilteret for at tage det ud. Udtømning af vand, når produktet ikke har en nød-udledningsslange:



Anbring en stor beholder foran filteret for at fange vandet fra filteret. Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at flyde. Fyld det udstrømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hav altid en klud parat til at tørre spildt vand op. Når vandet i maskinen holder op med at løbe, udtages filteret helt ved at dreje på det. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul. Genindsæt filteret.

⚠ Hvis dit produkt har en vanddyse skal du sikre, at filteret sættes på plads i sit kammer i pumpen. Brug aldrig tvang, når filteret skal genindsættes i kammeret. Skub filteret helt ind på plads. Ellers kan der sive vand ud fra filterdækslet.

Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.

|                |            |                    |                      |             |              |            |                 |                               |          |                     |  |
|----------------|------------|--------------------|----------------------|-------------|--------------|------------|-----------------|-------------------------------|----------|---------------------|--|
|                |            |                    |                      |             |              |            |                 |                               |          |                     |  |
| Mørk vask      | Mørk vask  | Syntetiske stoffer | Bomuld               | Forvask     | Hovedvask    | Skyl       | Vask            | Centrifugering                | Sart tøj | Øko Ren (Eco Clean) |  |
|                |            |                    |                      |             |              |            |                 |                               |          |                     |  |
| Tømning        | Anti-krøl  | Dyne (Sengetøj)    | Børne-lås            | Håndvask    | Baby         | Cotton Øko | Uld             | ekspres 14 Super kort ekspres | Daglig   | Pet hårfjerning     |  |
|                |            |                    |                      |             |              |            |                 |                               |          |                     |  |
| Daglig ekspres | Skyllestop | Start / pause      | Ingen centrifugering | Hurtig vask | Færdig       | Kold       | Temperatur      | Rensning af tromle            | Undertøj |                     |  |
|                |            |                    |                      |             |              |            |                 |                               |          |                     |  |
| Blandet 40     | Super 40   | Ekstra skylning    | Opfriskning          | Skjorter    | Cowboybukser | Sportstøj  | Tidsforskydning | Intensivt                     |          |                     |  |

## 6 Tekniske specifikationer

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Modeller (DA)                               | WMB 71643 PTL |
| Maksimal kapacitet v. tørt tøj (kg.)        | 7             |
| Højde (cm.)                                 | 84            |
| Bredde (cm.)                                | 60            |
| Dybde (cm.)                                 | 54            |
| Nettovægt (±4 kg.)                          | 73            |
| Netspænding (V/Hz)                          | 230 V / 50Hz  |
| Sikring (A)                                 | 10            |
| Total effekt (W)                            | 2200          |
| Centrifugeringshastighed (maks. omdr./min.) | 1600          |
| Standby-tilstand effekt (W)                 | 1.40          |
| Slukket-tilstand effekt (W)                 | 0.20          |



Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel for at forbedre produktets kvalitet.



Tallene i manualen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.



De angivne værdier på produktmærkaterne eller i den ledsagende dokumentation er opnået under afprøvning i laboratorier i overensstemmelse med de relevante standarder. Disse værdier kan variere afhængigt af produktets operationelle og miljømæssige forhold.



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

## 7 Fejlfinding

Programmet kan ikke startes eller vælges.

- Vaskemaskinen er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.). >>> *Tryk og hold Start/Pause-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")*

Vand i maskinen.

- Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. >>> *Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.*

Maskinen vibrerer og støj.

- Maskinen står måske, så den ikke er i balance. >>> *Juster fødderne, så maskinen står vandret.*
- Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> *Rens pumpefilteret.*
- Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet. >>> *Fjern transportsikkerhedsboltene.*
- Der kan være for lidt vasketøj i maskinen. >>> *Læg mere vasketøj i maskinen.*
- Maskinen kan være overbelastet med vasketøj. >>> *Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.*
- Maskinen støder måske imod en fast flade. >>> *Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.*

Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.

- Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding. >>> *Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.*

Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display)

- Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.*
- Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.*
- Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> *Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.*
- ❗ Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.

- Der er fyldt for meget vaskemiddel i. >>> *Bland en skefuld skyllemiddel med en ½ l vand og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.*
- ❗ Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmenge indikeret i "Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (pletfjernere, blegemidler, odsv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.

Ved afslutningen af programmet vil vasketøjet forblive vådt.

- Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel. >>> *Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.*
- ❗ Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

⚠ Hvis du ikke kan fjerne problemet, selv om du følger instruktioner, kontakt din forhandler eller autoriseret serviceagent. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.



# 1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

## Yleinen turvallisuus

- Tätä tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla fyysisiä, aistimellisia tai henkisiä sairauksia eivätkä käytön opetusta saamattomat tai kokemattomat henkilöt (mukaan lukien lapset), jolle heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai henkilö, joka neuvoo heitä asianmukaisesti laitteen käytössä.
- Älä koskaan aseta tuotetta maton peittämälle lattialle, muuten ilmavirran puute koneen alla aiheuttaa sähköisten osien ylikuumentumisen. Se aiheuttaa tuotteessa toimintahäiriöitä.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.
- Anna pätevän sähkötekniikon liittää 16 Ampeerin sulake tuotteen asennussijaintiin.
- Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut

sen. Sähköiskun vaara!

- Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa pesuohjelman, katso lisätietoja osasta "Pesuohjelman peruuttaminen".
- Liitä tuote maadoitettuun pistorasiaan, jota suojaa "Tekniset tiedot" -taulukon arvojen mukainen sulake. Älä laiminlyö maadoitusasennusta, jonka saa tehdä vain pätevät sähkötekniikot. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.
- Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Muussa tapauksessa on vaara vesivuodoista.
- Älä koskaan avaa täyttöluukkuja tai poista suodatinta, kun rummussa on vielä vettä. Muuten on vaara veden tulvimisesta ja kuuman veden aiheuttamasta palovammasta.
- Älä avaa lukittua täyttöluukkuja väkisin. Täyttöluukku on valmis avattavaksi muutama minuutti pesujakson päättymisen jälkeen. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.
- Irrota tuote verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan pese tuotetta suihkuttamalla sitä tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä irrota vetämällä johdosta, irrota aina vetämällä pistokkeesta kiinni pitäen.
- Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesu-, huuhtelu- ja lisäaineita.
- Noudata vaatteiden pesumerkkien ja

pesuainepakkauksen ohjeita.

- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon ja korjausten aikana.
- Jätä asennus ja korjaustyöt aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita ilmenee valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.

## Tarkoitettu käyttö

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Tuotetta saa käyttää vain pyykinpesuun ja huuhteluun pyykin merkintöjen mukaisesti.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta ongelmista, jotka syntyvät väärästä käytöstä tai kuljetuksesta.

## Lasten turvallisuus

- Sähköiset tuotteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla tuotteesta sen ollessa käynnissä. Älä anna heidän sormeilla tuotetta. Käytä lapsiukkokotointoa estääksesi lapsia käsitlemästä konetta.
- Älä unohda sulkea täyttöluukkuja, kun poistut tilasta, jossa tuote sijaitsee.
- Säilytä pesu- ja lisäaineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

## 2 Asennus

Pyydä asennusta lähimmältä valtuutetulta huoltoedustajalta. Katso laitteen käyttöönottotiedot käyttöoppaasta ja varmista, että sähkö, hanaveden otto ja vedentyhjennysjärjestelmät ovat soveltuvat ennen yhteyden ottamista valtuutettuun huoltoon. Jos järjestelmät eivät ole soveltuvia, kutsu valtuutettu asentaja ja putkimies tekemään tarvittavat valmistelut.

**i** Sijainnin, sähköliittännän, hanavesi- ja poistovesiasennusten valmistelu asennuspaikalla on asiakkään vastuulla.

**⚠** Valtuutetun huoltoedustajan on suoritettava laitteen asennus ja sähköliittämien teko. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista joita ilmenee valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.

**⚠** Tarkista ennen asennusta silmäämäärisesti onko laitteessa vikoja. Jos on, älä asenna sitä. Vaurioitunut tuote voi aiheuttaa vaaran turvallisuudelle.

**i** Varmista, että veden otto- ja poistoletkut samoin kuin virtajohto eivät ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

## Sopiva asennuspaikka

- Aseta kone kiinteälle lattialle. Älä aseta konetta pitkänukkaiselle matolle tai vastaaville pinnoille.
- Pesukoneen ja kuivaajan (täydellä kuormituksella) kokonaispaino, kun ne on sijoitettu toistensa päälle, on yhteensä noin 180 kiloa. Sijoita laite kiinteälle ja tasaiselle lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky!
- Älä sijoita laitetta sähköjohdon päälle.
- Älä asenna tuotetta tiloihin, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C.

- Sijoita laite vähintään 1 cm etäisyydelle muiden kalusteiden reunoista.

## Pakkausvahvikkeiden poistaminen

Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvikkeet. Poista pakkausvahvikkeet vetämällä nauhasta.

## Kuljetuslukkojen irrottaminen

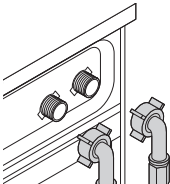
- ⚠ Älä irrota kuljetuslukkoja ennen kuin olet irrottanut pakkausvahvikkeet.
- ⚠ Irrota kuljetuksen turvapultit ennen pesukoneen käyttöä, muuten laite voi vaurioitua.
- 1. Avaa kaikkia pultteja mutteriavaimella, kunnes ne pyörivät vapaasti (C).
- 2. Irrota kuljetuksen varmistuspultit kääntämällä niitä varovasti.
- 3. Kiinnitä muovisuojukset (toimitettu käyttöoppaan mukana pussissa) takapaneelin reikiin. (P)



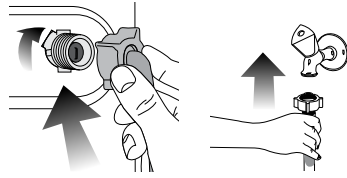
- i Säilytä kuljetuksen varmistuspultit turvallisessa paikassa uudelleenkäyttöä varten, jos pyykkipesukone pitää siirtää tulevaisuudessa.
- i Älä koskaan siirrä konetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

## Vedenoton liittäminen

- i Koneen käytön vedenpaineen on oltava 1 – 10 bar (0.1 – 10 MPa). Käytännössä hanasta on tultava vettä 10-80 litraa minuutissa, jotta kone toimisi tasaisesti. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.
- i Jos aiot käyttää kaksoisvedenotolla varustettua laitetta yhden vedenoton (kylmä) vedenoton laitteena, asenna mukana toimitettu tulpalla kuumavesiventtiiliin ennen laitteen käyttöä. (Koskee laitteita, jotka on toimitettu tulpalla ja venttiilisarjalla.)
- i Jos haluat käyttää laitteen molempia vedentuloja, liitä kuumavesiletku, kun olet irrottanut tulpan ja tiivistesarjan kuumavesiventtiilistä. (Koskee laitteita, jotka on toimitettu tulpalla ja venttiilisarjalla.)
- ⚠ Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä enää toimi.
- ⚠ Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Siitä saattaa aiheutua tahrja pyykkiin.
- 1. Liitä laitteen mukana tulleet letkut laitteen vedenottoventtiileihin. Punaisella merkitty letku (vasen) (maks. 90 °C) on kuuman veden ottoon ja sinisellä merkitty letku (oikea) (maks. 25 °C) on kylmän veden ottoon.



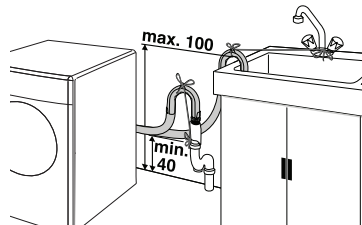
- ⚠ Varmista, että kylmä- ja kuumavesiliitännät on tehty oikein, kun asennat konetta. Muutoin pyykki on kuumaa pesuvaiheen lopussa ja kuluu.
- 2. Kiristä letkun kaikki mutterit käsin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.



- 3. Avaa hanat kokonaan letkuliitännöjen tekemisen jälkeen tarkistaaksesi vuotaako vettä liitännäkohdista. Jos vuotoja ilmenee, käännä hana kiinni ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteiden tarkastamisen jälkeen. Vesivuotojen ja niiden aiheuttamien vahinkojen estämiseksi pidä hanat suljettuna, kun pesukone ei ole käytössä.

## Poistoletkuun liittäminen

- Poistoletkun pää on oltava liitetty suoraan vedenpoistoletkuun tai pesualtaaseen.
- ⚠ Talossasi saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtaantuu kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Sellaisten tilanteiden esiintymisen estämiseksi ja joustavan veden oton koneeseen ja veden poiston koneesta varmistamiseksi kiinnitä poistoletkun pää kunnolla, jottei se voi irrota.
- Poistoletku on kiinnitettävä vähintään 40 cm:n ja enintään 100 cm:n korkeudelle.
- Siinä tapauksessa, että letkua nostetaan sen oltua laskettuna lattatasolle tai lähellä lattiaa (vähemmän kuin 40 cm lattian yläpuolella), veden poisto vaikeutuu ja pyykki voi jäädä märäksi. Noudata siksi kuvassa esitetyjä korkeuksia.

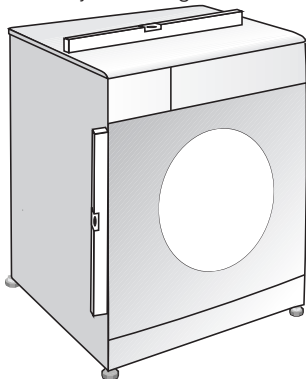


- Likaveden takaisin koneeseen valumisen estämiseksi ja helpon tyhjennyksen mahdollistamiseksi älä upota letkun päätä likaveteen tai työnä sitä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemäriin ja laitteen välissä.
- Jos letku on liian lyhyt, jatka sitä lisäämällä siihen jatkoletku. Letkun pituus ei saa olla yli 3,2 m. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja

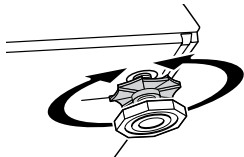
tyhjennysletkun välinen liitäntä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

## Jalkojen säätäminen

- ⚠ Pesukoneen hiljaisemman ja värinättömän käynnin varmistamiseksi sen on oltava tasaisesti ja tasapainossa jaloillaan. Tasapainota kone jalkoja säätämällä. Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusentumista ja värinaöngelmia.



1. Löysää jalkojen lukkomutterit käsin.
2. Säädä jalkoja kunnes laite on vaakatasossa ja tasapainossa.
3. Kiristä kaikki lukkomutterit käsin.



- ⚠ Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muutoin ne voivat vahingoittua.

## Sähköliitännät

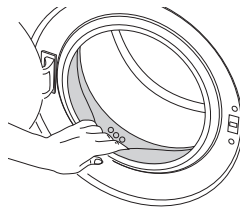
Liitä tuote maadoitettuun pistorasiaan, jota suojaa "Tekniset tiedot" -taulukon arvojen mukainen sulake. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säästöjen mukaista maadoitusta.

- Sähköliitäntöjen on noudatettava kansallisia määräyksiä.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti tavoitettavissa asennuksen jälkeen.
- Käyttöjännite ja sallitut sulaketiedot on määritelty osassa "Tekniset tiedot". Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohtoilla tai haarusliittimillä.

- ⚠ Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vaurioituneet sähköjohdot.

## Ensimmäinen käyttö

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuusohjeita" ja "Asennus" mukaan. Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun puhdistusohjelma. Jos laitetta ei ole mainittu rummun puhdistusohjelman kohdalla, käytä Puuvilla-90-ohjelmaa ja valitse Lisävesi- tai Lisähuuhtelu-lisätoiminnot lisäksi. Ennen kuin käynnistät ohjelman, lisää maks. 100 g jauhemaista kalkinpoistainetta pääpesuainelokeroon (lokero nro II). Jos kalkinestoaine on tabletti-muodossa, laita vain yksi tabletti lokeroon nro II. Kuivaa tiivisteen sisäpinta puhtaalla liinalla ohjelman päätyttyä.



- ⓘ Käytä pesukoneille soveltuu kalkinestoainetta. Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

## Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lapsilta ulottumattomissa.

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä pakkausmateriaalit oikein ja lajittele ne jätteiden kierrätysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

## Tuotteen kuljettaminen

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen sen siirtämistä. Irrota vedenpoisto- ja vedenottoletkät.

Tyhjennä laitteeseen jäänyt vesi kokonaan, ks. "Jäämäveden poistaminen ja pumpun suodattimen puhdistaminen". Asenna kuljetuksen varmistuspultit käänteisessä järjestyksessä irrottamiseen, ks. "Kuljetuslukkojen irrottaminen".

- ⓘ Älä koskaan siirrä konetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

## Vanhan tuotteen hävittäminen

Hävitä käytöstä poistettu tuote ympäristöystävällisellä tavalla.

Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään tai kiinteän jätteen keräyskeskukseen alueellasi saadaksesi tietoja tuotteen hävittämisestä.

Katkaise lasten turvallisuuden vuoksi virtajohto ja riko täyttölukun lukitusmekanismi, niin että kone ei ole toimintakunnossa ennen sen hävittämistä.

### 3 Ennen käyttöä

#### Energiaa säästäviä toimenpiteitä

Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään laitetta ympäristöystävällisellä ja energiatehokkaalla tavalla.

- Käytä laitetta valitun ohjelman suurimmalla kapasiteetilla mutta älä ylikuormita sitä. Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksen ohjeita.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määriille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti likaantunut tai tahrinut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivaajassa, valitse pesuohjelman suositeltu korkein linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta yli pesuainepakkauksessa suositellun määrän.

#### Pyykin lajittelu

- Lajittele pyykki tekstiilin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- Noudata aina vaateen pesumerkintöjä.

#### Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät kohteet, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, vyönsolet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metallikappalet tai pese vaatteet asettamalla ne pesupussiin tai tynnyliinaan.
- Poista taskuista pois kaikki esineet, kuten kolikot, kynät ja paperiliittimet ja käännä taskut nurin ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa meteliä.
- Aseta pienikokoiset vaatteet kuten vauvan sukat ja sukkahousut pesupussiin tai tynnyliinaan.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä" - tai "käsipestävä" -merkityt vaatteet vain asianmukaisella ohjelmalla.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillat voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Piintyneet tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista kemiallisesti.
- Käytä vain väriaineita ja kalkinpoistajia, jotka sopivat konepesuun. Noudata aina pakkauksen ohjeita.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Jauhoille, kalkkipölylle, maitojauheelle jne. altistuneet vaatteet on ravisteltava kunnolla puhtaaksi ennen niiden koneeseen laittamista. Tällainen pöly ja jauhe pyykissä saattaa kertyä ajan kuluessa koneen sisäosiin ja aiheuttaa vahinkoa.

#### Oikea kuormituskapasiteetti

Maksimikuormituskapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumisasteesta ja halutusta pesuohjelmasta.

Kone säättää automaattisesti vesimäärän koneeseen laitetun pyykin painon mukaan.

- ⚠ Noudata "Ohjelma ja kulutustaulukossa" annettuja tietoja. Jos kone on ylikuormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi saattaa esiintyä meteliä ja tärinää.

#### Pyykinpesukoneen täyttö

- Avaa täyttöluukku.
- Aseta pyykki löysästi koneeseen.
- Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei vaatekappaleita jää kiinni luukkuun.

- i Täyttöluukku on lukittu, kun ohjelma on käynnissä. Luukku voidaan avata vasta, kun ohjelma on päättynyt.

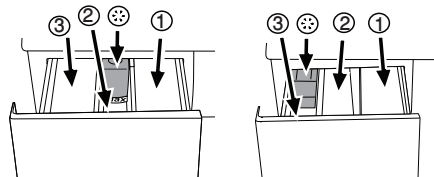
- ⚠ Jos pyykki on aseteltu väärin, kone saattaa aiheuttaa melua ja tärinää.

#### Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö

##### Pesuainelokero

Pesuainelokerossa on kolme osastoa:

- (I) esipesulle
- (II) varsinaiselle pesuohjelmalle
- (III) huuhteluaineelle
- (\*) lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.



- i Pesuaineen annostelija voi olla kahta eri tyyppiä koneen mallin mukaan, kuten edellä on esitetty.

#### Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa pesuohjelman ollessa käynnissä!
- Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita esipesuainelokeroon pesuainetta (lokero nro I).
- Kun käytät ohjelmaa esipesun kanssa, älä laita esipesuainelokeroon nestemäistä pesuainetta (lokero nro I).
- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneeseen.
- Jos käytät nestemäistä pesuainetta, älä unohda laittaa nestemäisen pesuaineen kuppia pääpesuainelokeroon (lokero nro II).

#### Pesuainetyypin valinta

Käytettävä pesuaine riippuu tekstiilien tyypistä ja väristä.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle pyykille ja valkopyykille.
- Pese herkästi likaantuvat tekstiilit vain herkille tekstiileille tarkoitetuilla erikoispesuaineilla

(nestepesuaine, villashampoo jne.).

- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.



Käytä vain pesukoneille tarkoitettuja pesuaineita. Älä käytä saippuajauhetta.

### **Pesuaineen määrän säätäminen**

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, likaisuudesta ja veden kovuudesta. Lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annosteluohjeita.

- Älä käytä pakkauksessa suositeltuja suurempia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojelusyistä.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienille pyykkimääriille tai vähän likaantuneille tekstiileille.
- Käytä tiivistepesuainetta suositellun annoksen verran.

### **Huuhteluaineiden käyttö**

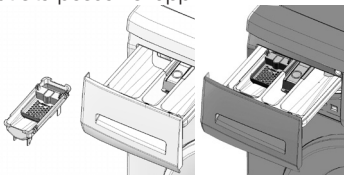
Kaada huuhteluainetta pesuaineosaston huuhteluainelokeroon.

- Käytä pakkauksessa suositeltuja annoksia.
- Älä ylitä annostelulokeroon merkittyä (>max<)-tasoa.
- Jos huuhteluaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuaineosastoon.

### **Nestemäisten pesuaineiden käyttö**

#### **Jos tuote sisältää nestepesuainepallon:**

- Varmista, että olet laittanut nestepesuainekupin lokeroon nro "II".
- Käytä pesuaineen valmistajan mittakuppia ja noudata pakkauksen merkintöjä.
- Käytä pakkauksessa suositeltuja annoksia.
- Jos nestepesuaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuainekuppiin.



#### **Jos tuote ei sisällä nestepesuainekuppia:**

- Älä käytä nestepesuainetta esipesuun esipesuohjelmilla.
- Käytä pesuaineen valmistajan mittakuppia ja noudata pakkauksen merkintöjä.
- Nestepesuaine tahraa vaatteita, jos sitä käytetään Viivästetty käynnistys -toiminnolla. Jos aiot käyttää Viivästetty käynnistys -toimintoa, älä käytä nestepesuainetta.

### **Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen**

Jos käytät tabletti-, geeli- jne. pesuaineita, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annosteluohjeita. Jos pakkauksessa ei ole ohjeita, toimi seuraavasti.

- Jos geelipesuaine on juoksevaa eikä pesukoneessa ole erillistä nestepesuainekuppia, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos pesukoneessa on nestepesuainekuppi, täytä kuppiin pesuainetta ennen ohjelman käynnistämistä.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on nestetabletin muodossa, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro II) tai suoraan rumpuun ennen pesua.
- i** Tablettipesuaineet voivat jättää jämiä pesuainelokeroon. Jos sellaista ilmenee, sijoita tablettipesuaine pyykin joukkoon lähelle rummun alaosa seuraavilla pesukerroilla.
- i** Käytä tabletti- tai geelipesuainetta ilman esipesutoiminnon valintaa.

### **Tärkin käyttö**

- Lisää nestemäinen tärkki, tärkkijauhe tai väriaine huuhteluainelokeroon pakkauksen ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä pesuohjelmassa huuhteluainetta ja tärkkiä yhdessä.
- Pyyhi koneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

### **Valkaisuaineiden käyttö**

- Valitse esipesuohjelma ja lisää valkaisuainetta esipesun alussa. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valinnaisesti valitse ohjelma lisähuuhtelulla ja lisää valkaisuaine, kun pesukone ottaa vettä pesuainelokeroista ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana.
- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta keskenään.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtelee vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada valkaisuainetta suoraan tekstiileille äläkä käytä sitä värillisille tekstiileille.
- Kun käytät happipohjaisia valkaisuaineita, noudata pakkauksen ohjeita ja valitse ohjelma joka pesee alaisemmassa lämpötilassa.
- Happipohjaisia valkaisuaineita voi käyttää yhdessä pesuaineiden kanssa. Sen paksumus ei ole kuitenkaan sama kuin pesuaineen, joten laita pesuaine ensin lokeroon nro "II" ja odota kunnes pesuaine virtaa koneeseen koneen ottaessa vettä. Lisää valkaisuaine samaan lokeroon koneen edelleen ottaessa vettä.

### **Kalkinpoistoaineen käyttäminen**

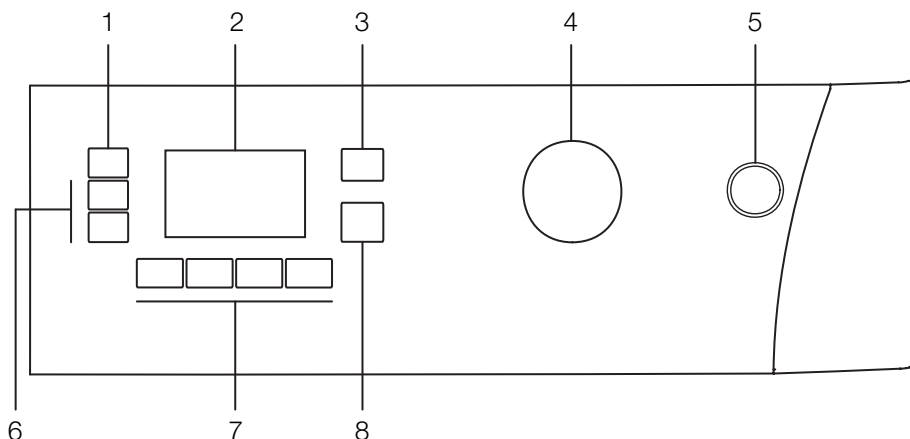
- Käytä tarvittaessa erikseen pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistajia.
- Noudata aina pakkauksen ohjeita.

## Vihjeitä tehokkaaseen pesuun

|                   |                                                                                                             | Vaatteet                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                                                                                                             | Vaaleat ja valkoiset                                                                                                                                                                                                                                                                          | Värikkiset                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tummat värit                                                                                                                                            | Herkät tekstiilit / villa/ silkki                                                                                            |
|                   |                                                                                                             | (Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: 40–90 °C)                                                                                                                                                                                                                          | (Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä–40 °C)                                                                                                                                                                                                      | (Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä–40 °C)                                                                                 | (Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä–30 °C)                                                      |
| Likaantumisasaste | <b>Erittäin likaiset</b><br><br>(vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.) | Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. | Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita. | Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina.        | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |
|                   | <b>Normaalisti likaiset</b><br><br>(esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikitahrat)                        | Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.                                                                                                                                                       | Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.                                                                                               | Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |
|                   | <b>Kevyesti likaantuneet</b><br><br>(näkyvissä ei le näkyviä tahroja.)                                      | Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.                                                                                                                                                          | Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.                                                                                                  | Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.    | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |

## 4 Tuotteen käyttö

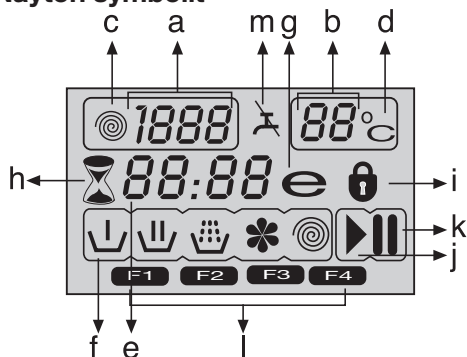
### Ohjauspaneeli



- 1 - Linkousnopeuden säätöpainike
- 2 - Näyttö
- 3 - Lämpötilan säätöpainike
- 4 - Ohjelmanvalitsin
- 5 - On/Off (Päälle/Pois) -painike

- 6 - Viivästetty käynnistys -painikkeet (+ / -)
- 7 - Lisätoimintopainikkeet
- 8 - Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painike

### Näytön symbolit



- a - Linkousnopeuden ilmaisin
- b - Lämpötilan ilmaisin
- c - Linkoussymboli
- d - Lämpötilasymboli
- e - Jäljellä olevan ajan ja viivästytetyn käynnistykseen ilmaisin
- f - Ohjelmamallainsymbolit (Esupesu/ Pääpesu/Huuhtelu/Huuhteluaine/Linkous)
- g - Virransäästösymboli
- h - Viivästetty käynnistys -symboli
- i - Ovi lukittu -symboli
- j - Käynnistysymboli
- k - Taukosymboli
- l - Lisätoimintosymbolit
- m - Ei vettä -symboli

### Koneen valmistelu

Varmista, että ltkut on liitetty tiukasti. Liitä pyykinpesukone verkkovirtaan. Käännä hana auki. Aseta pyykki pesukoneeseen. Lisää pesuainetta ja huuhteluainetta.

### Ohjelman valinta

1. Valitse pyykin tyyppi, määrän ja likaantumistasen mukainen ohjelma Ohjelma ja kulutustaulukon sekä alla olevan lämpötilataulukon mukaisesti.

|                    |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90 °C              | Erittäin likaiset valkoiset puuvillatekstiilit ja liinavaatteet. (pöytäliinat, tabletit, pyyhkeet, lakanat jne.)                                                                          |
| 60 °C              | Normaali-likaiset, värilliset, haalistumattomat puuvillaiset ja synteettiset tekstiilit (paidat, yöpuvut, pyjamat jne.) ja vähän likaantuneet valkoiset liinavaatteet (alusvaatteet jne.) |
| 40 °C-30 °C- Kylmä | Sekoitemateriaalipyykki mukaan lukien herkätkä tekstiilit (harsoverhot jne.), synteettiset ja villaiset tekstiilit.                                                                       |

2. Valitse haluttu ohjelma ohjelmavalitsinpainikkeella.

**i** Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.

**i** Kun valitset ohjelmaa, huomioi aina tekstiilin tyyppi, väri, likaantumistas ja sallittu veden

lämpötila.

**i** Valitse aina alin tarvittava lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee suurempaa virrankulutusta.

**i** Katso lisätietoja ohjelmasta kohdasta "Ohjelma ja kulutustaulukko".

## Pääohjelmat

Käytä seuraavia pääohjelmia tekstiilityypin mukaan.

### • Puuvillaiset

Käytä tätä ohjelmaa puuvillatekstiileillä (esim. lakanat, peitot ja tyyngiliinat, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.). Pyykki pestään tehokkaasti ja pidemmässä pesujaksossa.

### • Synteettiset

Käytä tätä ohjelmaa synteettisten tekstiilien pesemiseen (paidat, puserot synteettisen/ puuvillan sekoitteet jne.). Ohjelma pesee hellästi ja lyhyemmässä pesujaksossa verrattuna Puuvilla-ohjelmaan.

Käytä verhojen ja tyllin pesemiseen Synteettiset 40 °C -ohjelmaa esipesu ja rypistymisenestotoiminto valittuna. Koska niiden verkkomainen rakenne aiheuttaa runsasta vaahdotusta, pese verhot/tylli laittamalla pieni määrä pesuainetta pääpesuainelokeroon. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon.

### • Villapese

Käytä tätä ohjelmaa villavaatteiden pesuun. Valitse asianmukainen lämpötila vaatteiden pesumerkkien mukaan. Käytä asianmukaista pesuainetta villavaatteille.

## Lisäohjelmat

Erikoistapauksia varten koneessa on käytettävissä lisäohjelmia.

**i** Lisäohjelmat voivat olla hieman erilaisia pyykinpesukoneen mallista riippuen.

### • Puuvilla Eco

Voit pestä normaalisti likaantuneet puuvilla- ja pellavatekstiilit tällä ohjelmalla parhaalla energialla ja vettä säästävällä tavalla muille puuvillatekstiileille soveltuviin ohjelmiin verrattuna. Todellinen veden lämpötila voi vaihdella ilmoitetusta jakson lämpötilasta. Ohjelman kesto voi lyhentyä automaattisesti ohjelman myöhemmissä vaiheissa, jos peset pienempää pyykkimäärää (esim. ½ kapasiteetista tai alle). Silloin energian ja veden kulutus vähenee vielä lisää ja mahdollistaa ekologisen pyykinpesun. Tämä ominaisuus on käytettävissä malleissa, joissa on aikaa jäljellä näyttö.

### • Hygieniä

Pese tällä ohjelmalla vauvan ja allergisen henkilön pyykki. Pitempi kuumennusaika ja lisähuuhtelu tarjoavat korkeamman hygieniatason.

### • Käsipesuohjelma

Pese tällä pesuohjelmalla villatekstiilit / arat tekstiilit, joissa on merkintä "ei-konepesua" ja joille suositellaan käsipesua. Se pesee pyykin hyvin hellästi eikä vahingoita tekstiileitä.

### • Pika+päivittäin

Pese tällä ohjelmalla kevyesti likaantuneita puuvillavaatteita nopeasti.

### • Pika 14

Pese tällä ohjelmalla nopeasti pieni määrä kevyesti likaantuneita puuvillavaatteita.

### • Tummapesu

Käytä tätä ohjelmaa tumman värillisen pyykin pesemiseen, tai kun et halua vaatteiden haalistuvan pesussa. Pesussa on vähän mekaanista toimintaa ja se tapahtuu matalissa lämpötiloissa. Tumman värillisen pyykin pesussa on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta tai villashampoota.

### • Sekapesu

Voit pestä tällä ohjelmalla puuvilla- ja synteettisen pyykin yhdessä laittelematta sitä.

### • Paidat

Voit pestä tällä ohjelmalla puuvillasta, synteettisestä tekstiilistä ja synteettisestä sekoitetekstiilistä tehtyjä paitoja.

### • Raikasta

Käytä tätä ohjelmaa hajujen poistamiseen pyykistä, jota on käytetty vain kerran ja joka ei ole tahrinutun tai likainen.

### • Puuvilla 20

Käytä tätä ohjelmaa, joka on huomattavasti ympäristölle ja luonnonvaroille ystävällisempi, pestäkseen kevyesti likaantuneet ja tahrattomat puuvillatekstiilit (maks. 3,5 kg) lyhyessä ajassa ja taloudellisesti.

**i** On suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta tai geelipesuainetta.

### • Rummun puhdistus

Puhdista rumpu ja ylläpidä vaadittu hygienia käyttämällä tätä ohjelmaa säännöllisesti (kerran 1–2 kuukaudessa). Suorita tämä ohjelma ilman pyykkiä. Saadaksesi paremman tuloksen laita kalkinpoistoainetta pesukoneen pesuainelokeroon II. Jätä ohjelman loputtua luukku raolleen, jotta koneen sisäpuoli kuivuu.

**i** Tämä ohjelma ei ole pesuohjelma. Se on ylläpito-ohjelma.

**i** Älä suorita tätä ohjelmaa, jos koneessa on pyykkiä. Jos yrität tehdä niin, pesukone tunnistaa sisällä olevan kuorman ja keskeyttää ohjelman.

## Erikoisohjelmat

Tiettyihin sovelluksiin voit valita jonkin seuraavista ohjelmista:

### • Huuhtelu

Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat suorittaa huuhtelun ja tarkkayksen erikseen.

### • Pumppaus+Linkous

Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat lingota pyykin ylimääräisen kerran tai tyhjentää veden koneesta. Ennen kuin valitset tämän ohjelman valitse haluttu linkousnopeus ja paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta. Sen jälkeen kone linkoaa pyykin asetetulla linkousnopeudella ja tyhjentää niistä tulevan veden. Jos haluat tyhjentää vain veden linkaamatta pyykkiä, valitse Pumppaus+Linkous-ohjelma ja valitse sitten Ei linkousta -toiminto painamalla Linkousnopeuden säätö -painiketta. Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.

**i** Herkille tekstiileille linkousnopeutta on laskettava.

## Lämpötilan valinta

Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä valitulle ohjelmalle maksimilämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa.

Voit laskea lämpötilaa painamalla Lämpötilan säätöpainiketta. Lämpötila laskee 10°:een lisäyksiin ja lopulta kylmäpesuvalinnan ilmaiseva "°"-symboli tulee näyttöön.

**i** Jos vierität kulmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila tulee näyttöön. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

## Virrassäästösymboli

Ilmaisee ohjelmat ja lämpötilat, jotka säästävät energiaa.

**i** Virrassäästösymbolia ei voi valita intensiivi- ja hygieniohjelmissä, koska hygienian varmistamiseksi pesuohjelma käy pitkän aikaa korkeassa lämpötilassa. Virrassäästösymbolia ei voi valita myöskään Vauva-, Raikastus-, Rumpukuivaus-, Linkous- ja Huuhtelu-ohjelmissä.

## Linkousnopeuden valinta

Aina kun valitaan uusi ohjelma, valitun ohjelman suositeltu linkousnopeus näytetään linkousnopeuden ilmaisimessa.

Laske linkousnopeutta painamalla Linkousnopeuden säätö -painiketta.

Linkousnopeus laskee asteittain. Sen jälkeen tuotteen mallin mukaan "Huuhtelun pito"- ja "Ei linkousta"-valinta tulevat näkyviin. Katso lisätietoja näistä valinnoista osasta "Lisätoiminnon valinta".

**i** Huuhtelun pito -valinta ilmaistaan "LJ"-symbolilla ja Ei linkousta -valinta "°"-symbolilla.

# Ohjelma ja kulutustaulukko

| FI                       |      |                      |                  |                     |                | Aputoiminto |          |               |                   |                |                  |                             |
|--------------------------|------|----------------------|------------------|---------------------|----------------|-------------|----------|---------------|-------------------|----------------|------------------|-----------------------------|
| Ohjelma (°C)             |      | Enimmäis-kuorma (kg) | Vedenkulutus (l) | Virrankulutus (kWh) | Maks.nopeus*** | Espesu      | Pikapesu | Huuhtelu plus | Rypistymisen esto | Huuhtelu odota | Pet karvanpoisto | Valittava lämpötila-alue °C |
| Puuvillat                | 90   | 7                    | 74               | 2.3                 | 1600           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 90-Kylmä                    |
| Puuvillat                | 60   | 7                    | 72               | 1.5                 | 1600           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 90-Kylmä                    |
| Puuvillat                | 40   | 7                    | 72               | 0.85                | 1600           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 90-Kylmä                    |
| Babycare                 | 90   | 7                    | 66               | 2.7                 | 1600           |             |          | *             |                   | •              |                  | 90-30                       |
| Puuvilla Eco             | 60** | 7                    | 44               | 0.81                | 1600           |             |          |               |                   | •              |                  | 60-Kylmä                    |
| Puuvilla Eco             | 60** | 3.5                  | 38               | 0.76                | 1600           |             |          |               |                   | •              |                  | 60-Kylmä                    |
| Puuvilla Eco             | 40** | 3.5                  | 38               | 0.65                | 1600           |             |          |               |                   | •              |                  | 60-Kylmä                    |
| Puuvilla Eco             | 40   | 7                    | 64               | 0.72                | 1600           |             |          |               |                   | •              |                  | 60-Kylmä                    |
| Synteettiset             | 60   | 3                    | 45               | 1                   | 1200           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 60-Kylmä                    |
| Synteettiset             | 40   | 3                    | 45               | 0.45                | 1200           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 60-Kylmä                    |
| Eco-pesu (Eco Clean)     | 20   | 3.5                  | 39               | 0.16                | 1600           |             |          |               |                   | •              |                  | 20                          |
| Kirjopesu 40 (Mix 40)    | 40   | 3.5                  | 45               | 0.55                | 1200           | •           | •        | •             | •                 | •              | •                | 40-Kylmä                    |
| Paidat                   | 40   | 3.5                  | 45               | 0.55                | 800            | •           | •        | •             | *                 | •              |                  | 60-Kylmä                    |
| Erikoislyhyt pikaohjelma | 30   | 2                    | 35               | 0.1                 | 1400           |             |          | •             |                   | •              |                  | 30-Kylmä                    |
| Päivittäinen pikaohjelma | 90   | 7                    | 60               | 2                   | 1400           |             |          | •             |                   | •              |                  | 90-Kylmä                    |
| Päivittäinen pikaohjelma | 60   | 7                    | 60               | 1.15                | 1400           |             |          | •             |                   | •              |                  | 90-Kylmä                    |
| Päivittäinen pikaohjelma | 30   | 7                    | 70               | 0.2                 | 1400           |             |          | •             |                   | •              |                  | 90-Kylmä                    |
| Villapesu                | 40   | 1.5                  | 56               | 0.3                 | 1200           |             |          | •             |                   | •              |                  | 40-Kylmä                    |
| Käsinpesu                | 30   | 1                    | 40               | 0.25                | 1200           |             |          |               |                   |                |                  | 30-Kylmä                    |
| Tummapesu                | 40   | 3                    | 82               | 0.55                | 1200           |             |          | *             |                   | •              |                  | 40-Kylmä                    |
| Rummun puhdistus         | 70   | -                    | 100              | 1.7                 | 800            |             |          | *             |                   |                |                  | 70                          |
| Raikastus                | -    | 2                    | 20               | 0.03                | 1200           |             |          |               |                   | •              |                  | -                           |

• : Valittavissa

\* : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.

\*\* : Energiansäästöohjelma (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.

- : Katso maksimikuorma ohjelman kuvauksesta.

 Taulukon lisätoiminnot voivat olla hieman erilaisia pyykinpesukoneen mallin mukaan.

 Veden ja virran kulutus voi vaihdella vedenpaineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin tyypin ja määrän, aputoimintojen valinnan, linkousnopeuden ja jännitteen muutosten mukaan.

 Näet valitsemasi ohjelman pesuajan koneen näytössä. On normaalia, että ilmenee pieniä eroavuuksia näytöllä näytetyn ja todellisen pesuajan välillä.

## Lisätoiminnon valinta

Valitse haluttu lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Lisäksi voi valita tai peruuttaa lisätoimintoja, jotka ovat sopivia käynnissä olevalle ohjelmalle painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen ollessa käynnissä. Tätä varten koneen on oltava vaiheessa, joka on ennen valittavaa tai peruutettavaa lisätoimintoa.

Valitse haluttu lisätoiminto painamalla ohjelman mukaan painiketta 2a, 2b, 2c tai 2d. Valitu lisätoiminnon symboli tulee näkyviin näyttöön.

**i** Eräitä toimintoja ei voi valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena. Esimerkiksi jos haluat valita Pikapesun sen jälkeen, kun olet valinnut Espipesun, Espipesu peruutetaan ja Pikapesu jää aktiiviseksi.

**i** Ohjelman kanssa epäsopiavaa lisätoimintoa ei voi valita. (ks. "Ohjelma ja kulutustaulukko")

**i** Lisätoimintopainikkeet voivat olla erilaisia koneen mallin mukaan.

### • Espipesu

Esipesu kannattaa vain erittäin likaantuneen pyykin kohdalla. Espipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa.

F1 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (a).

### • Pikapesu

Tätä toimintoa voi käyttää puuvillan ja synteettisten pesuohjelmissa. Se pienentää vähän likaantuneen pyykin pesuaikaa ja huuhtelukertoja.

F2 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (b).

**i** Jos valitset tämän toiminnon, lataa koneeseen vain puolet ohjelmataulukon määrittämästä pyykkimäärästä.

### • Lisähuuhtelu

Tämä toiminto mahdollistaa ylimääräisen huuhtelun tekemisen pääpesussa tehdyn lisäksi. Tällä varmistetaan, että herkan ihon (vauvat, allergiset ihot jne.) altistuminen pyykin pesuainejäämille jää mahdollisimman pieneksi.

F3 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (c).

### • Rypistymisen esto

Tämä toiminto rypistää pestäviä vaatteita vähemmän.

Rummun liikettä on vähennetty ja linkousnopeutta rajoitettu rypistymisen estämiseksi. Lisäksi pesu suoritetaan suuremmalla vesimäärällä.

F4 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (d).

### • Huuhtelun pito

Jos et halua ottaa pyykkiä pois koneesta heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää Huuhtelun pito -toimintoa estääksesi vaatteiden rypistymisen, kun koneessa ei ole vettä. Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta tämän toimenpiteen jälkeen, jos haluat poistaa veden linkoamatta pyykkiä. Pesuohjelma jatkuu ja päättyy veden poistamisen

jälkeen.

Jos haluat lingota vedessä olevan pyykin, säädä linkousnopeutta ja paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.

Pesuohjelma jatkuu. Vesi tyhjennetään, pyykki lingotaan ja ohjelma päättyy.

### • Liotus

Liotus-lisätoiminto varmistaa vaatteisiin piintyneiden tahrojen paremman poistamisen liottamalla niitä pesuainevedessä ennen kuin itse pesuohjelma alkaa.

## Ajan näyttö

Ohjelman päättymiseen jäljellä oleva aika näkyy näytössä, kun ohjelma on käynnissä **Aika** näytetään tunteina ja minuutteina muodossa **01:30**.

**i** Ohjelma-aika voi olla eri kuin arvo "Ohjelma ja kulutustaulukossa" veden paineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin määrän ja tyypin, valittujen lisätoimintojen ja jännitteen muutosten mukaan.

### Viivästetty käynnistys

Viivästetty käynnistys -toiminnolla pesuohjelman käynnistämistä voi viivästyttää enintään 24 tuntia.

Viivästettyä käynnistysaikaa voi lisätä 30 minuutin lisäyksiin.

**i** Aikaviivettä käytettäessä ei saa käyttää nestemäisiä pesuaineita! Vaatteet voivat tahriintua.

Avaa täyttöluukku, täytä pyykki ja lisää pesuaine jne. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarvittaessa lisätoiminnot. Aseta haluttu viiveaika painamalla viivästetyn käynnistys (+) tai (-)-painiketta. Viivästetty käynnistys -symboli vilkkuu. Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta. Viivästetty käynnistys -laskenta alkaa. Viivästetty käynnistys -symboli palaa tasaisesti. Käynnistä -symboli tulee näkyviin. ":" -merkki näytön viivästetyn käynnistyskeskellä alkaa vilkkua.

**i** Viivästetyn käynnistyskeskellä alkaa vilkkua pyykkiä voi lisätä. Laskennan lopussa Viivästetty käynnistys -symboli katoaa näkyvistä, pesuohjelma käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.

### Viivästetyn käynnistyskeskellä ajan muuttaminen

Jos haluat muuttaa aikaa laskennan aikana:

Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.

":" -merkki näytön viivästetyn käynnistyskeskellä ajan

keskellä lakkaa vilkkumasta. Taukosymboli tulee

näkyviin. Viivästetty käynnistys -symboli vilkkuu.

Käynnistysymboli katoaa näkyvistä. Aseta haluttu

viiveaika painamalla viivästetyn käynnistyskeskellä (+) tai

(-)-painiketta. Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-

painiketta. Viivästetty käynnistys -symboli palaa

tasaisesti. Taukosymboli katoaa näkyvistä. Käynnistä-

symboli tulee näkyviin. ":" -merkki näytön viivästetyn

käynnistyskeskellä alkaa vilkkua.

### Viiveaika-toiminnon peruuttaminen

Jos haluat peruuttaa aikaviiveen ajastinlaskennan ja käynnistää ohjelman heti:

Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.

":" -merkki näytön viivästetyn käynnistyskeskellä ajan

keskellä lakkaa vilkkumasta. Käynnistysymboli

katoaa näkyvistä. Taukosymboli ja Viivästetty

käynnistys -symboli vilkkuvat. Pienennä viivästetyn käynnistysaikaa painamalla Viivästetty käynnistys -painiketta. Ohjelman kesto tulee näkyviin 30 minuutin kuluttua. Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.

## Ohjelman käynnistys

Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta. Käynnistysaikaa ilmaiseva käynnistysymboli aktivoituu. Täyttöluukku lukkiutuu ja Luukku lukittu -symboli tulee näkyviin. Ohjelman käynnistysvaiheen symboli tulee näkyviin (Esipesu, Pääpesu, Huuhtelu, Huuhteluaine ja Linkous).

## Ohjelman edistyminen

Käynnissä olevan ohjelman eteneminen ilmaistaan näyttöön tulevalla symbolisarjalla. Asiaankuuluva symboli tulee näkyviin kunkin ohjelman vaiheen alussa ja kaikki symbolit pysyvät päällä ohjelman lopputtua. Oikeanpuolimmaisella symbolilla ilmaisee ohjelman nykyisen vaiheen.

### Esipesu

Jos Esipesu-lisätoiminto on valittu, Esipesu-symboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että esipesuvaihe on käynnistynyt.

### Pääpesu

Pääpesusymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että pääpesuvaihe on käynnistynyt.

### Huuhtelu

Huuhtelusymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että huuhteluvaihe on käynnistynyt.

### Huuhteluaine

Huuhteluainesymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että huuhteluainevaihe on käynnistynyt.

### Linkous

Tulee näkyviin viimeisen linkousvaiheen alussa ja palaa Linkous ja pumppaus -erikoisohjelmien aikana.

**i** Jos kone ei ole ohittanut linkousvaihetta, Huuhtelun pito -toiminto voi olla aktiivinen tai automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua koneessa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.

## Täyttöluukun lukko

Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteissa, jossa veden taso ei siihen sovi.

Luukku lukittu symboli tulee näkyviin, kun täyttöluukku on lukittu. Tämä symboli vilkkuu, kunnes täyttöluukku on valmis avattavaksi, kun ohjelma loppuu tai koneen toiminta on keskeytetty. Älä yritä avata täyttöluukkuja väkisin tässä vaiheessa. Symboli katoaa näkyvistä, kun ovi on valmis avattavaksi. Voit avata luukun vasta, kun tämä symboli katoaa näkyvistä.

näkyvistä.

## Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

### Koneen kytkeminen taukotilaan

Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Tauko-symboli tulee näkyviin ilmaisten, että koneen toiminta on keskeytetty. Käynnistysymboli katoaa näkyvistä.

## Lisätoimintojen nopeus- ja lämpötila-

### asetusten muuttaminen

Pesuohjelman saavuttaman vaiheen mukaan voit peruuttaa tai aktivoida lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta".

Voit myös muuttaa nopeus- ja lämpötila-asetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".

### Pyykin lisääminen tai poistaminen

Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Sen ohjelman vaiheen, josta kone kytkettiin Tauko-tilaan, seurantavalo

kuitenkin vilkkuu. Odota kunnes täyttöluukun voi avata. Avaa täyttöluukku ja lisää tai poista pyykkiä. Sulje täyttöluukku. Tee muutokset lisätoiminto-, lämpötila- ja nopeusasetuksiin, jos on tarpeen. Käynnistä kone painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.

**i** Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on aukon yläpuolella.

## Lapsilukko

Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.

**i** Voit kytkeä koneen päälle ja pois päältä On/Off (Päälle/Pois) -painikkeella, kun lapsilukko on aktiivinen. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, jossa se pysäytettiin.

Lapsilukon aktivoiminen:

Pidä 2. ja 4.-lisätoimintopainiketta painettuna kolme sekuntia. Ilmoitus "Con" tulee näkyviin näyttöön.

**i** Sama ilmoitus tulee näkyviin, jos painat mitä tahansa painiketta lapsilukon ollessa käytössä.

Lapsilukon deaktivoiminen:

Pidä 2. ja 4.-lisätoimintopainiketta painettuna kolme sekuntia. Ilmoitus "COFF" tulee näkyviin näyttöön.

**i** Älä unohda ottaa lapsilukkoa pois käytöstä ohjelman lopputtua, jos se on otettu aiemmin käyttöön. Muuten kone ei salli uuden ohjelman valitsemista.

## Ohjelman peruuttaminen

Pidä Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta painettuna 3 sekuntia. Käynnistä-symboli vilkkuu.

Sen vaiheen symboli, josta ohjelma peruutettiin, pysyy päällä. "END" (Loppu) -ilmoitus tulee näkyviin ja ohjelma on peruutettu.

**i** Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukku ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon yläpuolella, kierrä ohjelmanvalitsin Pumppaus+Linkous-ohjelmaan ja poista vesi koneesta.

## Kone on Huuhtelun pito -tilassa

Linkous-symboli vilkkuu ja Tauko-symboli on päällä, kun kone on Huuhtelun pito -tilassa.

Jos haluat lingota pyykin, kun kone on tässä tilassa: Säädä linkousnopeus ja paina Käynnistä/Tauko/Peruuta-painiketta. Taukosymboli katoaa näkyvistä ja Käynnistys-symboli tulee näkyviin. Ohjelma jatkuu, vesi poistetaan ja pyykki lingotaan.

Jos haluat vain poistaa veden suorittamatta linkousta: Paina vain Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta. Taukosymboli katoaa näkyvistä. Käynnistä-symboli tulee näkyviin. Ohjelma jatkuu ja vesi poistetaan ilman linkousta.

## Ohjelman loppu

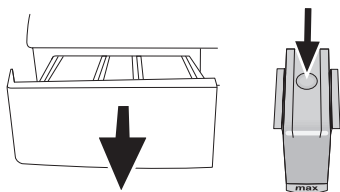
"End" (Loppu) -ilmoitus tulee näkyviin näyttöön pesuohjelman päätyttyä. Ohjelmavaihtojen symbolit pysyvät päällä. Ohjelman alussa valittu aputoiminto, linkousnopeus ja lämpötila pysyvät valituina.

## 5 Huolto ja puhdistus

Tuotteen käyttöikä pitenee ja usein ilmenevät ongelmat vähenevät, jos se puhdistetaan säännöllisin väliajoin.

### Pesuainelokeron puhdistaminen

Puhdista pesuainelokero säännöllisin väliajoin (4–5 pesukerran jälkeen) kuten alla on kuvattu, pesujauheen kertymisen estämiseksi.



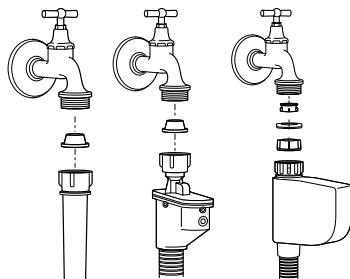
Paina huuhteluaineosaston imuputken täplittettyä kärkeä ja vedä sitä itseäsi kohti, kunnes osasto on irti koneesta.

**i** Jos normaalia suurempi määrä veden ja huuhteluaineen sekoitusta alkaa kertyä huuhteluaineosastoon, imuputki on puhdistettava.

Pese pesuainelokero ja imuputki runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Käytä suojakäsineitä tai käytä soveliaista harjaa välttääksesi jäämien joutumista kosketuksiin ihon kanssa puhdistuksen aikana. Aseta lokero takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen ja varmista, että se on oikein paikoillaan.

### Vedenotto-suodattimien puhdistaminen

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet on puhdistettava niiden likaantuttua.



Sulje hanat. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne soveliaalla harjalla. Jos suodattimet ovat hyvin likaisia, voit irrottaa ne pihdeillä ja puhdistaa ne. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalle vedelle. Aseta tiiviste ja suodatin varovasti takaisin paikalleen ja kiristä letkun mutterit käsin.

### Jäämaveden poistaminen ja pumpun suodattimen puhdistaminen

Koneen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee. Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina kun se tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.

Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätymien on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.

**⚠** Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa pesukonetta tai aiheuttaa melua.

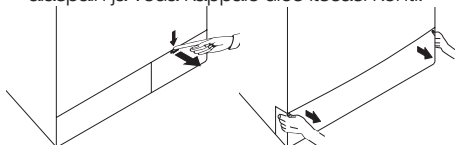
Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

Irrota kone pistorasiasta sen verkkovirrasta irrottamiseksi.

**⚠** Veden lämpötila pesukoneen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Palovammojen vaaran välttämiseksi, suodatin on puhdistettava kun koneessa oleva vesi on jäähtynyt.

Avaa suodattimen tulppa.

Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta kappaleesta, paina suodattimen tulpan salpaa alaspäin ja vedä kappale ulos itseäsi kohti.



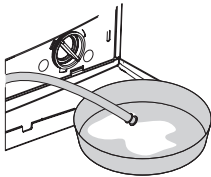
Jos suodattimen tulppa on yksiosainen, vedä tulpaa molemmilta puolilta ylhäältä sen avaamiseksi.

**i** Voit irrottaa suodattimen kannen painamalla kevyesti suojalevyä alaspäin ohuella

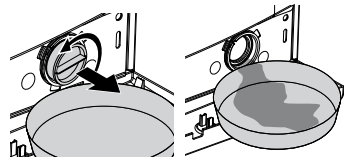
muovikärkisellä työkalulla suodatinkannen yläpuolella olevan kolon kautta. Älä poista kantta metallikärkisellä työkalulla.

Joissain laitteissa on hätätyhjennysletku, mutta ei kaikissa. Noudata alla olevia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Veden tyhjentäminen, kun laitteessa on hätätyhjennysletku:



Vedä hätätyhjennysletku irti paikaltaan. Aseta suuri astia letkun suun alle. Tyhjennä vesi keräysastiaan vetämällä tulppa irti letkun päästä. Kun astia on täynnä, tuki letkunsuua laittamalla tulppa takaisin. Kun astia on tyhjenetty, toista edellä oleva toimenpide, kunnes kaikki vesi on tyhjenetty koneesta. Kun veden tyhjentäminen on loppu, sulje letkun pää tulpalla, ja laita letku paikoilleen. Käännä pumpun suodatinta sen irrottamiseksi. Veden tyhjentäminen, kun laitteessa ei ole hätätyhjennysletkua:



Aseta suuri keräysastia suodattimen eteen suodattimesta valuvan veden vastaanottamiseksi. Löysää pumpun suodatinta (vastapäivään) kunnes vesi alkaa vuotaa siitä. Ohjaa vuotava vesi suodattimen eteen asettamaasi keräysastiaan. Voit käyttää liinaa imemään läikkyneen veden. Kun vesi laitteen sisältä on tyhjentynyt, irrota suodatin kokonaan kääntämällä sitä. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut. Asenna suodatin paikoilleen.

**!** Jos tuotteessasi on vesisuihkutoiminto, varmista, että kiinnität suodattimen sen koteloon pumpussa. Älä koskaan aseta suodatinta väkisin takaisin koteloonsa. Aseta suodatin takaisin paikoilleen kokonaan. Muussa tapauksessa vettä voi tihkuu suodattimen tulpasta.

Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta osasta, sulje suodattimen tulppa painamalla kielekettä. Jos tulppa on yksiosainen, aseta ensin alaosan kielekkeet paikoilleen ja sulje painamalla yläosaa.

|                          |                   |                          |              |                 |                |              |               |                                  |                      |                  |
|--------------------------|-------------------|--------------------------|--------------|-----------------|----------------|--------------|---------------|----------------------------------|----------------------|------------------|
|                          |                   |                          |              |                 |                |              |               |                                  |                      |                  |
| Tummapesu                | Tummapesu         | Synteettiset             | Puvullat     | Esipesu         | Pääpesuohjelma | Huuhtelu     | Pesu          | Linkous                          | Arat tekstiilit      | Pet Karvanpoisto |
|                          |                   |                          |              |                 |                |              |               |                                  |                      |                  |
| Tyhjennys                | Rypistymisen esto | Peitteet (Vuodevaatteet) | Lapsilukko   | Käsipesuohjelma | Vauvanvaatteet | Puvulla Eco  | Villavaatteet | pika 14 Erikoislyhyt pikaohjelma | Päivittäin           |                  |
|                          |                   |                          |              |                 |                |              |               |                                  |                      |                  |
| Päivittäinen pikaohjelma | Huuhtelu odota    | Käynnistys / Tauko       | Ei linkousta | Pikapesu        | Valmis         | Kylmä        | Lämpötila     | Rummun puhdistus                 | Alusvaatteet         |                  |
|                          |                   |                          |              |                 |                |              |               |                                  |                      |                  |
| Kirjopesu 40             | Super 40          | Lisähuuhtelu             | Raikastus    | Paidat          | Farkut         | Urheiluasuut | Aikaviive     | Intensiivinen                    | Eco-pesu (Eco Clean) |                  |

## 6 Tekniset tiedot

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Mallit (FI)                             | WMB 71643 PTL |
| Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg) | 7             |
| Korkeus (cm)                            | 84            |
| Leveys (cm)                             | 60            |
| Syvyys (cm)                             | 54            |
| Nettopaino (±4 kg.)                     | 73            |
| Sähkönsyöttö (V/Hz)                     | 230 V / 50Hz  |
| Kokonaisvirta (A)                       | 10            |
| Kokonaisteho (W)                        | 2200          |
| Linkousnopeus (maks. kierrosta/min)     | 1600          |
| Valmiustilan teho (W)                   | 1.40          |
| Off-tilan teho (W)                      | 0.20          |



Laitteen teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta laitteen laadun parantamiseksi.

Tämän oppaan kuvat ovat ohjeellisia eivätkä ehkä täysin vastaa laitettasi.

Koneen arvokilvissä tai sen mukana tulevissa papereissa annetut arvot on saatu laboratoriossa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Arvot voivat vaihdella laitteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.



Tässä tuotteessa on sähköisten ja elektronisten laitteiden jätteiden (WEEE) valikoivan lajittelun symbolimerkintä.

Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta pitää käsitellä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY:n mukaisesti, jotta sitä voidaan kierrättää ja purkaa minimoiden ympäristövaikutukset. Saat lisätietoja paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta.

Elektroniset laitteet, jotka eivät ole mukana valikoivassa lajittelussa ovat potentiaalisesti vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

## 7 Vianetsintä

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Pesukone on voinut kytkeä itsensä suojaustilaan syöttöongelman vuoksi (kuten sähköjännite, vedenpaine jne.). >>> *Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta 3 sekunnin ajan koneen tehdasasetusten palauttamiseksi. (Katso "Ohjelman peruuttaminen")*

Vettä pesukoneessa.

- Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. >>> *Tämä ei ole vika. Vesi ei vahingoita konetta.*

Kone tärisee tai raskyyttää.

- Kone voi seistä epätasapainossa. >>> *Säädä koneen jalat tasoon.*
- Pumpppusuodattimeen on voinut joutua kova esine. >>> *Puhdista pumpppusuodatin.*
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> *Irrota kuljetuksen turvapultit.*
- Koneessa voi olla liian vähän pyykkiä. >>> *Lisää pesukoneeseen lisää pyykkiä.*
- Kone voi olla epätasapainossa pyykin vuoksi. >>> *Ota koneesta pois vähän pyykkiä tai jaa kuormaa käsin tasaisemmaksi sen jakamiseksi tasaisemmin koneen sisällä.*
- Kone saattaa nojata jäykkään esineeseen. >>> *Varmista, ettei kone nojaa mihinkään.*

Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Pesukone voi pysähtyä hetkellisesti alhaisen jännitteen vuoksi. >>> *Se käynnistyy uudelleen, kun jännite on taas normaalilla tasolla.*

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit)

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana. >>> *Ajastinilmaisoin ei vähennä aikaa, kun kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Pesukone odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisoin jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.*
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> *Ajastinilmaisoin ei vähennä aikaa ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.*
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> *Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.*
- ❗ Linkousta ei tapahdu, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Käytetty liian paljon pesuainetta. >>> *Sekoita 1 lusikallinen huuhteluainetta ja ½ litraa vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeron pääpesuainelokeroon.*
- ❗ Lisää "Ohjelma ja kulutustaulukko" -kohdassa ilmoitettu maksimimäärä pesuohjelmalle sopivaa pesuainetta koneeseen. Jos lisäät muita kemikaaleja (tahrannoistainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua.

- Saattaa ilmetä liiallista vaahtoamista ja automaattinen vaahtonimujärjestelmä on voinut aktivoitua liiallisen pesuainemäärän vuoksi. >>> *Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.*
- ❗ Linkousta ei tapahdu, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

⚠ Jos et pysty selvittämään ongelmaa tämän osan ohjeita noudattamalla, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoon. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.



# 1 Viktige sikkerhetsanvisninger

Dette avsnitt inneholder sikkerhetsanvisninger som vil hjelpe til å beskytte mot farer for personskader eller materielle skader. Hvis disse anvisningene ikke følges, vil garantien ugyldiggjøres.

## Generell sikkerhet

- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.
- Plasser aldri produktet på et teppegulv, da mangel på luftstrømning under maskinen vil føre til at elektriske deler overopphetes. Dette kan forårsake problemer med produktet.
- Ikke bruk produktet hvis strømledningen eller støpselet er ødelagt. Ring den autoriserte serviceagenten.
- Få en kvalifisert elektriker til å tilkoble en 16 A sikring til installasjonsstedet til produktet.
- Hvis produktet har en feil, skal det ikke brukes, med mindre det er reparert av den autoriserte

serviceagenten. Det er fare for elektrisk sjokk!

- Dette produktet er designet for å gjenoppta driften når strømmen vender tilbake etter et strømbrydd. Hvis du ønsker å avbryte programmet, se avsnittet "Avbryt programmet".
- Tilkoble produktet til et jordet uttak, beskyttet av en sikring med riktig kapasitet, slik som oppgitt i tabellen "Tekniske spesifikasjoner". Det er viktig at jordingsinstallasjonen utføres av en kvalifisert elektriker. Selskapet vil ikke være ansvarlig for noen skader som oppstår hvis produktet brukes uten en jordingsinstallasjon i overensstemmelse med de lokale forskriftene.
- Vannforsynings- og tømmeslanger skal alltid være godt festet og holdes i en uskadet tilstand. Ellers er det fare for vannlekkasje.
- Mens det er vann i trommelen, skal døren aldri åpnes og filteret skal ikke fjernes. Ellers er det fare for overstrømming og skade fra varmt vann.
- Ikke bruk makt til å åpne den låste lastedøren. Lastedøren vil være klar til å åpnes bare noen minutter etter at vaskesyklusen avsluttes. I tilfelle lastedøren tvinges åpen, kan døren og låsemekanismen skades.
- Kople fra produktet når det ikke er i bruk.
- Vask aldri produktet ved å spre eller helle vann på det! Det er fare for elektrisk sjokk!
- Berør aldri støpselet med våte hender! Kople aldri fra ved å trekke i ledningen, trekk alltid ved å ta tak i støpselet.
- Bruk vaskemidler, tøymyknere og supplement som kun er egnet for automatiske vaskemaskiner.
- Følg instruksjonene på tekstilmerkene og på vaskemiddelpakningen.
- Produktet må frakobles strømuttaket under installasjon, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.

- Installasjon og reparasjon må alltid utføres av den autoriserte serviceagenten. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.

## Beregnet bruk

- Dette produktet er designet for hjemmebruk. Det egner seg ikke til kommersiell bruk og må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet til.
- Produktet kan kun brukes til vasking og skylling av tekstiler som er merket for dette.
- Produsenten frasier seg ansvar for skader som oppstår ved feil bruk eller transport.

## Sikkerhet for barn

- Elektriske produkter er farlige for barn. Hold barn på avstand fra produktet når det er i bruk. Ikke la barn tukle med produktet. Bruk barnelåsen til å forhindre at barn leker med produktet.
- Ikke glem å lukke lastedøren når du forlater rommet der produktet er plassert.
- Oppbevar vaskemidler og tilsetningsmidler på et trygt sted utenfor rekkevidde for barn.

## 2 Installasjon

Oppsøk nærmeste autoriserte serviceleverandør for installering av produktet. For å gjøre produktet klart til bruk, gjennomgå informasjonen i brukerhåndboken og se til at elektrisiteten, vannforsyningen og vannutømmingssystemene er tilstrekkelig for du ringer den autoriserte serviceagenten. Hvis disse ikke stemmer, ring en kvalifisert tekniker og rørlegger for å få utført nødvendige ordninger.

**i** Klargjøring av plassering og elektrisk installasjon, vannforsyning og avløp ved installasjonsstedet er kundens ansvar.

**⚠** Installasjon og elektriske tilkoblinger for produktet må utføres av den autoriserte serviceagenten. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.

**⚠** Før installasjon, kontroller visuelt om produktet har noen defekter. Hvis dette er tilfelle, må det ikke installeres. Skadede produkter vil utgjøre potensielle farer for din sikkerhet.

**i** Se til at vanninntaket og tømme slangene, samt strømkabelen ikke brettes, klemmes eller knuses når produktet skyves inn på plass etter installasjon eller rengjøringsprosedyrene.

## Riktig installasjonssted

- Plasser maskinen på et solid gulv. Ikke plasser maskinen på et teppe med lange hår eller lignende overflater.
- Den totale vekten på vaskemaskinen og tørketrommelen - med full last - når de er plassert oppå hverandre når omtrent 180 kg. Plasser produktet på et solid og flatt gulv som har tilstrekkelig lastbærende kapasitet!
- Ikke plasser produktet oppå strømledningen.
- Ikke installer produktet ved steder der temperaturen kan falle under 0 °C.
- Plasser produktet minst 1 cm borte fra kantene til andre møbler.

## Fjerne pakningsforsterkningene

Vipp maskinen bakover for å fjerne pakningsforsterkningene. Fjern pakningsforsterkningen ved å trekke i båndet.

## Fjerne transportlåsene

⚠ Ikke fjern transportlåsene før du tar ut pakningsforsterkningen.

⚠ Fjern transportsikkerhetsboltene før du bruker vaskemaskinen, ellers vil produktet skades.

1. Løsne alle boltene med en skrunøkkel inntil de roterer fritt (C).
2. Fjern transportsikringsbolter ved å vri forsiktig.
3. Fest plastdekslene som medfølger i posen med brukerhåndboken i hullene på bakre panel. (P)



**i** Oppbevar transportsikkerhetsboltene på et trygt sted for å kunne bruke dem igjen ved en ny transport av vaskemaskinen i fremtiden.

**i** Produktet skal aldri flyttes uten transportsikkerhetsboltene godt på plass!

## Tilkoble vannforsyningen

Vannforsyningstrykket som er nødvendig for å bruke maskinen er 1 til 10 bar (0,1 - 10 MPa). Det er nødvendig at 10-80 liter vann strømmer fra den helt åpne kranen i løpet av 1 minutt for at maskinen skal kjøres problemfritt. Fest en trykkreduserende ventil hvis vanntrykket er høyere.

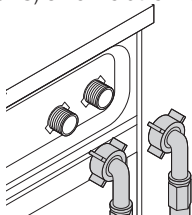
**i** Hvis du har tenkt å bruke det doble vanninnngangsproduktet som er enkelt (kaldt) vanninntaksenhet, må du installere den medfølgende stopperen til varmtvannsventilen før du bruker produktet. (Gjelder for produkter som er utstyrt med en blindstoppergruppe.)

**i** Hvis du ønsker å bruke begge vanninntakene på produktet, koble til varmtvannsslengene etter å ha fjernet stopper- og pakningsgruppen fra varmtvannsventilen. (Gjelder for produkter som er utstyrt med en blindstoppergruppe.)

⚠ Modeller med enkeltvannsinntak skal ikke koples til varmtvannskranen. I et slikt tilfelle vil vasken skades eller produktet stilles i beskyttelsesmodus og vil ikke virke.

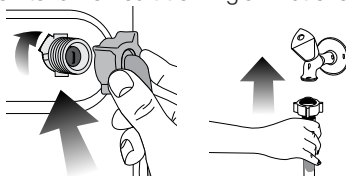
⚠ Ikke bruk gamle/brukte vanninntaksslangene på det nye produktet. Dette kan forårsake flekker på vasken.

1. Koble de spesifikke slangene som leveres med produktet til vanninntakene på produktet. Rød slange (venstre) (maks. 90 °C) er for varmtvannsinntaket, den blå slangen (høyre) (maks. 25 °C) er for kaldtvannsinntaket.



⚠ Ved installasjon av produktet, se til at varmt- og kaldtvannstilkoblinger gjøres riktig. Ellers kan vasken din komme ut varm på slutten av vaskeprosessen og slites ut.

2. Trekk til alle slangemuttre for hånd. Bruk aldri en en skiftenøkkel ved tiltrekking av mutrene.



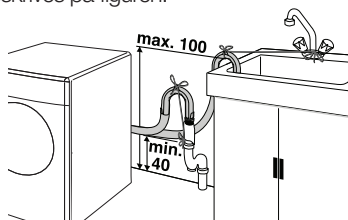
3. Åpne kranene fullstendig etter å ordnet slangeløsløsing for å kontrollere om det er vannlekkasjer ved tilkoblingspunktene. Hvis det oppstår lekkasje, slå av kranen og ta av mutteren. Trekk til mutteren godt etter å ha kontrollert tetningen. For å forhindre vannlekkasjer og skader som er forårsaket av disse, hold kranene lukket når maskinen ikke er i bruk.

## Tilkopling til avløp.

- Enden av avløpsslangen skal koples direkte til avløpet eller utslagsvasken.

⚠ Huset kan oversvømmes hvis slangen løsner fra festet under vassutløp. Videre er det fare for skoldning pga. høye vasketemperaturer! For å forhindre slike situasjoner og sikre glatt vanninntak og tømning av maskinen, fest enden av tømmerlangen godt, slik at det ikke kan komme ut.

- Slangen skal installeres i en høyde på min. 40 cm og maks. 100 cm.
- Hvis slangen løstes etter å ha ligget på gulvet eller nær gulvet (mindre enn 40 cm over gulvet), blir vassutløpningen vanskeligere, og vasken kan bli overdrevent våt. Følg derfor høyden som beskrives på figuren.



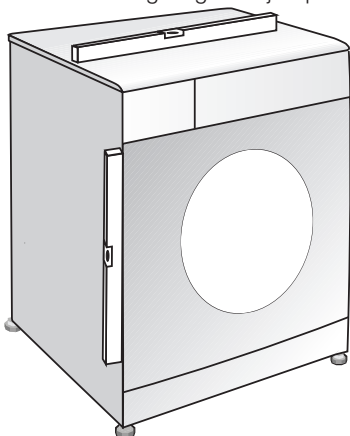
- For å forhindre strømmingen av skittent vann tilbake til maskinen og la tømningen skje enkelt, ikke senk slangeenden ned i det skitne vannet eller legg den mer enn 15 cm ned i avløpet. Hvis den er for lang, kutt den kort.
- Enden av slangen skal ikke bøyes, den skal ikke trækkes på og slangen må ikke klemmes mellom avløpet og maskinen.
- Hvis lengden på slangen er for kort, bruk den ved å tilføie en original forlengingsslange. Lengden på slangen skal ikke være mer enn 3,2 m. For å unngå vannlekkasjer må tilkoblingen mellom forlengingsslangen og tømmerlangen

på produktet festes godt med en passende klemme, for at den ikke skal løsne og lekk.

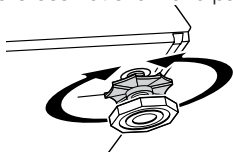
## Juster føttene



Produktet må stå i vater og balansert på føttene for å kunne brukes stille og vibrasjonsfritt. Balanser maskinen ved å justere føttene. Ellers kan produktet bevege seg ut av plassen og forårsake klemmings- og vibrasjonsproblemer.



1. Løsne låsemutrene på foten for hånd.
2. Juster føttene inntil produktet står i vater og i balanse.
3. Trekk til alle låsemutrer for hånd på nytt.



Ikke bruk verktøy for å løsne låsemutrene Ellers vil de bli ødelagt.

## Elektrisk tilkoping

Tilkople produktet til et jordnet uttak, beskyttet av en sikring med riktig kapasitet, slik som oppgitt i tabellen "Tekniske spesifikasjoner". Selskapet vil ikke være ansvarlig for noen skader som oppstår hvis produktet brukes uten en jordingsinstallasjon i overensstemmelse med de lokale forskriftene.

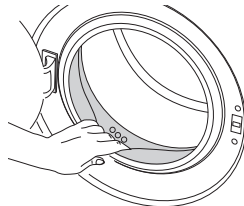
- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Spenning og tillatt sikrings- eller brytervern er spesifisert i avsnittet "Tekniske spesifikasjoner". Hvis strømverdien på sikringen eller bryteren i huset er mindre enn 16 ampere, få en kvalifisert elektriker til å installere en sikring på 16 ampere.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømmettet ditt.
- Ikke foreta tilkoblinger via skjøteledninger eller flerstikksinnretninger.



En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en den autoriserte serviceagenten.

## Første gangs bruk

Før du begynner å bruke produktet må du se til at alle klargjøringer er gjort i overensstemmelse med instruksjonene i avsnittene "Viktige sikkerhetsinstruksjoner" og "Installasjon". For å klargjøre produktet for vasking av tøy, utfør først operasjonen i trommelrengjøringsprogrammet. Hvis maskinen din ikke har trommelrengjøringsprogrammet, bruk Bomullsstoffer 90 og velg tilleggskfunksjonene ekstra vann eller ekstra skylling i tillegg. Før du starter programmet, tilsett maks. 100 g pulverantikalkmiddel i hovedvaskdelen i såpeskuffen (del nr. II). Hvis antikalkmiddelet er i tablettform, tilsett kun en tablett i del nr. II. Tørk på innsiden med en ren klut etter at programmet er ferdig.



Bruk antikalkmiddel som egner seg for vaskemaskiner.



Det kan ha blitt igjen litt vann i produktet på grunn av kvalitetskontrollprosesser i produksjonen. Dette forårsaker ingen skade på produktet.

## Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer er farlige for barn. Behold innpakningsmaterialene på et trygt sted utilgjengelig for barn.

Pakkematerialer for produktet er produsert av resirkulerbare materialer. Kast dem på riktig måte og sorter i overensstemmelse med instruksjoner for resirkulering av avfall. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

## Transport av produktet

Koble fra produktet før transport. Fjern vannavløps- og vannforsyningstilkoblingene. Tøm resterende vann i produktet helt, se "Tømme resterende vann og rengjøre pumpefilteret". Installer transportsikkerhetsbolter i revers rekkefølge for fjerningsprosedyren, se "Fjerne transportlåsene".



Produktet skal aldri flyttes uten transportsikkerhetsboltene godt på plass!

## Bortskaffing av det gamle produktet

Kast det gamle produktet på en miljøvennlig måte. Du kan forhøre deg med den lokale agenten eller faste avfallssorteringssentre i nærheten for å få informasjon om riktig bortskaffing av produktet. For barnas sikkerhet, kutt strømkabelen og ødelegg låsemekanismen på lastedøren, slik at den vil være ufunksjonell før du kaster produktet.

## 3 Forberedelse

### Ting å gjøre for å spare energi

Følgende informasjon vil hjelpe deg til å bruke produktet på en økologisk og energieffektiv måte.

- Bruk kun produktet i høyeste kapasitet som er tillatt av programmet du har valgt, men ikke overbelast det, se "Program- og forbrukstabel".
- Ta alltid hensyn til instruksjonene på vaskemiddelpakken.
- Vask lett skittent tøy ved lave temperaturer.
- Bruk hurtigere programmer for små mengder lett skittent tøy.
- Ikke bruk forvask og høye temperaturer for vask som ikke er mye tilsmusset eller flekket.
- Hvis du planlegger å tørke vasken din i en tørketrommel, velg den høyeste sentrifugeringshastigheten som anbefales i løpet av vaskeprosessen.
- Ikke bruk for mer vaskemiddel enn mengden som anbefales på vaskemiddelpakken.

### Sortering av tøy

- Sorter vasken etter stofftype, farge, skittenhetsgrad og tillatt vasketemperatur.
- Ta alltid hensyn til råd på plaggmerkene.

### Forberede klær for vask

- Tøy med metalltilbehør, som f.eks. bøylebrysthodere, beltespenner, metallknapper, vil ødelegge maskinen. Fjern metalldele eller vask klærne ved å legge dem i en klespose eller et putevar.
- Ta ut alt fra lommene, slik som f.eks. mynter, penner og binders, og vend lommene og børst av. Slike gjenstander kan skade produktet eller forårsake et støypproblem.
- Legg mindre klær, slik som babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et putevar.
- Plasser gardiner i uten å trykke dem sammen. Fjern gardinfestelementer.
- Lukk glidelåser, sy i løse knapper og reparer hull og revner.
- Vask produkter som er merket "Tåler maskinvask" eller "Håndvask" kun på passende program.
- Ikke vask farget og hvitt tøy sammen. Nye, mørke fargede bomullsstoffer frigir mye farge. Vaskes separat.
- Tøffe flekker må behandles riktig før vask. Hvis du ikke er sikker, forhør deg med et renseri.
- Bruk kun farger og avleiringsfjernere som egner seg for maskinvask. Følg alltid instruksene på pakningen.
- Vask bukser og delikate klær på vrangen.
- Hold vask i angoraull i fryseren i noen timer før vask. Dette vil redusere lodannelse.
- Tøy som er utsatt for stoffer som f.eks. mel, kalkstøv, melkepulver osv. må ristes godt før det legges i maskinen. Slikt støv og pulver på vasken kan avleires på de indre delene av maskinen og med tiden forårsake skade.

### Riktig lastkapasitet

Maksimal lastkapasitet avhenger av typen tøy, skittenhetsgraden og vaskeprogrammet du ønsker å

bruke.

Maskinen justerer automatisk vannmengden ifølge vekten på tøymengden som er lastet.

- ⚠ Følg informasjonen som gis i "Program- og forbrukstabel". Hvis den overbelastes, vil ytelsen til vaskemaskinen reduseres. Og det kan oppstå støy og vibrasjonsproblemer.

### Legge inn vasken

- Åpne lastedøren.
- Legg tøyet løst inn i trommelen.
- Skyv lastedøren for å lukke den før du hører en låselyd. Se til at ingen tekstiler sitter fastklemt i døren.

i Lastedøren vil låses mens programmet kjører. Døren kan kun åpnes en stund etter at programmet slutter.

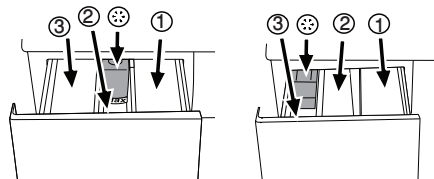
- ⚠ I tilfelle feilplassering av tøyet kan det oppstå støy- og vibrasjonsproblemer i maskinen.

### Bruke vaskemiddel og tøymykner

#### Såpeskuff

Såpeskuffen består av tre avdelinger:

- (I) for forvask
- (II) for hovedvask
- (III) for tøymykner
- (\*) i tillegg finnes en hevert i tøymyknerdelen.



- i Såpebeholderen kan være i to ulike utførelser avhengig av maskinmodellen, slik som ovenfor.

### Vaskemiddel, tøymykner og andre rengjøringsstoffer

- Tilfør vaskemiddel og tøymykner før vaskeprogrammet.
- Åpne aldri vaskemiddelskuffen mens vaskeprogrammet pågår!
- Ved bruk av et program uten forvask skal det ikke tilsettes såpe i forvaskdelen (del nr. I).
- Ved bruk av et program med forvask skal det ikke tilsettes såpe i forvaskdelen (del nr. I).
- Ikke velg et program med forvask hvis du bruker en såpepose eller en vaskeball. Plasser såpeposen eller vaskeballen direkte blant tøyet i maskinen.
- Hvis du bruker flytende såpe, ikke glem å plassere koppen for flytende såpe i hovedvaskdelen (del nr. II).

### Velge vaskemiddeltipe

Vaskemiddeltipe som skal brukes, avhenger av typen og fargen på stoffet.

- Bruk ulike vaskemidler for farget og hvit vask.
- Vask finvask kun med spesielle vaskemidler (flytende såpe, ullshampo osv.) som kun er beregnet til finvask.
- Ved vask av klær og artikler i mørke farger anbefales det å bruke flytende vaskemiddel.
- Vask ullplagg med spesielt vaskemiddel som er laget for ulltøy.

⚠ Bruk kun vaskemidler som er produsert for vaskemaskiner.

⚠ Ikke bruk såpepulver.

### Justere såpemengde

Mengden vaskemiddel som skal brukes avhenger av tøymengden, skittenhetsgraden og vannhardhet. Les produsentens instruksjoner på vaskemiddelpakningen nøye og følg doseringsverdiene.

- Ikke bruk mer enn anbefalt doseringsmengde på pakningen for å unngå for mye skum og dårlig skylling, for å spare penger og beskytte miljøet.
- Bruk mindre vaskepulver for små mengder eller lett skittent tøy.
- Bruk konsentrerte vaskemidler i anbefalt dosering.

### Bruke tøymykner

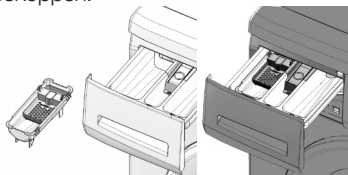
Hell tøymykner i myknerdelen på såpeskuffen.

- Bruk doseringene som anbefales på pakningen.
- Ikke overstig (>max<)-nivåmerket i tøymyknerdelen.
- Hvis tøymykneren ikke er flytende, fortynn den med vann før du heller den i såpeskuffen.

### Bruke flytende vaskemidler

#### Hvis produktet inneholder en væskesåpekopp:

- Se til at du har plassert beholderen for det flytende vaskemiddelet i del nr. "II".
- Bruk såpemiddelp produsentens målekopp og følg instruksjonene på pakningen.
- Bruk doseringene som anbefales på pakningen.
- Hvis det flytende vaskemiddelet ikke er flytende, fortynn den med vann før du heller den i såpekoppen.



#### Hvis produktet ikke inneholder en væskesåpekopp:

- Ikke bruk flytende vaskemiddel for forvasken i et program med forvask.
- Bruk såpemiddelp produsentens målekopp og følg instruksjonene på pakningen.
- Væskevaskemiddel lager flekker på klærne ved bruk med forsinket startfunksjon. Hvis du har tenkt å bruke forsinket startfunksjon, ikke bruk det flytende vaskemiddelet.

### Bruke gel- og tablettvaskemiddel

Ved bruk av tablett-, gel osv. vaskemidler, les produsentens instruksjoner på vaskemiddelpakningen nøye og følg doseringsverdiene. Hvis det ikke finnes noen instruksjon på pakningen, bruk følgende.

- Hvis gelvaskemiddelets tykkelse er flytende og maskinen ikke inneholder en spesiell kopp for flytende vaskemiddel, tilsett gelvaskemiddelet i hovedvaskdelen i løpet av første vanninntak. Hvis maskinen inneholder en kopp for flytende vaskemiddel, fyll vaskemiddelet i denne koppen før du starter programmet.

- Hvis gelvaskemiddelets tykkelse ikke er flytende eller i form av en kapslet væsketablett, legg den direkte i trommelen før vasking.
- Legg tablettvaskemidler inn i hovedvaskdelen (del nr. II) eller rett inn i trommelen før vask.
- ⓘ Tablettvaskemidler kan etterlate rester i såpeskuffen. Hvis du opplever dette, plasser tablettvaskemiddelet inne i vasken, i nærheten av den nedre delen av trommelen ved fremtidig vasking.
- ⓘ Bruk tablettene eller gelvaskemiddelet uten å velge forvaskfunksjonen.

### Bruke stivelse

- Tilsett flytende stivelse, pulverstivelse eller tøyfarge i tøymyknerdelen, slik som instruert på pakningen.
- Bruk aldri tøymykner og stivelse sammen i samme vaskesyklus.
- Tørk på innsiden av maskinen med en fuktig og ren klut trommelen etter bruk av stivelse.

### Bruk av blekemidler

- Velg et program med forvask og tilsett blekemiddelet i begynnelsen av forvasken. Ikke tilsett vaskemiddel i forvaskavdelingen. Alternativt foreslås det å velge et program med ekstra skylling og tilsette blekemiddelet mens maskinen tar inn vann fra såpeskuffen i første skylletrinn.
- Ikke bruk blekemiddel og vaskemiddel ved å blande dem.
- Bruk kun en liten mengde (ca. 50 ml) blekemiddel og skyll klærne svært godt, siden det forårsaker hudirritasjon. Ikke hell blekemiddelet på vasken og ikke bruk det til farget vask.
- Ved bruk av oksygenbasert blekemiddel, følg instruksjonene på pakningen og velg et program som vasker ved lav temperatur.
- Oksygenbaserte blekemidler kan brukes sammen med vaskemidler, men hvis tykkelsen ikke er den samme som vaskemiddelet, tilsett vaskemiddelet først i del nr. "II" i vaskemiddelskuffen og vent inntil vaskemiddelet strømmer mens maskinen tar inn vann. Tilsett blekemiddel fra samme del mens maskinen fortsatt tar inn vann.

### Bruke kalkfjerner

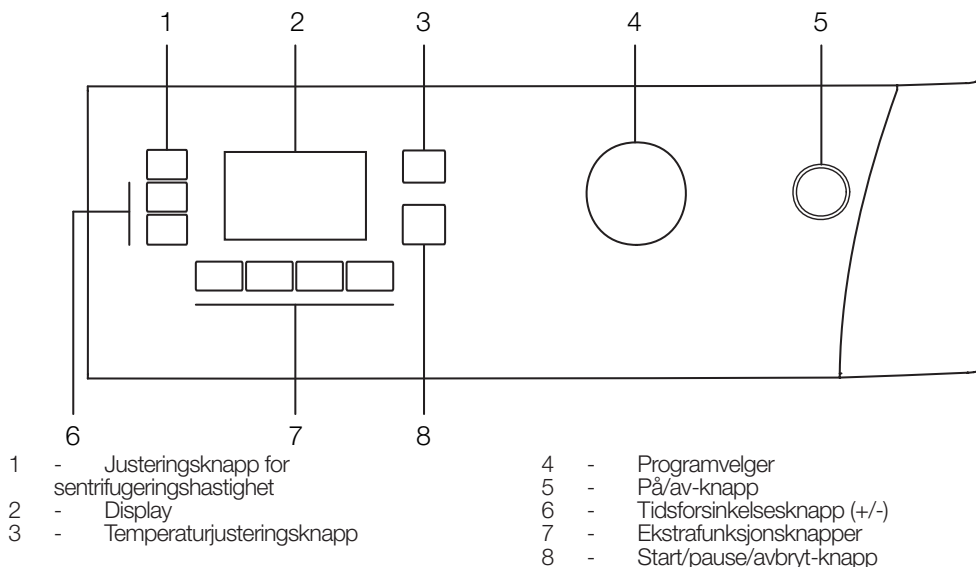
- Ved behov bruk kun kalkfjernere som er produsert spesielt for vaskemaskiner.
- Følg alltid instruksjonene på pakningen.

Tips for effektiv vasking

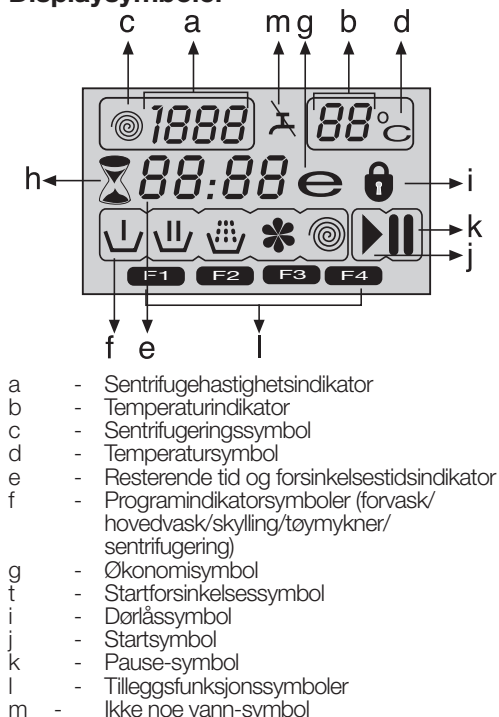
|                  |                                                                                                               | Klær                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |                                                                                                                                          |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                                                                                               | Lyse farger og hvite klær                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Farger                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mørke farger                                                                                                                       | Delikate stoffer/ ullstoffer/ silke                                                                                                      |
|                  |                                                                                                               | (Anbefalt temperaturområde basert på tilsmussingsgrad: 40-90C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (Anbefalt temperaturområde basert på tilsmussingsgrad: kald-40C)                                                                                                                                                                                                                              | (Anbefalt temperaturområde basert på tilsmussingsgrad: kald-40C)                                                                   | (Anbefalt temperaturområde basert på tilsmussingsgrad: kald-30C)                                                                         |
| Tilsmussingsgrad | <b>Sterkt tilsmusset</b><br><br>(vanskelige flekker, slik som gress, kaffe, frukt og blod).                   | Det kan være nødvendig å forhåndsbehandle flekkene for å utføre forvask. Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes til doseringer som anbefales for svært tilsmussede klær. Det anbefales å bruke pulvervaskemidler til å rengjøre leire og smussflekker og smuss som er sensitive for blekemidler. Bruk vaskemidler uten blekemiddel. | Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes til doseringer som anbefales for svært tilsmussede klær. Det anbefales å bruke pulvervaskemidler til å rengjøre leire og smussflekker og smuss som er sensitive for blekemidler. Bruk vaskemidler uten blekemiddel. | Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes til doseringer som anbefales for svært tilsmussede klær.   | Bruk helst flytende vaskemidler som er produsert for delikate klær. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull. |
|                  | <b>Normalt tilsmusset</b><br><br>(For eksempel flekker som er forårsaket av kroppen på krager og mansjetter.) | Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes til doseringer som anbefales for normalt tilsmussede klær.                                                                                                                                                                                                                                   | Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes til doseringer som anbefales for normalt tilsmussede klær. Bruk vaskemidler uten blekemiddel.                                                                                                                       | Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes til doseringer som anbefales for normalt tilsmussede klær. | Bruk helst flytende vaskemidler som er produsert for delikate klær. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull. |
|                  | <b>Lett tilsmusset</b><br><br>(Ingen synlige flekker finnes.)                                                 | Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes til doseringer som anbefales for lett tilsmussede klær.                                                                                                                                                                                                                                      | Pulver- og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes til doseringer som anbefales for lett tilsmussede klær. Bruk vaskemidler uten blekemiddel.                                                                                                                          | Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes til doseringer som anbefales for lett tilsmussede klær.    | Bruk helst flytende vaskemidler som er produsert for delikate klær. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull. |

## 4 Slik bruker du produktet

### Kontrollpanel



### Displaysymboler



### Klargjøre maskinen

Kontroller at slangene er godt tilkopleet. Plugg inn maskinen. Slå på kranen helt. Plasser tøyet i maskinen. Tilfør vaskemiddel og tøymykner.

### Programvalg

- Velg programmet som passer for typen, mengden og skittenhetsgraden på tøyet i overensstemmelse med "Program- og forbrukstabel" og temperatortabellen nedenfor.

|                 |                                                                                                                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C            | Svært skitten vask, hvit bomull og lintøy. (bordbrikker, bordduker, håndklær, sengetøy etc.)                                                                 |
| 60°C            | Normalt skitten vask, fargebestandig lintøy, bomull eller syntetiske klær (f.eks. skjorter, nattøy, pyjamas) og lett skittent hvitt lintøy (f.eks. undertøy) |
| 40°C-30°C- kald | Blandet vask, inkludert delikate tekstiler (forheng, gardiner osv.), syntetiske stoffer og ull.                                                              |

- Velg ønsket program med programvelgeren.
  - i** Programmer er begrenset med høyeste egnede sentrifugeringshastighet for den bestemte stofftypen.
  - i** Når du velger et program, vurder alltid stofftype, farge, skittenhetsgrad og tillatt vanntemperatur.
  - i** Velg alltid laveste nødvendige temperatur. Høyere temperatur betyr høyere energiforbruk.
  - i** For flere programdetaljer, se "Program- og forbrukstabel".

## Hovedprogrammer

Avhengig av tøytype bruk følgende hovedprogrammer.

### • Bomullstoffer

Bruk dette programmet til bomullstøyet (f.eks. sengeklær, laken, putevar, håndklær, badekåper, undertøy osv.). Tøyet blir vasket med rikelige vaskebevegelser under en lengre vaskesyklus.

### • Syntetiske stoffer

Bruk dette programmet til å vaske syntetiske klær (som f.eks. skjorter, bluser, syntetiske/bomullstoffer osv.). Det vasker med en forsiktig bevegelse og har kortere vaskesyklus sammenlignet med bomullsprogrammet.

For gardiner og kniplinger bruk Syntetisk 40°C-programmet med funksjonsvalgene forvask og antikrøll. Etter som den vevede teksturen forårsaker mye skum, vask forhengene med lite vaskemiddel i hovedvaskdelen. Ikke tilsett vaskemiddel i forvaskavdelingen.

### • Ulltøy

Bruk dette programmet til å vaske ullklærne dine. Velg den passende temperaturen ved å følge merkelappene på klærne. Bruk passende vaskemidler for ull.

## Ekstra programmer

For spesielle tilfeller finnes det ekstra programmer tilgjengelige i maskinen.

**i** Ekstra programmer kan være forskjellig etter maskinmodellen.

### • Bomull øko

Du kan vaske de normalt tilsmussede robuste bomulls- og sengeklær i dette programmet med høyeste energi- og vannsparing, sammenlignet med alle andre vaskeprogrammer som egner seg til bomull. Faktisk vanntemperatur kan skille seg fra den erklærte sykstemperaturen. Programvarighet kan automatisk forkortes i løpet av de senere trinnene av programmet hvis du vasker en mindre mengde (f.eks. 1/2 kapasitet eller mindre) klær. I dette tilfellet vil energi- og vannforbruket reduseres ytterligere og gi deg muligheten til en mer økonomisk vask. Denne funksjonen er tilgjengelig for visse modeller som har resterende tidsvisning.

### • Babycare

Bruk dette programmet til å vaske babyklær og klær som tilhører allergiske personer. Lengre oppvarmingstid og et ekstra skylletrinn.

### • Håndvask

Bruk dette programmet til å vaske ullplagg/delicate stoffer som er merket med "tåler ikke maskinvask", men som anbefales å vaske for hånd. Det vasker tøyet med svært forsiktige vaskebevegelser for å ikke ødelegge klærne.

### • Daglig ekspress

Bruk dette programmet til å vaske klærne dine som er lett tilsmusset på kort tid.

### • ekspress 14

Bruk dette programmet til å vaske den lille klesmengden din som er lett tilsmusset på kort tid.

### • Mørk vask

Bruk dette programmet til å vaske den mørke vasken eller de klærne du ikke ønsker skal miste

fargen. Vask utføres ved lave temperaturer med liten mekanisk bevegelse. Det anbefales bruk av flytende vaskemiddel eller ullshampo for mørkfarget vask.

### • Blandet 40 (Mix 40)

Bruk dette programmet til å vaske bomulls- og syntetiske klær sammen uten å sortere dem.

### • Skjorter

Bruk dette programmet til å vaske skjorter i bomull, syntetiske stoffer og syntetiske stoffblandinger sammen.

### • Oppfriskning

Du kan bruke "Oppfriskning"-programmet til å fjerne lukt fra vasken som er brukt én gang og ikke har noen flekker eller smuss.

### • Økorent (Eco Clean)

Du kan bruke dette programmet, som er mer vennlig overfor miljøet og de naturlige ressursene, til å vaske lett tilsmusset og flekkfritt bomullstøy (maks. 3,5 kg) i en kort tid og på en økonomisk måte.

**i** Det anbefales å bruke flytende eller gelvaskemidler.

### • Trommelrengjøring

Bruk dette programmet regelmessig (én gang hver 1-2 måneder) for å rengjøre trommelen og gi den ønskede hygien. Dette programmet må kjøres uten noen vask i maskinen. For bedre resultater tilsett pulverkalkfjerner for vaskemaskiner i skuff II. Etter programmet er fullført, la døren stå på gløtt for å la innsiden av maskinen tørke.

**i** Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedlikeholdsprogram.

**i** Ikke kjør programmet når det er tøy i maskinen. Hvis du gjør det, oppdager maskinen at det er en last på innsiden og avbryter programmet.

## Spesialprogrammer

For spesifikke bruksområder kan du velge følgende programmer:

### • Skyll

Bruk dette programmet når du ønsker å skylle eller stive separat.

### • Sentrifugering + Pumping

Dette programmet brukes til å tilføre en ekstra sentrifugering av vasken eller tømme vannet i maskinen.

For dette programmet velges, velg ønsket sentrifugehastighet og trykk på Start/pause/avbryt-knappen. Deretter vil maskinen sentrifugere med den bestemte sentrifugehastigheten og tømme ut vannet. Hvis du kun ønsker å tømme vannet uten å sentrifugere vasken, velger du Pumpe+sentrifuge-programmet og deretter funksjonen Ingen sentrifugering med justeringsknappen for sentrifugehastighet. Trykk på start/pause/avbryt-knappen.

**i** Bruk en lavere sentrifugeringshastighet for finvask.

## Temperaturvalg

Når et nytt program velges, vises maks. temperatur på det valgte programmet på temperaturindikatoren. For å redusere temperaturen, trykk på temperaturjusteringsknappen. Temperaturen synker

med trinn på 10° og til slutt vil symbolet "-°" indikere kald vask-alternativet på displayet.

- i** Hvis du ruller til kald vask-alternativet og trykker på temperaturjusteringsknappen igjen, vises den anbefalte temperaturen for det valgte programmet på displayet. For å redusere temperaturen, trykk på temperaturjusteringsknappen på nytt.

### **Økonomisymbol**

Indikerer programmene og temperaturene som sparer energi.

- i** Økonomisymbolet kan ikke velges i Intensiv- og Hygiene-programmene, da vaskingen utføres over lang tid og ved høye temperaturer for å gi hygiene. På samme måte kan ikke økonomisymbolet velges i programmene Baby, Oppfriskning, Trommelrengjøring, Sentrifuge og Skylling.

### **Sentrifugehastighetvalg**

Når et nytt program velges, vises anbefalt sentrifugeringshastighet på valgt program på indikatoren for sentrifugeringshastighet.

For å redusere sentrifugeringshastigheten trykkes sentrifugejusteringsknappen.

Sentrifugeringshastigheten reduseres gradvis.

Deretter, avhengig av modellen til produktet vises alternativene "Skyllestopp" og "Ingen sentrifugering" på displayet. Se avsnittet "Ekstrafunksjonsutvalg" for forklaringer av disse alternativene.

- i** Skyllestopp-alternativet indikeres med "L-J"-symbolet og Ingen sentrifugering-alternativet indikeres med "L-L"-symbolet.

## Program og forbrukstabell

| NO                  |      |                 |                 |                     |                    | Ekstrafunksjon |            |                 |            |             |                     | Valgbart<br>temperaturområde °C |
|---------------------|------|-----------------|-----------------|---------------------|--------------------|----------------|------------|-----------------|------------|-------------|---------------------|---------------------------------|
| Program (°C)        |      | Maks. last (kg) | Vannforbruk (l) | Energiforbruk (kWh) | Maks. hastighet*** | Forvask        | Hurtigvask | Ekstra skylling | Anti-krøll | Skyllestopp | Fjerning av dyrehår |                                 |
| Bomullstoffer       | 90   | 7               | 74              | 2.3                 | 1600               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 90-Kaldt                        |
| Bomullstoffer       | 60   | 7               | 72              | 1.5                 | 1600               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 90-Kaldt                        |
| Bomullstoffer       | 40   | 7               | 72              | 0.85                | 1600               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 90-Kaldt                        |
| Babycare            | 90   | 7               | 66              | 2.7                 | 1600               |                |            | *               |            | •           |                     | 90-30                           |
| Bomull øko          | 60** | 7               | 44              | 0.81                | 1600               |                |            |                 |            | •           |                     | 60-Kaldt                        |
| Bomull øko          | 60** | 3.5             | 38              | 0.76                | 1600               |                |            |                 |            | •           |                     | 60-Kaldt                        |
| Bomull øko          | 40** | 3.5             | 38              | 0.65                | 1600               |                |            |                 |            | •           |                     | 60-Kaldt                        |
| Bomull øko          | 40   | 7               | 64              | 0.72                | 1600               |                |            |                 |            | •           |                     | 60-Kaldt                        |
| Syntetiske stoffer  | 60   | 3               | 45              | 1                   | 1200               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 60-Kaldt                        |
| Syntetiske stoffer  | 40   | 3               | 45              | 0.45                | 1200               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 60-Kaldt                        |
| Økorent (Eco Clean) | 20   | 3.5             | 39              | 0.16                | 1600               |                |            |                 |            | •           |                     | 20                              |
| Blandet 40 (Mix 40) | 40   | 3.5             | 45              | 0.55                | 1200               | •              | •          | •               | •          | •           | •                   | 40-Kaldt                        |
| Skjorter            | 40   | 3.5             | 45              | 0.55                | 800                | •              | •          | •               | *          | •           |                     | 60-Kaldt                        |
| Superkort ekspress  | 30   | 2               | 35              | 0.1                 | 1400               |                |            | •               |            | •           |                     | 30-Kaldt                        |
| Daglig ekspress     | 90   | 7               | 60              | 2                   | 1400               |                |            | •               |            | •           |                     | 90-Kaldt                        |
| Daglig ekspress     | 60   | 7               | 60              | 1.15                | 1400               |                |            | •               |            | •           |                     | 90-Kaldt                        |
| Daglig ekspress     | 30   | 7               | 70              | 0.2                 | 1400               |                |            | •               |            | •           |                     | 90-Kaldt                        |
| Ulltøy              | 40   | 1.5             | 56              | 0.3                 | 1200               |                |            | •               |            | •           |                     | 40-Kaldt                        |
| Håndvask            | 30   | 1               | 40              | 0.25                | 1200               |                |            |                 |            |             |                     | 30-Kaldt                        |
| Mørk vask           | 40   | 3               | 82              | 0.55                | 1200               |                |            | *               |            | •           |                     | 40-Kaldt                        |
| Trommelrengjøring   | 70   | -               | 100             | 1.7                 | 800                |                |            | *               |            |             |                     | 70                              |
| Oppfriskning        | -    | 2               | 20              | 0.03                | 1200               |                |            |                 |            | •           |                     | -                               |

• : Valgbar

\* : Velges automatisk, kan ikke kanselleres.

\*\* : Energimerkingsprogram (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Hvis maksimal sentrifugehastighet på maskinen er lavere enn denne verdien, kan valget foretas opp til maskimal sentrifugehastighet.

- : Se programbeskrivelsen for maksimal belastning.

**i** Tilleggsfunksjoner i tabellen kan variere etter maskinmodellen.

**i** Vann- og strømforbruk kan være variere avhengig av vanntrykk, vannhardhet og temperatur, omgivelsestemperatur, tøytype og -mengde, ekstrafunksjonsvalg og sentrifugeringshastighet og endringer i strømspenning.

**i** Du kan se vasketiden til programmet du har valgt på displayet til maskinen. Det er normalt at små forskjeller kan oppstå mellom tiden som vises på displayet og den faktiske vasketiden.

## Valg av tilleggsfunksjoner

Velg ønskede tilleggsfunksjoner før start av programmet. Videre kan du også velge eller avbryte ekstrafunksjonene som egner seg for det aktuelle programmet ved å trykke på Start/pause/avbryt-knappen når maskinen er i bruk. For dette må maskinen være i et trinn før ekstrafunksjonen du skal velge eller kansellere.

Avhengig av programmet trykk 2a, 2b, 2c eller 2d for å velge ønsket ekstrafunksjonen. Symbolet til den valgte ekstrafunksjonen vises på displayet.

**i** Noen funksjoner kan ikke velges sammen.

Hvis en sekundær tilleggsfunksjon kommer i konflikt med den første, som ble valgt før start av maskinen, vil den første funksjonen kanselleres og den andre tilleggsfunksjonen være aktivt. For eksempel hvis du ønsker å velge hurtigvask etter at du har valgt forvask, vil forvask kanselleres og hurtigvask holdes aktivt.

**i** En tilleggsfunksjon som ikke er kompatibel med programmet kan ikke velges. (Se "Program og forbrukstabell")

**i** Tilleggsfunksjonsknappene kan være forskjellige etter maskinmodellen.

### • Forvask

En forvask er kun nødvendig for svært skittent tøy. Uten forvask sparer du energi, vann, vaskepulver og tid.

Hvis du velger denne funksjonen (a), vil displayet indikere F1.

### • Hurtigvask

Denne funksjonen kan brukes med bomull og syntetiske programmer. Den reduserer vasketiden for lett skittent tøy, samt antall skyletrinn.

Hvis du velger denne funksjonen (b), vil displayet indikere F2.

**i** Hvis du velger denne funksjonen, lastes maskinen med halvparten av maks. tøymengde som er spesifisert i programtabellen.

### • Ekstra skylling

Denne funksjonen gjør at maskinen din kan foreta enda en skylling i tillegg til den som allerede er foretatt etter hovedvasken. Dermed reduseres faren for at sensitiv hud (babier, allergisk hud osv.) påvirkes av litt gjenværende vaskemiddel på tøyet.

Hvis du velger denne funksjonen (c), vil displayet indikere F3.

### • Anti-krøll

Denne funksjonen krøller klærne mindre når de vaskes. Trommelbevegelsen er redusert og sentrifugehastigheten er begrenset for å forhindre krølling. I tillegg utføres vasking med høyere vannivå. Hvis du velger denne funksjonen (d), vil displayet indikere F4.

### • Skylestopp

Hvis du ikke ønsker å ta ut vasken umiddelbart etter at programmet er ferdig, kan du bruke skylestoppfunksjonen og beholde vasken i det siste skylevannet for å unngå at klærne blir krøllet når det ikke er vann i maskinen. Trykk på Start/pause/avbryt-knappen etter denne prosessen hvis du ønsker å tømme ut vannet uten å sentrifugere vasken. Programmet vil gjenopptas og fullføres etter å ha tømt

vannet.

Hvis du ønsker å sentrifugere vasken som holdes i vann, juster sentrifugehastigheten og trykk på start/pause/avbryt-knappen.

Programmet gjenopptas. Vannet tømmes, vasken sentrifugeres og programmet fullføres.

### • Bløtlegging

Bløtleggingsfunksjonen sikrer bedre fjerning av flekker som er tørket inn i klærne ved å holde dem i vaskevannet før oppstart av programmet.

## Tidsvisning

Displayet viser tiden som gjenstår før programmet som er i gang er ferdig. Tiden vises i timer og minutter som "01:30".

**i** Programvarighet kan være forskjellig fra verdiene i "Program- og forbrukstabell", avhengig av vanntrykk, hardhet og temperatur, miljømessig temperatur, tøytype og -mengde, tilleggstrafikksfunksjoner som er valgt, samt endringer i forsyningsspennning.

### Startforsinkelse

Med tidsforsinkelsesfunksjonen kan oppstarten av programmet forsinkes med inntil 24 timer.

Tidsforsinkelse kan økes gradvis i trinn på 30 minutter.

**i** Ikke bruk flytende vaskemiddel når du stiller inn forsinket start! Det er fare for at klærne får flekker.

Åpne lastedøren, legg inn vasken og tilsett vaskemiddel osv. Velg vaskeprogram, temperatur, sentrifugeringshastighet og, ved behov, still inn tilleggsfunksjoner. Still inn ønsket forsinket starttid ved å trykke på knappene + eller - for forsinket start. Startforsinkelssymbolet blinker. Trykk på start/pause/avbryt-knappen. Nedtellingen av startforsinkelse begynner. Startforsinkelssymbolet lyser jevnt. Startsymbolet vises. ":"-symbolet i midten av tidsforsinkelsen som vises på displayet vil begynne å blinke.

**i** Mer vask kan legges inn i løpet av forsinkelsesperioden. På slutten av nedtellingen forsvinner tidsforsinkelssymbolet, vaskingen starter og tiden for det valgte programmet vises på displayet.

### Endre forsinkelsesperioden

Hvis du ønsker å endre tiden under nedtellingen:

Trykk på start/pause/avbryt-knappen. ":"-symbolet

i midten av tidsforsinkelsen som vises på

displayet vil slutte å blinke. Pausesymbol

vises. Startforsinkelssymbolet blinker. Startsymbolet

forsvinner. Still inn ønsket forsinket starttid ved å trykke

på knappene + eller - for forsinket start. Trykk på start/

pause/avbryt-knappen. Startforsinkelssymbolet

lyser jevnt. Pausesymbol forsvinner. Startsymbolet

vises. ":"-symbolet i midten av tidsforsinkelsen som

vises på displayet vil begynne å blinke.

### Avbryte forsinkelsesfunksjonen

Hvis du ønsker å avbryte tidsforsinkelsesnedtellingen og starte programmet umiddelbart:

Trykk på start/pause/avbryt-knappen. ":"-symbolet

i midten av tidsforsinkelsen som vises på displayet

vil slutte å blinke. Startsymbolet forsvinner.

Pausesymbol og forsinkelssymbolet blinker.

Reduser forsinket starttid ved å trykke på knappen

for forsinket start. Programvarigheten vises etter 30 minutter. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.

## Starte programmet

Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet. Startsymbolet som viser oppstart av programmet, vil tennes. Lastedøren er låst og døråssymbolet vises på displayet. Symbolet til trinnet som programmet har blitt startet fra vises på displayet (Forvask, Hovedvask, Skylling, Tøymykner og Sentrifugering).

## Programforløp

Forløpet til et løpende program vises på displayet med et symbolsett.

Relevant symbol vises på displayet ved begynnelsen av hvert programtrinn, og alle symboler forblir tent på slutten av programmet. Symbolet helt til høyre indikerer det aktuelle programtrinnet.

### Forvask

Hvis ekstrafunksjonen Forvask er valgt, vil forvasksymbolet vises på displayet og indikere at forvasktrinnet har startet.

### Hovedvask

Hovedvasksymbolet som indikerer at hovedvasketrinnet har startet, vises på displayet.

### Skylling

Skyllingsymbolet som indikerer at skylletrinnet har startet, vises på displayet.

### Tøymykner

Tøymyknersymbolet som indikerer at tøymyknertrinnet har startet, vises på displayet.

### Sentrifugering

Vises på begynnelsen av den endelige sentrifugeringen og forblir tent under spesialprogrammene Sentrifuge og Pumpe.

- i** Hvis maskinen ikke sentrifugerer, kan programmet være i skyllstopmodus, eller det automatiske sentrifugekorregeringsprogrammet har blitt aktivert pga. ubalansert fordeling av vasken i maskinen.

## Lastedørlås

Det finnes et låsesystem på lastedøren på maskinen som forhindrer åpning av døren i tilfelle vannivået ikke er passende til å åpne døren. Døråssymbolet vil vises når lastedøren er låst. Dette symbolet blinke inntil lastedøren blir klar til å åpnes når programmet fullføres eller maskinen settes på pause. Ikke bruk makt til å åpne lastedøren ved dette trinnet. Symbolet forsvinner når døren er klar til å åpnes. Du

kan åpne døren etter at symbolet slukkes.

## Endre valgene etter at programmet har startet

### Sette maskinen i pausemodus

Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å sette maskinen i pausemodus. Pausesympolet som indikerer at maskinen er satt på pause, vises på displayet. Startsymbolet forsvinner.

### Skifte innstillinger for hastighet og temperatur for tilleggsfunksjoner

Avhengig av trinnet programmet har nådd, kan du avbryte eller aktivere tilleggsfunksjoner, se

"Tilleggsfunksjonsutvalg".

Du kan også endre hastigheten og temperaturinnstillingen, se "Sentrifugehastighetsvalg" og "Temperaturvalg".

### Legge til eller ta ut vask

Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å sette maskinen i pausemodus. Programoppfølgingslyset til det relevante trinnet som maskinen var i da den ble

stilt på pausemodus, vil blinke. Vent til lastedøren kan åpnes. Åpne lastedøren og legg inn eller ta ut vasken. Lukk lastedøren. Foreta endringer i tilleggsfunksjoner, temperatur- og hastighetsinnstillinger ved behov. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte maskinen.

- i** Lastedøren kan ikke åpnes hvis vanntemperaturen i maskinen er høy eller vannivået er over døråpningen.

## Barnesikring

Bruk barnelåsen til å forhindre at barn leker med produktet. Dermed kan du unngå endringer i et program som er i gang.

- i** Du kan slå på og av maskinen med på/av-knappen mens barnelåsen er aktivert. Når du slår på maskinen igjen, vil programmet fortsette fra det punktet der den stoppet.

For å aktivere barnelåsen:

Trykk og hold 2. og 4. tilleggsfunksjonsknapp i 3 sekunder. "Con" vises på displayet.

- i** Samme frase vil vises på displayet hvis du trykker på en knapp når barnelåsen er aktivert.

For å deaktivere barnelåsen:

Trykk og hold 2. og 4. tilleggsfunksjonsknapp i 3 sekunder. "COFF" vises på displayet.

- i** Ikke glem å deaktivere barnelåsen på slutten av programmet hvis den har vært aktivert. Ellers vil ikke maskinen gjøre det mulig å velge et nytt program.

## Avbryte programmet

Trykk og hold på start/pause/avbryt-knappen i 3 sekunder. Startsymbolet blinker. Symbolet til trinnet der programmet ble avbrutt forblir tent. "END" vises på displayet, og programmet avbrytes.

- i** Hvis du ønsker å åpne lastedøren etter at du har avbrutt programmet, men det ikke er mulig å åpne lastedøren fordi vannivået i maskinen er over lastedørens åpning, drei programvelgeren til Pumpe+Sentrifuge-programmet og tøm ut vannet i maskinen.

## Maskinen er i skyllstopmodus

Sentrifugesymbolet blinker og pausesymbolet tennes når maskinen er i skyllstopmodus.

Hvis du ønsker å sentrifugere tøyet når maskinen er i denne modusen:

Juster sentrifugehastigheten og trykk på start/pause/avbryt-knappen. Pausesympolet forsvinner og startsymbolet vises. Programmet gjenopptas, tømmer ut vannet og sentrifugerer tøyet.

Hvis du kun ønsker å tømme ut vannet uten sentrifugering.

Bare trykk på start/pause/avbryt-knappen.

Pausesympolet forsvinner. Startsymbolet vises.

Programmet fortsetter og tømmer kun vannet.

## Programslutt

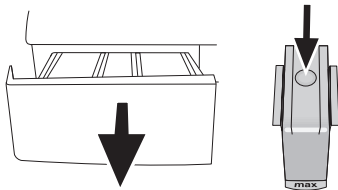
"End" vises på displayet på slutten av programmet. Symbolene til programtrinnene holder seg tent. Ekstrafunksjon, sentrifugehastighet og temperatur som ble valgt på begynnelsen av programmet forblir valgt.

## 5 Vedlikehold og rengjøring

Levetiden på produktet blir lengre og problemer som oppstår hyppig, reduseres hvis det rengjøres ved regelmessige intervaller.

### Rengjøre såpeskuffen

Rengjør såpeskuffen ved regelmessige intervaller (hver 4-5 vaskesyklus), slik som vist nedenfor for å unngå oppsamling av pulversåpe over tid.



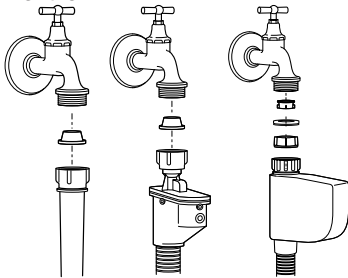
Trykk på det prikkede punktet på heverten i skyllemiddelbeholderen, og trekk den mot deg til skuffen er tatt ut av maskinen.

**i** Hvis mer enn en normal mengde vann og tøymykner begynner å samles i beholderen, må den renses.

Vask såpeskuffen og heverten med lunkent vann i vasken. Bruk beskyttelseshansker eller bruk en passende børste for å unngå å berøre restene i skuffen med huden ved rengjøring. Sett skuffen tilbake på plass etter rengjøring og se til at den sitter godt.

### Rengjøre vanninntaksfiltrene

Det finnes et filter på enden av hver vanninntaksventil på baksiden av maskinen og også i enden av hver vanninntaksslange ved tilkoplingen til kranen. Disse filtrene forhindrer fremmede stoffer og skitt i vannet fra å komme inn i vaskemaskinen. Filtrene skal rengjøres når de blir skitne.



Lukk kranene. Fjern mutrene på vanninntaksslengene for å få tilgang til filtrene på vanninntaksventilene. Rengjør dem med en egnet børste. Hvis filtrene er svært skitne, kan du trekke dem ut med tang og rengjøre dem. Ta ut filtrene på den flate enden av vanninntaksslengene sammen med pakningene og rengjør nøye under rennende vann. Sett godt på plass pakninger og filtre, og trekk til slangemutrene

for hånd.

### Tømme resterende vann og rengjøre pumpefilteret

Filtersystemet i maskinen din forhindrer at solide gjenstander, slik som knapper, mynter og fabrikkfibre tilstopper pumpepropellen under tømming av vaskevannet. Dermed vil vannet tømmes uten problemer, og levetiden på pumpen vil forlenges. Hvis maskinen ikke tømmer vannet, er pumpefilteret tilstoppet. Filteret må rengjøres når det er tilstoppet eller hver 3. måned. Vannet må først tømmes for å rense pumpefilteret.

I tillegg, før transport av maskinen (f.eks. ved flytting til et nytt hus) og i tilfelle vannet fryser, kan det hende at vannet må tømmes helt.

**⚠** Fremmedlegemer som blir liggende i pumpefilteret kan skade maskinen eller kan forårsake støyp problemer.

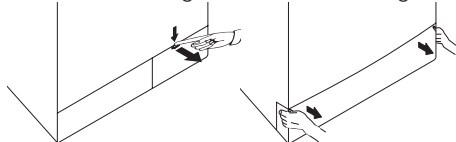
For å rengjøre skittent filter og tømme vannet:

Kople fra maskinen for å kutte strømtilførselen.

**⚠** Temperaturen på vannet inne i maskinen kan stige opp til 90 °C. For å unngå forbrenningsfare må filteret rengjøres etter at vannet i maskinen neckjøles.

Åpne filterhetten.

Hvis filteret består av to deler, trykk tappen på filterlokket ned og trekk delen ut mot deg selv.

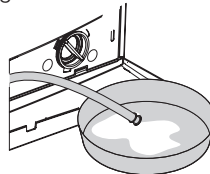


Hvis filterlokket er i én del, trekk hetten fra begge sider på toppen for å åpne.

**i** Du kan fjerne filterdekslet ved å skyve lett nedover med et tynt verktøy med plastspiss, gjennom åpningen over filterdekslet. Ikke bruk verktøy med metallspiss til å fjerne dekslet.

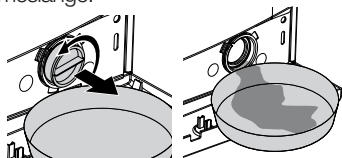
Noen av produktene våre har nødtømmeslange og noen har det ikke. Følg trinnene nedenfor for å tømme ut vannet.

Tømme ut vannet når produktet har en nødtømmeslange:



Trekk nødtømmeslagnen ut fra festet. Plasser en stor beholder ved enden av slangen. Tøm ut vannet i beholderen ved å trekke ut pluggen i enden av slangen. Når beholderen er full, blokker inntaket på slangen ved å sette på plass pluggen. Etter at beholderen er tømt, gjenta prosedyren ovenfor for å tømme vannet helt fra maskinen. Når tømmingen av vannet er fullført, lukk enden ved å plugge igjen og fest slangen tilbake på plass. Drei pumpefilteret for å ta det ut.

Tømme ut vannet når produktet ikke har en nødtømmeslange:



Plasser en stor beholder foran filteret for å samle opp vannet til å strømme fra filteret. Løsne pumpefilteret (mot venstre) inntil vannet begynner å strømme ut. Fyll vannet inn i beholderen du har plassert foran filteret. Hold alltid en tøylut tilgjengelig for å tørke opp sølt vann. Når vannet på innsiden av maskinen er tomt, ta ut filteret helt ved å dreie det. Rengjør alle rester inne i filteret, samt fibre, hvis noen, rundt pumpepropellområdet. Installer filteret.

**⚠** Hvis produktet har en vannsprutfunksjon, se til å feste filteret i huset på pumpen. Ikke bruk makt når du installerer filteret i huset. Fest filteret godt tilbake på plass. Ellers kan det oppstå vannlekkasje fra filterlokket.

Hvis filteret består av to deler, lukk filterlokket ved å trykke ned tappene. Hvis det er én del, fest tappene i den nedre delen på plass først og trykk den øvre delen for å lukke.

|                |            |                       |                      |            |           |            |                 |                              |                     |                     |
|----------------|------------|-----------------------|----------------------|------------|-----------|------------|-----------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
|                |            |                       |                      |            |           |            |                 |                              |                     |                     |
| Mørk vask      | Mørk vask  | Syntetiske stoffer    | Bomullstoffer        | Forvask    | Hovedvask | Skyll      | Vask            | Sentrifugering               | Finvask             | Fjerning av dyrehår |
|                |            |                       |                      |            |           |            |                 |                              |                     |                     |
| Tom            | Anti-kroll | Quilt Dyne (Sengetøy) | Barnelås             | Håndvask   | Baby      | Bomull øko | Ullstoffer      | ekspres 14 Superkort ekspres | Daglig              |                     |
|                |            |                       |                      |            |           |            |                 |                              |                     |                     |
| Daglig ekspres | Skyllstop  | Start / pause         | Ingen sentrifugering | Hurtigvask | Ferdig    | Kald       | Temperatur      | Trommelrengjøring            | Undertøy            |                     |
|                |            |                       |                      |            |           |            |                 |                              |                     |                     |
| Blandet 40     | Super 40   | Ekstra skylking       | Oppfriskning         | Skjorter   | Donger    | Sport      | Tidsforsinkelse | Intensiv                     | Økorent (Eco Clean) |                     |

## 6 Tekniske spesifikasjoner

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Modeller (NO)                     | WMB 71643 PTL |
| Maks. kapasitet på tørr vask (kg) | 7             |
| Høyde (cm)                        | 84            |
| Bredde (cm)                       | 60            |
| Dybde (cm)                        | 54            |
| Nettvekt ( $\pm 4$ kg)            | 73            |
| Strøminngang (V/Hz)               | 230 V / 50Hz  |
| Total strøm (A)                   | 10            |
| Total effekt (W)                  | 2200          |
| Sentrifugehastighet (o/min maks.) | 1600          |
| Standbymodus effekt (W)           | 1.40          |
| Av-modus effekt (W)               | 0.20          |

-  Tekniske spesifikasjoner kan endres uten varsel for å forbedre kvaliteten på produktet.
-  Figurer i denne veiledningen er skjematiske og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt.
-  Verdiene som er oppgitt i merkingene på produktet eller i dokumentasjonen som medfølger er oppnådd i laboratoriemiljø ifølge relevante standarder. Avhengig av drifts- og miljøforhold for produktet, kan disse verdiene variere.



Dette produktet har utvalgt sorteringssymbol for avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Dette betyr at dette produktet må håndteres etter EU-direktivet 2002/96/EC for å resirkuleres eller demonteres for å redusere virkningen på miljøet. For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter.

Elektroniske produkter som ikke er inkludert i utvalgt sorteringsprosess er potensielt farlige for miljøet og menneskers helse pga. tilstedeværelse av farlige substanser.

## 7 Feilsøking

Programmet kan ikke startes eller velges.

- Vaskemaskinen kan være i selvbeskyttende modus pga. et forsyningsproblem (linjespenning, vanntrykk etc.). >>> *Trykk på start/pause-knappen i 3 sekunder for å stille maskinen tilbake til fabrikkinnstillinger. (Se "Avbryte programmet").*

Vann i maskinen.

- Det kan ha blitt igjen litt vann i produktet på grunn av kvalitetskontrollprosesser i produksjonen. >>> *Dette er ikke en feil; vannet er ikke skadelig for maskinen.*

Maskinen vibrerer eller lager støy.

- Maskinen er kanskje ikke balansert. >>> *Juster føttene for å stille maskinen jevnt.*
- En hard substans kan ha kommet inn i pumpefilteret. >>> *Rengjør pumpefilteret.*
- Transportsikringsboltene er ikke fjernet. >>> *Fjern transportsikkerhetsbolter.*
- Mengden klesvask i maskinen er for liten. >>> *Legg mer tøy i maskinen.*
- Maskinen er kanskje overlastet med tøy. >>> *Ta ut litt av vasken fra maskinen eller fordel lasten for hånd for å balansere den jevnt i maskinen.*
- Maskinen kan stå mot en stiv gjenstand. >>> *Se til at maskinen ikke lener seg mot noe.*

Maskinen stoppet straks etter at programmet startet.

- Maskinen kan ha stoppet midlertidig pga. lav spenning. >>> *Den vil gjenoppta driften når spenningen er tilbake til normalt nivå.*

Programtiden teller ikke ned. (På modeller med display)

- Timeren kan stoppe under vanninntak. >>> *Timerindikatoren vil ikke telle ned inntil maskinen tar inn tilstrekkelig vannmengde. Maskinen vil vente inntil det er en tilstrekkelig mengde vann for å unngå dårlig vaskeresultat pga. manglende vann. Timerindikatoren vil gjenoppta nedtelling etter denne.*
- Timeren kan stoppe under oppvarmingstrinnet. >>> *Timerindikatoren vil ikke telle ned inntil maskinen når den valgte temperaturen.*
- Timeren kan stoppe under sentrifugeringstrinnet. >>> *Det automatiske deteksjonssystemet for ubalansert last kan være aktivert pga. ubalansert fordeling av tøyet i trommelen.*
- ❗ Maskinen går ikke til sentrifugeringstrinnet når vasken ikke er jevnt fordelt i trommelen for å unngå skade på maskinen og omgivelsene. Vask skal ordnes og sentrifugeres på nytt.

Skum strømmer over i vaskemiddelskuffen.

- Det ble brukt for mye vaskemiddel. >>> *Bland 1 spiseskje tøyrenskner og 1/2 liter vann og hell blandingen i hovedvaskdelen i vaskemiddelskuffen.*  
Tilsett vaskemiddel i maskinen som egner seg til de programmene og de maksimale lastene som er indikert i "Program- og forbrukstabell". Når du bruker ekstra kjemikalier (flekkfjernere, blekemidler osv.), reduser mengden vaskemiddel.

Vasken forblir våt på slutten av programmet.

- Det kan ha oppstått for mye skum, slik at det automatiske skumabsorberingssystemet kan ha blitt aktivert på grunn av bruk av for mye vaskemiddel. >>> *Bruk anbefalte mengder vaskemiddel.*
- ❗ Maskinen går ikke til sentrifugeringstrinnet når vasken ikke er jevnt fordelt i trommelen for å unngå skade på maskinen og omgivelsene. Vask skal ordnes og sentrifugeres på nytt.

⚠ Hvis du ikke kan eliminere problemet selv om du følger instruksjonene i dette avsnittet, ta kontakt med forhandleren eller den autoriserte serviceagenten. Gjør aldri forsøk på å reparere et defekt produkt selv.



# 1 Viktiga säkerhetsanvisningar

I det här avsnittet finns säkerhetsanvisningar som hjälper dig att skydda dig från risk för personskada eller skada på egendom. Om du underlåter att följa de här instruktionerna blir garantin ogiltig.

## Allmän säkerhet

- Den här produkten ska inte användas av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller personer som saknar tillräckliga kunskaper (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller som ger dem de instruktioner som krävs för att använda produkten.
- Placera aldrig produkten på en matta; det kan göra att luften inte passerar under maskinen och att de elektriska delarna överhettas. Detta kan ge stora problem med produkten.
- Använd inte produkten om strömsladden eller kontakten är skadad. Kontakta ett behörigt serviceombud.
- Se till att en behörig elektriker ansluter en 16 Amperes säkring till installationsstället för produkten.
- Om produkten är behöftad med fel ska den inte användas om den inte först repareras av ett behörigt serviceombud. Det finns risk för elektriska stötar!
- Din produkt är utformad för att avbryta användningen efter ett eventuellt strömbrott. Om du vill avbryta programmet, se avsnittet "Avbryta programmet".
- Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat av en säkring som uppfyller de värden som anges i tabellen för "Tekniska specifikationer". Det är viktigt att du låter en elektriker utföra installationen. Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som uppstår när produkten används utan jordning i enlighet med lokala regler.
- Vattentillförseln och dräneringsslangarna måste sitta fast ordentligt och förbli oskadade. Annars finns det risk för vattenläckage.
- Öppna aldrig luckan eller avlägsna filtret när det fortfarande finns vatten i trumman. Annars finns risk för översvämning och skada från hett vatten.
- Använd inte våld för att öppna den låsta luckan. Luckan blir klar för att öppnas bara några minuter efter att tvättprogrammet har kommit till slutet. Om luckan öppnas med våld kan både luckan och låsmekanismen bli skadade.
- Koppla ur produkten när den inte används.
- Tvätta aldrig produkten genom att sprida vatten över eller hålla vatten i den! Det finns risk för elektriska stötar!
- Rör aldrig kontakten med våta händer! Koppla aldrig ur strömkabeln, utan dra ut den ur strömkällan.
- Använd tvättmedel, mjukmedel och andra tillsatser som passar för tvättmaskinen.

- Följ anvisningarna på textiletiketterna och på tvättmedelsförpackningen.
- Produkten måste kopplas ur under installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Se alltid till att installation och reparation utförs av en behörig serviceagent. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma från processer som utförs av obehöriga personer.

## Avsedd användning

- Den här produkten är avsedd för privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiell användning och får inte användas för något annat syfte.
- Produkten kan endast användas för tvätt och sköljning av textilier med rätt märkning.
- Tillverkaren fräntar sig allt ansvar för fel som uppkommer till följd av felaktig användning eller transport.

## Barnsäkerhet

- Elektriska produkter är farliga för barn. Håll barnen borta från produkten när den går. Låt dem inte röra produkten. Använd barnlåsfunktionen för att förhindra att barn leker med produkten.
- Glöm inte att stänga luckan när du lämnar rummet där produkten är placerad.
- Förvara alla tvättmedel och tillsatser på en säker plats på avstånd från barn.

## 2 Installation

Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud för installation av produkten. För att göra produkten klar för användning, se informationen i bruksanvisningen och se till att elektricitet, vattentillförsel och vattenavlopp är korrekta innan du tillkallar ett behörigt serviceombud. Om de inte är det ska du tillkalla en kvalificerad tekniker och rörmokare för att få nödvändiga reparationer utförda.

**i** Förberedelse av plats och elektricitet, kranvatten och utloppsvatten på installationsplatsen är kundens ansvar.

**⚠** Installation och elektriska anslutningar på produkten måste utföras av ett behörigt serviceombud. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma från processer som utförs av obehöriga personer.

**⚠** Före installationen ska du göra en visuell kontroll av produkten för att se om det finns några skador. Om så är fallet får den inte installeras. Skadade produkter utgör en risk för din säkerhet.

**i** Se till att vatteninlopp och utloppsslangar, samt strömkabeln inte är vikta, snodda eller klämda när du trycker in produkten på plats efter installation eller rengöring.

## Lämplig plats

- Placera maskinen på ett robust golv. Placera inte maskinen på en matta eller liknande.
- Den totala vikten för tvättmaskinen och torktumlaren (med full last) när de är placerade ovanpå varandra blir ungefär 180 kg. Placera

produkten på ett robust och plant golv som har tillräcklig kapacitet för att klara tyngden!

- Placera inte produkten på strömkablar.
- Installera inte produkten på platser där temperaturen kan falla under 0°C.
- Placera produkten på ett avstånd av minst 1 cm från kanterna på möblerna.

## Avlägsna förpackningsmaterialet

Luta maskinen bakåt för att avlägsna förpackningsmaterialet. Avlägsna förpackningsmaterialet genom att dra i banden.

## Öppna transportspärrarna

⚠ Ta inte bort transportspärrarna innan du tar ut förpackningsförstärkningarna.

⚠ Ta bort transportspärrarna innan du använder maskinen, annars kan produkten skadas.

1. Lossa alla bultar med en skiftnyckel tills de rör sig fritt (C).
2. Avlägsna säkerhetsbultarna genom att vrida dem.
3. Montera plastskydden (medföljer i en påse med bruksanvisningen) i hålen på panelens baksida. (P)



**i** Förvara säkerhetsbultarna på en säker plats för att återanvända dem när tvättmaskinen ska flyttas i framtiden.

**i** Flytta aldrig enheten utan säkerhetsbultarna ordentligt monterade på plats.

## Ansluta vatteninlopp

**i** Vatteninloppets tryck måste ligga mellan 1 och 10 bar för att köra produkten (0.1 – 10 MPa). Det är i praktiken nödvändigt att ha 10-80 liter vatten från kranen per minut för att maskinen ska gå utan problem. Montera en tryckreducerande ventil om vattentrycket är högre.

**i** Om du ska använda dubbelt vatteninlopp med en enkelinloppsenhet (kallvatten) måste du installera det medföljande stoppet i varmvattenventilen innan du börjar använda produkten. (Gäller för produkter med blindstoppsgrupp.)

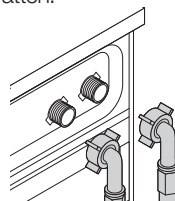
**i** Om du vill använda båda vatteninloppen för produkten ska du ansluta varmvattenslangen efter att du har tagit bort stoppet och packningsgruppen från varmvattenventilen. (Gäller för produkter med blindstoppsgrupp.)

⚠ Modeller med ett vatteninlopp får inte anslutas till varmvattenkranen. I ett sådant fall blir tvätten skadad eller så växlar produkten till skyddsläge och fungerar inte.

⚠ Använd inte gamla eller använda vatteninloppsslangar på den nya produkten. Det kan orsaka fläckar på tvätten.

1. Anslut specialslangarna som medföljde produkten till inloppssventilerna på produkten. Röd slang (vänster) (max. 90 °C) är för varmvatteninlopp, blå slang (höger) (max. 25 °C)

är för kallvatten.



⚠ Säkerställ att kallt och varmt vatten är rätt anslutet vid installationen av maskinen.

Annars kan din tvätt vara varm i slutet av tvättprogrammet och därmed bli sliten.

2. Dra åt alla slangmuttrar för hand. Använd aldrig en skiftnyckel när du drar åt muttrarna.



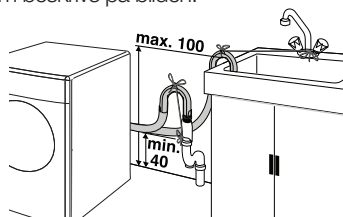
3. Öppna kranarna helt efter att du har gjort slanganslutningen för att se om det finns vattenläckage i anslutningsställena. Om det uppstår några läckor ska du vrida av kranen och ta bort muttern. Dra åt muttern noggrant igen efter att du har kontrollerat tätningen. För att förhindra vattenläckor och skador till följd av dem, ska du stänga kranarna när maskinen inte används.

## Anslutning till avlopp

- Änden av slangen måste vara ordentligt ansluten till utloppet.

⚠ Din slang kan svämma över om den släpper ur vattenutloppet. Dessutom finns det risk för avlagringar på grund av höga vattentemperaturer! För att förhindra sådana situationer och se till att det blir ett jämnt vatteninlopp och -utlopp i maskinen, ska du fixera änden av utloppsslangen hårt så att den inte kan släppa.

- Slangen skall monteras i en höjd av minst 40 cm och högst 100 cm.
- Om slangen har lyfts efter att den har placerats på ett golv (mindre än 40 cm ovan jord) blir vattenutloppet svårare och tvätten kan vara våt när den är klar. Därför ska du följa de höjder som beskrivs på bilden.

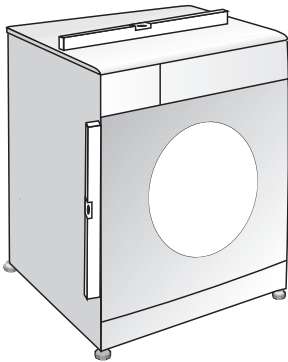


- För att förhindra att smutsvatten flödar över i maskinen och möjliggöra enkel tömning, ska du inte låta slangänden sjunka ned i smutsvattnet eller föra in den längre in än 15 cm i utloppet.

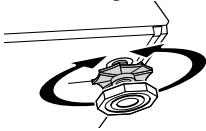
- Om den är för lång ska den istället kapas.
- Slutet av slangen får inte böjas, ingen får kliva på den och den får inte vikas mellan utlopp och maskin.
- Om längden på slangen är för kort, ska du använda den med en förlängningsslang. Längden på slangen får inte överstiga 3.2 m. För att undvika läckage, ska anslutningen mellan förlängningsslangen och utloppsslangen på produkten sitta ihop ordentligt med en lämplig klämma, så att det inte uppstår några läckage.

### Justera fötterna

- ⚠ För att säkerställa att maskinen går tyst och vibrationsfritt, måste den stå på en plan yta och vara balanserad. Balansera maskinen genom att justera fötterna. Annars kan produkten förflytta sig och orsaka problem med vibrationer och skada.



1. Lossa muttrarna för hand.
2. Justera fötterna tills produkten står plant och balanserat.
3. Dra åt alla låsmuttrar igen för hand.



- ⚠ Använd inga verktyg för att lossa muttrarna. Annars kan de skadas.

### Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat av en säkring som uppfyller de värden som anges i tabellen för "Tekniska specifikationer". Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som uppstår när produkten används utan jordning i enlighet med lokala regler.

- Anslutningen skall efterleva nationell lagstiftning.
- Strömkabelförbindelse måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Spänningen och tillåtet säkringsskydd anges i avsnittet "Tekniska specifikationer". Om det aktuella värdet för säkringen eller brytaren i huset är mindre än 16 Amp ska du se till att en behörig elektriker installerar en 16 Amp säkring.

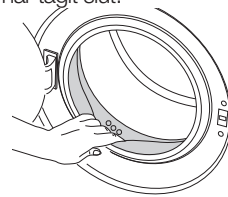
- Den angivna spänningen måste överensstämma med din strömkälla.
- Gör inga anslutningar via förlängningskablar eller förgreningskontakter.

- ⚠ Skadade strömkablar måste bytas ut av behöriga serviceombud.

### Första användningen

Innan du börjar använda produkten ska du se till att alla förberedelser görs i enlighet med instruktionerna i avsnittet "Viktiga säkerhetsanvisningar" och "Installation".

För att förbereda produkten för tvätt, utför först åtgärden i programmet för trumrengöring. Om maskinen inte är utrustad med programmet för trumrengöring, använder du bomull-90-programmet och Extra vatten eller Extra sköljning. Före start av programmet ska du hålla i max 100 g avlagingshämmande medel i sköljmedelsfacket (facknr. II). Om avlagingshämmande medel är i tablettform placerar du bara en tablett i facknr II. Torka bälgens insida med en ren trasa efter att programmet har tagit slut.



- ⓘ Använd ett avlagingshämmande medel för tvättmaskinen.
- ⓘ Vatten kan ha blivit kvar i produkten på grund av kvalitetskontrollprocesser i produktionen. Det är inte skadligt för produkten.

### Avyttring av förpackningsmaterial

Förpackningsmaterial är farliga för barn. Förvara förpackningsmaterialen på en säker plats, oåtkomligt för barn.

Förpackningsmaterialen är tillverkade i återvinningsbara material. Gör dig av med dem på ett sätt som uppfyller kraven för återvinning. Kasta dem inte i hushållsavfallet.

### Transport av produkten

Koppla ur produkten före transporten. Töm ut vattnet i slangen och anslutningarna. Töm ur återstående vatten i produkten helt; se avsnittet "Tömma ur vatten och rengöra pumpfiltret". Installera transportspärrarna i omvänd ordning för borttagning; se "Ta bort transportspärrarna".

- ⓘ Flytta aldrig enheten utan säkerhetsbultarna ordentligt monterade på plats.

### Avyttra den gamla produkten

Gör dig av med den gamla produkten på ett miljöanpassat sätt.

Kontakta din lokala återförsäljare eller renhållningsstationen i området för att få information om hur du gör dig av med produkten. Av säkerhetsskäl ska du kapa strömkablen och ta sönder låsmekanismen för luckan så att den inte går att använda innan du gör dig av med produkten.

### 3 Förberedelse

#### Saker att göra för att spara på energi

Följande information hjälper dig att använda produkten på ett ekologiskt och energieffektivt sätt.

- Använd produkten med högsta tillåtna kapacitet enligt det program du har valt, men överbelasta det inte; se avsnittet "Program- och förbrukningstabell".
- Följ alltid instruktionerna på tvättmedelsförpackningen.
- Tvätta lätt smutsad tvätt i låga temperaturer.
- Använd snabbare program för mindre mängder lätt smutsad tvätt.
- Använd inte förtvätt och höga temperaturer för tvätt som inte är kraftigt smutsad eller fläckad.
- Om du planerar att torka tvätten i en torktumlare ska du välja högsta centrifugeringshastigheten under tvätten.
- Använd inte mer tvättmedel än rekommenderad mängd på tvättmedelsförpackningen.

#### Sortera tvätten

- Sortera tvätten enligt typ av material, färg, smutsgrad och tillåten vattentemperatur vid val av program.
- Följ alltid instruktionerna som ges på tvättetiketterna.

#### Förbered kläder för tvättning

- Tvätt med metalltillbehör, såsom bh, bälten och metallknappar kan skada maskinen. Ta bort metallklämmor eller tvätta kläderna genom att lägga dem i en tvättpåse eller ett kuddfodral.
- Ta ut alla föremål ur fickorna, såsom mynt, pennor och pappersgem och vänd fickorna in och ut och borsta dem. Sådana föremål kan skada produkten eller orsaka problem med buller.
- Placera små kläder, exempelvis babysockar och nylonstrumpor i en tvättpåse eller ett kuddfodral.
- Placera gardinerna i maskinen utan att trycka ihop dem. Ta bort gardintillbehören.
- Stäng dragkedjor, sy i lösa knappar och laga revor.
- Tvätta produkter med meddelandet "maskintvätt" eller "handtvätt" i enlighet med de program som finns.
- Tvätta inte kulör tvätt och vittvätt gemensamt. Nya, mörka bomullstygger avger mycket färg. Tvätta dem separat.
- Ingrodda fläckar måste behandlas på rätt sätt före tvätt. Om du är osäker ska du kontakta en kemtvätt.
- Använd endast tvättmedel som är anpassade för att hämma avlagring för maskintvätt. Följ alltid anvisningarna på förpackningen.
- Tvätta byxor och fintvätt med insidan ut.
- Förvara tvätt i ylle i frysen några timmar före tvätten. Detta minskar noppbildning.
- Tvätt som utsätts för material, såsom mjöl, damm, mjölkpulver etc, måste skakas av innan de placeras i maskinen. Sådant damm och pulver kan lägga sig som lager invändigt i

maskinen och orsaka skada.

#### Rätt tvättvikt

Maximal tvättvikt beror på typen av tvätt, smutsgrad och vilket tvättprogram du vill använda. Maskinen justerar automatiskt mängden vatten enligt vikten för den ifyllda tvätten.

- ⚠ Följ informationen i "Program- och förbrukningstabell". När den är överbelastad tappar maskinen tvättprestanda. Dessutom kan det uppstå problem med buller och vibrationer.

#### Fylla på tvätten

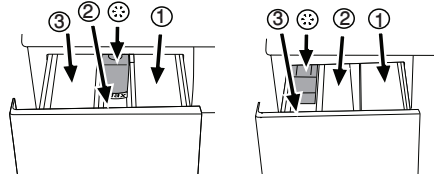
- Öppna luckan.
  - Placera tvätten luftigt i maskinen.
  - Tryck till luckan ordentligt tills du hör ett låsljud. Kontrollera att inga föremål sitter fast i dörren.
- i Luckan är låst när programmet körs. Luckan kan bara öppnas ett tag efter att programmet har tagit slut.
- ⚠ Om tvätten placeras fel kan det uppstå buller och vibrationer i maskinen.

#### Tillsätt tvättmedel och mjukmedel.

##### Tvättmedelsfack

Tvättmedelsfacket består av tre delar:

- (I) för förtvätt
- (II) för huvudtvätt
- (III) för mjukmedel
- (\*) dessutom finns det en sifonbit i mjukmedelsfacket.



- i Tvättmedelsbehållaren kan vara av två olika slag beroende på maskinens modell.

#### Tvättmedel, mjukmedel och andra substanser

- Tillsätt tvätt- och mjukmedel innan du startar tvättmaskinen.
- Öppna aldrig tvättmedelsfacket under tiden du kör ett program!
- När du använder ett program utan förtvätt, ska du inte placera något tvättmedel i förtvättmedelsfacket (facknr. I).
- När du använder ett program med förtvätt, ska du inte placera något tvättmedel i förtvättmedelsfacket (facknr. I).
- Välj inget program med förtvätt om du använder en tvättmedelspåse. Placera tvättmedelspåsen direkt bland tvätten i maskinen.
- Om du använder tvättmedel ska du inte glömma bort att placera tvättmedelskoppen i huvudtvättmedelsfacket (facknr. II).

#### Välja tvättmedelstyp

Typen av tvättmedel som ska användas beror på typen och färgen på materialet.

- Använd olika medel för kulör och vittvätt.
- Tvätta fintvätt med speciella medel (flytande medel, ylltvättmedel etc.) som passar för ömtåliga kläder.

- När du tvättar mörka kläder och filter rekommenderar vi att du använder flytande tvättmedel.

- Tvätta ylle med speciellt tvättmedel som har tillverkats för ylle.

 Använd bara tvättmedel som har tillverkats specifikt för tvättmaskiner.

 Använd inte tvålpulver.

### **Justera tvättmedelsmängden**

Mängden tvättmedel beror på mängden tvätt, smutsgrad och vattnets hårdhet. Läs tillverkarens instruktioner på tvättmedelsförpackningen noggrant och följ doseringsvärdena.

- Överskrid inte mängden, eftersom för stora kvantiteter leder till för mycket skum, dålig sköljning, dålig ekonomi och större påverkan på miljön.
- Använd mindre mängder medel för mindre mängder tvätt eller lätt smutsade kläder.
- Använd koncentrerade medel i rekommenderad mängd.

### **Använd mjukmedel**

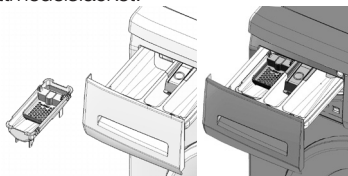
Håll i mjukmedel i mjukmedelsfacket för tvättmedel.

- Använd de doseringar som rekommenderas på förpackningen.
- Överskrid inte indikeringen (>max<) i mjukmedelsfacket.
- Om mjukmedlet har tjocknat kan du spä det med lite vatten innan du håller det i tvättmedelsfacket.

### **Använda flytande tvättmedel**

**Om produkten innehåller en kopp för flytande tvättmedel:**

- Se till att du har placerat koppen i facknr. "II".
- Använd tvättmedelstillverkarens måttats och följ instruktionerna på förpackningen.
- Använd de doseringar som rekommenderas på förpackningen.
- Om mjukmedlet har tjocknat kan du spä det med lite vatten innan du håller det i tvättmedelsfacket.



**Om produkten innehåller en kopp för flytande tvättmedel:**

- Använd inte det flytande tvättmedlet för förtvätt i ett program med förtvätt.
- Använd tvättmedelstillverkarens måttats och följ instruktionerna på förpackningen.
- Flytande tvättmedel fläcker dina kläder när det används med funktionen för senarelagd start. Om du ska använda funktionen för senarelagd start ska du inte använda flytande tvättmedel.

### **Använda gelé- och tabletttvättmedel**

Läs tillverkarens instruktioner på tvättmedelsförpackningen noggrant och följ doseringsvärdena. Om det finns några instruktioner

på förpackningen ska du tänka följande.

- Om gelétvättmedlets tjocklek är flytande och maskinen inte innehåller en kopp med specialtvättmedel i huvudtvättmedelsfacket under första vattenintaget. Om maskinen innehåller en tvättmedelskopp ska du fylla i tvättmedel i den här koppen innan du startar programmet.
- Om gelén är för tjock eller ligger inpackad i en tablett ska du lägga det direkt i trumman före tvätten.
- Placera tabletter i huvudfacket för tvättmedel (facknr. II) eller direkt i trumman före tvätt.
-  Tabletttvättmedel kan lämna fläckar i tvättmedelsfacket. Om detta inträffar placerar du tabletten mellan tvätten och stänger nedre delen av trumman i framtida tvätten.
-  Använd tabletten eller gelén utan att välja förtvättmedelsfunktionen.

### **Använda stärkningsmedel**

- Tillsätt flytande stärkelse, pulverstärkelse eller torkmedel i mjukmedelsfacket enligt instruktionerna på förpackningen.
- Använd inte mjukmedel och stärkelse tillsammans i tvättprogrammet.
- Torka av maskinens insida med en fuktig och ren trasa efter att du har använt stärkningsmedel.

### **Använda blekmedel**

- Välj ett program med förtvätt och tillsätt blekmedel i början av förtvätten. Håll aldrig i tvättmedel i facket för förtvätt. Som alternativ kan du välja ett program med extra sköljning och tillsätta blekmedel under tiden maskinen tar in vatten från tvättmedelsfacket under första sköljsteget.
- Använd inte blekmedel och sköljmedel genom att blanda dem.
- Använd lite (ca 50 ml) blekmedel och skölj kläderna väl, eftersom det orsakar hudirritation. Håll inte blekmedel på kläderna och använd inte för färgade kläder.
- När du använder oxygenbaserat blekmedel ska du följa anvisningarna på förpackningen och välja ett program med låg temperatur.
- Syrebaserade blekmedel kan användas med tvättmedel; men om tjockleken inte är samma som tvättmedlet ska du placera tvättmedlet först i facknr. "II" i tvättmedelsfacket och vänta tills tvättmedlet flödar när maskinen tar in vatten. Tillsätt blekmedel från samma fack när maskinen fortfarande tar in vatten.

### **Använda avlagringshämmande medel**

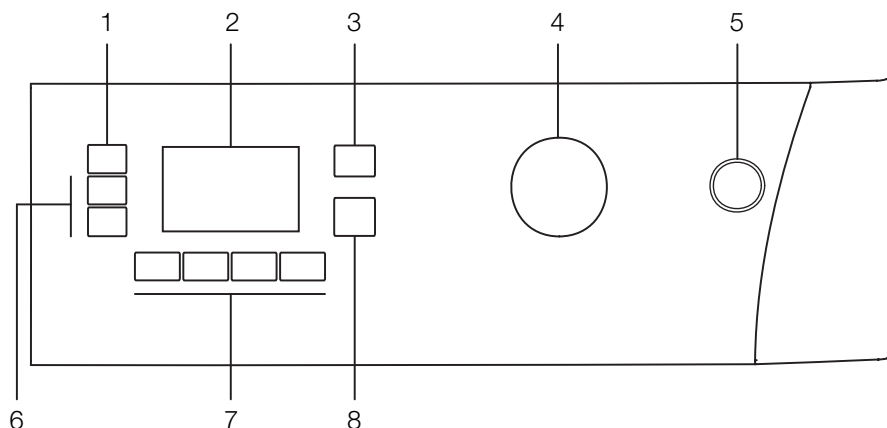
- När det behövs ska du använda avlagringshämmande medel som har tillverkats specifikt för tvättmaskiner.
- Följ alltid instruktionerna på förpackningen.

## Tips för effektiv tvätt

|           |                                                                                         | Kläder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                              |                                                                                                                          |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                         | Ljus färger och vittvätt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Färger                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Mörka färger                                                                                                                                                 | Fintvätt/Ylle/Silke                                                                                                      |
|           |                                                                                         | (Rekommenderad temperatur baserat på smutsgrad: 40-90C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (Rekommenderad temperatur baserat på smutsgrad: kallt-40C)                                                                                                                                                                                                                                                       | (Rekommenderad temperatur baserat på smutsgrad: kallt-40C)                                                                                                   | (Rekommenderad temperatur baserat på smutsgrad: kallt-30C)                                                               |
| Smutsgrad | <b>Kraftigt smutsad</b><br><br>(olika fläckar, exempelvis gräs, kaffe, frukt och blod.) | Det kan vara nödvändigt att använda fläckborttagning eller förtvätt för att få bort fläckar. Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för vittvätt kan användas i rekommenderade doser för kraftigt smutsade kläder. Vi rekommenderar att du använder pulvertvättmedel för att få bort lera och smutsfläckar och fläckar som är känsliga för blekmedel. | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt kan användas i rekommenderade doser för kraftigt smutsade kläder. Vi rekommenderar att du använder pulvertvättmedel för att få bort lera och smutsfläckar och fläckar som är känsliga för blekmedel. Använd tvättmedel utan blekmedel. | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt och mörka färger kan användas i rekommenderade doser för kraftigt smutsade kläder. | Det är lämpligt att använda flytande tvättmedel för fintvätt. Ylle och silke måste tvättas med speciella yllenvättmedel. |
|           | <b>Normalt smutsad</b><br><br>(Exempelvis fläckar på krage och manschetter)             | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för vittvätt kan användas i rekommenderade doser för normalt smutsade kläder.                                                                                                                                                                                                                                  | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt kan användas i rekommenderade doser för normalt smutsade kläder. Använd tvättmedel utan blekmedel.                                                                                                                                     | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt och mörka färger kan användas i rekommenderade doser för normalt smutsade kläder.  | Det är lämpligt att använda flytande tvättmedel för fintvätt. Ylle och silke måste tvättas med speciella yllenvättmedel. |
|           | <b>Lätt smutsad</b><br><br>(Inga synliga fläckar finns.)                                | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för vittvätt kan användas i rekommenderade doser för lätt smutsade kläder.                                                                                                                                                                                                                                     | Pulvertvättmedel och flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt kan användas i rekommenderade doser för lätt smutsade kläder. Använd tvättmedel utan blekmedel.                                                                                                                                        | Flytande tvättmedel som rekommenderas för kulörtvätt och mörka färger kan användas i rekommenderade doser för lätt smutsade kläder.                          | Det är lämpligt att använda flytande tvättmedel för fintvätt. Ylle och silke måste tvättas med speciella yllenvättmedel. |

## 4 Hantera produkten

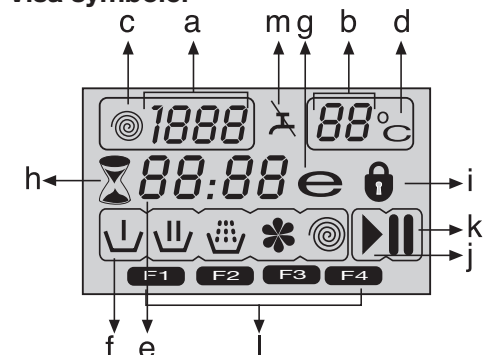
### Kontrollpanel



- 1 - Knapp för inställning av centrifugeringshastighet
- 2 - Display
- 3 - Temperaturinställningsknapp
- 4 - Programvalsknapp

- 5 - På-/Av-knapp
- 6 - Knapparna för fördröjd start (+ / -)
- 7 - Hjälpfunktionsknappar
- 8 - Knappen Start/Paus/Avbryt

### Visa symboler



- a - Centrifugeringshastighetsindikator
- b - Temperaturindikator
- c - Centrifugeringsymbol
- d - Tempersurysymbol
- e - Indikator för återstående tid och senarelagd start
- f - Programindikatorsymboler (Förtvätt/ Huvudtvätt/Sköljning/Mjukmedel/ Centrifugering)
- g - Ekonomisymbol
- h - Symbol för senarelagd start
- i - Symbol för låst lucka
- j - Startsymbol
- k - Pausymbol
- l - Symboler för hjälpfunktioner
- m - Symbol för inget vatten

### Förbereda maskinen

Se till att slangarna är ordentligt anslutna. Koppla in maskinen. Slå på kranen helt. Placera tvätten i maskinen. Tillsätt tvättmedel och mjukmedel.

### Programväljare

- Välj det program som passar för typ, mängd och smutsgrad för tvätten i enlighet med "Program- och förbrukningstabellen" och temperaturtabellen nedan.

|                  |                                                                                                                                                      |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C             | Kraftigt smutsad, vit bomull och linne. (tabletter, dukar, handdukar, lakan)                                                                         |
| 60°C             | Normalt smutsad, färgad och urtoningsresistent bomull eller syntet (skjortor, nattlinnen, pyamas etc) och lätt smutsad, vitt linne (underkläder etc) |
| 40°C-30°C- kallt | Blandad tvätt, inklusive fintvätt (spetsgardiner etc), syntet och ylle.                                                                              |

- Välj önskat program med programvalsknappen.
  - i** Programmen är begränsade till den högsta centrifugeringshastigheten som är lämplig för en viss typ av kläder.
  - i** När du väljer ett program ska du alltid beakta typ av material, färg, smutsgrad och tillåten vattentemperatur.
  - i** Välj alltid lägsta temperatur som krävs. Högre temperaturer innebär alltid högre energiförbrukning.
  - i** För ytterligare information, se "Programvalstabell".

## Huvudprogram

Beroende på typ av material kan du använda följande huvudprogram.

### • Bomull

Rekommenderas för dina bomullskläder (lakan och sängkläder, badrockar, underkläder etc.) Tvätten tvättas med stora rörelser under en längre period.

### • Syntettvätt

Använd det här programmet för att tvätta dina syntetkläder (skjortor, blusar, syntet/blandad bomull etc.). Det tvättas med en skonsam rörelse och har kortare tvättprogram jämfört med bomullsprogrammet.

För gardiner och spets ska du använda programmet Syntet 40°C med förtvätt och antikrynkelfunktioner. Eftersom den flätade strukturen orsakar mycket skumbildning ska du tvätta ur tyget genom att placera en liten mängd tvättmedel i huvudfacket för tvättmedel. Håll aldrig i tvättmedel i facket för förtvätt.

### • Ylle

Använd det här programmet för att tvätta dina yllekläder. Välj lämplig temperatur som passar för dina kläder. Använd lämpliga tvättmedel för yllematerial.

## Ytterligare program

I vissa specialfall är fler program tillgängliga i maskinen.

**i** Tilläggsprogrammen kan skilja sig beroende på maskinens modell.

### • Bomull Eco

Du kan tvätta normalt smutsad bomull och linne i det här programmet med högsta energi- och vattenbesparing jämfört med alla andra tvättprogram som passar för bomull. Den faktiska vattentemperaturen kan variera från deklarerad tvätttemperatur. Programlängden kan automatiskt förkortas under senare steg i programmet om du tvättar mindre (t.ex. ½ kapacitet eller mindre) tvätt. I så fall minskar energi- och vattenförbrukningen ytterligare, vilket ger dig möjligheten till en mer ekonomisk tvätt. Den här funktionen är tillgänglig för vissa modeller på displayen för återstående tid.

### • Babycare

Använd den här programmet för att tvätta babykläder och tvätt som tillhör allergiska personer. Längre uppvärmningstid och ytterligare sköljning ger en högre hygiennivå.

### • Handtvätt

Du kan använda det här programmet för att tvätta ylle/fintvätt som har etiketten "Ej maskintvätt" med det här programmet. Tvätten körs med skonsamma rörelser för att inte skada kläderna.

### • Daglig express

Använd det här programmet för att tvätta lätt smutsade bomullskläder på kort tid.

### • express 14

Använd det här programmet för att tvätta lätt smutsade bomullskläder på kort tid.

### • Mörk tvätt

Använd det här programmet när du tvättar mörka kläder eller färgade kläder som du inte vill ska blekna. Tvätten utförs med lite mekaniska rörelser och

låga temperaturer. Vi rekommenderar att flytande tvättmedel eller ylleshampoo för mörk tvätt används.

### • Blandat 40 (Mix 40)

Använd det här programmet för att tvätta bomull- och syntetkläder tillsammans utan att sortera dem.

### • Skjorta

Du kan använda det här programmet för att tvätta skjortor som är tillverkade av bomull, syntet och syntetblandade material.

### • Uppräschning

Använd det här programmet för att ta bort dålig lukt i tvätt som bara används en gång och inte innehåller några fläckar eller smuts.

### • Ekorengöring (Eco Clean)

Använd det här programmet, vilket är mycket känsligare för miljö- och naturresurser, för att tvätta lätt smutsad och fläckad bomullstvätt (max 3,5 kg) på kort tid och på ekonomiskt sätt.

**i** Vi rekommenderar att du använder flytande tvättmedel eller gelétvättmedel.

### • Trumrengöring

Använd det här programmet med jämna mellanrum (en gång varje/varannan månad) för att rengöra trumman och erbjuda önskad hygien. Kör programmet utan tvätt i maskinen. För bättre resultat kan du hålla i kalkborttagning för tvättmaskinen i tvättmedelsfack II. När programmet är slut ska du lämna luckan öppen så att maskinens insida torkar.

**i** Det här är inte ett tvättprogram. Det är ett serviceprogram.

**i** Kör inte programmet när det finns något i maskinen. Om du försöker göra det upptäcker maskinen att det finns tvätt inuti den och avbryter programmet.

## Specialprogram

För specifika behov kan du välja något av våra specialprogram.

### • Sköljning

Det här programmet används när du vill skölja eller stärka separat.

### • Centrifugering + Pump

Det här programmet används för att lägga till ytterligare en centrifugering för tvätten eller för att tömma ur vattnet ur maskinen.

Innan du startar programmet ska du välja önskad centrifugeringshastighet och trycka på knappen "Start/Paus/Avbryt". Sedan centrifugeras tvätten med inställd centrifugeringshastighet och töms ut.

Om du bara vill tömma ur vattnet utan att centrifugera tvätten väljer du programmet Pump+Centrifugering och sedan väljer du funktionen Ingen centrifugering med hjälp av knappen för inställning av centrifugeringshastighet. Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt.

**i** Du bör välja en lägre centrifugeringshastighet för fintvätt.

## Temperaturval

När ett nytt program väljs visas den förväntade temperaturen för programmen på temperaturindikatoren.

För att minska temperatur trycker du på knappen Temperatur igen. Temperaturen minskar med steg om 10° och slutligen indikerar symbolen “-” kalltvättsalternativet på displayen.

- i** Om du rullar till kalltvättsalternativet och trycker på temperaturinställningsknappen igen visas den rekommenderade temperaturen för det valda programmet på displayen. Tryck på temperaturinställningsknappen igen för att minska temperaturen.

### **Ekonomisymbol**

Indikerar programmen och temperaturerna som erbjuder energibesparingar.

- i** Ekonomisymbolen kan inte väljas i intensiv- och hygienprogrammen, eftersom tvätten utförs under längre perioder och med höga temperaturer för att hålla hygien. På samma sätt kan ekonomisymbolen inte väljas i programmen för babykläder, Refresh, trumrengöring, centrifugering och sköljning.

### **Val av centrifugeringshastighet**

När ett nytt program väljs visas den maximala centrifugeringshastigheten på centrifugeringshastighetsindikatorn.

För att minska centrifugeringshastigheten trycker du på knappen "Spin". Centrifugeringshastigheten minskar gradvis. Sedan visas alternativen "Rinse Hold" och "No Spin" på displayen, beroende på produktmodell. Se avsnittet "Val av hjälpfunktion" för förklaringar av de här alternativen.

- i** Alternativet Rinse Hold indikeras med symbolen “” och No Spin indikeras med symbolen “”.

## Program och förbrukningstabell

| SV                       |      |           |                       |                         |                | Hjälpfunktioner |            |                 |                |                    |                        | Valbart<br>temperaturintervall °C |
|--------------------------|------|-----------|-----------------------|-------------------------|----------------|-----------------|------------|-----------------|----------------|--------------------|------------------------|-----------------------------------|
| Program (°C)             |      | Vikt (kg) | Vattenförbrukning (l) | Energiförbrukning (kWh) | Maxhastighet** | Förvätt         | Snabbtvätt | Extra sköljning | Antiskrynkling | Fördröjd sköljning | Borttagning av djurhår |                                   |
| Bomull                   | 90   | 7         | 74                    | 2.3                     | 1600           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 90-Kallt                          |
| Bomull                   | 60   | 7         | 72                    | 1.5                     | 1600           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 90-Kallt                          |
| Bomull                   | 40   | 7         | 72                    | 0.85                    | 1600           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 90-Kallt                          |
| Babycare                 | 90   | 7         | 66                    | 2.7                     | 1600           |                 |            | *               |                | •                  |                        | 90-30                             |
| Bomull Eco               | 60** | 7         | 44                    | 0.81                    | 1600           |                 |            |                 |                | •                  |                        | 60-Kallt                          |
| Bomull Eco               | 60** | 3.5       | 38                    | 0.76                    | 1600           |                 |            |                 |                | •                  |                        | 60-Kallt                          |
| Bomull Eco               | 40** | 3.5       | 38                    | 0.65                    | 1600           |                 |            |                 |                | •                  |                        | 60-Kallt                          |
| Bomull Eco               | 40   | 7         | 64                    | 0.72                    | 1600           |                 |            |                 |                | •                  |                        | 60-Kallt                          |
| Syntetttvätt             | 60   | 3         | 45                    | 1                       | 1200           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 60-Kallt                          |
| Syntetttvätt             | 40   | 3         | 45                    | 0.45                    | 1200           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 60-Kallt                          |
| Ekorengöring (Eco Clean) | 20   | 3.5       | 39                    | 0.16                    | 1600           |                 |            |                 |                | •                  |                        | 20                                |
| Blandat 40 (Mix 40)      | 40   | 3.5       | 45                    | 0.55                    | 1200           | •               | •          | •               | •              | •                  | •                      | 40-Kallt                          |
| Skjorta                  | 40   | 3.5       | 45                    | 0.55                    | 800            | •               | •          | •               | *              | •                  |                        | 60-Kallt                          |
| Superkort express        | 30   | 2         | 35                    | 0.1                     | 1400           |                 |            | •               |                | •                  |                        | 30-Kallt                          |
| Daglig express           | 90   | 7         | 60                    | 2                       | 1400           |                 |            | •               |                | •                  |                        | 90-Kallt                          |
| Daglig express           | 60   | 7         | 60                    | 1.15                    | 1400           |                 |            | •               |                | •                  |                        | 90-Kallt                          |
| Daglig express           | 30   | 7         | 70                    | 0.2                     | 1400           |                 |            | •               |                | •                  |                        | 90-Kallt                          |
| Ylle                     | 40   | 1.5       | 56                    | 0.3                     | 1200           |                 |            | •               |                | •                  |                        | 40-Kallt                          |
| Handtvätt                | 30   | 1         | 40                    | 0.25                    | 1200           |                 |            |                 |                |                    |                        | 30-Kallt                          |
| Mörk tvätt               | 40   | 3         | 82                    | 0.55                    | 1200           |                 |            | *               |                | •                  |                        | 40-Kallt                          |
| Trumrengöring            | 70   | -         | 100                   | 1.7                     | 800            |                 |            | *               |                |                    |                        | 70                                |
| Uppfräschning            | -    | 2         | 20                    | 0.03                    | 1200           |                 |            |                 |                | •                  |                        | -                                 |

• : Inställbar

\* : Automatiskt val, ej inställbar.

\*\* : Energimärkningsprogram (EN 60456)

\*\*\* : Om maskinens maximala centrifugeringsläge är längre än värdet kan du bara välja upp till maximal centrifugeringshastighet.

- : Se programbeskrivningen för maximal tvätt.

**i** Hjälpfunktionerna i tabellen kan skilja sig åt beroende på maskinmodell.

**i** Vatten och energiförbrukning kan variera beroende på ändringar i vattentryck, vattnets hårdhet och temperatur, omgivande temperatur, typ och tvättmängd, val av hjälpfunktioner och centrifugeringshastighet och ändringar i elektrisk spänning.

**i** Du kan se tvättiden för programmet du har valt på maskinens display. Det är normalt att små skillnader kan inträffa mellan tiden som visas på skärmen och den verkliga tvättiden.

## Val av hjälpfunktioner

Välj önskade hjälpfunktioner innan du startar programmet. Dessutom kan du även välja eller avbryta hjälpfunktioner som passar det program som körs utan att trycka på knappen "Start/Paus/Avbryt" när maskinen är igång. I det här syftet måste maskinen vara i fas innan hjälpfunktionen du väljer eller avbryter.

Beroende på program trycker du på knapparna 2a, 2b, 2c eller 2d för att välja önskad hjälpfunktion. Symbolen för den valda hjälpfunktionen visas på displayen.

**i** Vissa funktioner fungerar inte. Om en andra hjälpfunktion står i konflikt med den första väljs innan maskinen startar avbryts den först valda funktionen och den andra hjälpfunktionen blir aktiv. Om du exempelvis väljer snabbtvätt efter att du har valt förtvätt, avbryts förtvätt och snabbtvätt förblir aktiv.

**i** En hjälpfunktion som inte är kompatibel med programmet kan inte väljas. (Se "Program och förbrukningstabell")

**i** Knapparna för hjälpfunktioner kan variera med maskinmodell.

### • Förtvätt

Förtvätt bör endast användas till mycket nersmutsade plagg. Om du inte använder förtvätt sparar du energi, vatten, tvättmedel och tid. F1 visas på displayen när du väljer den här funktionen (a).

### • Snabbtvätt

Den här funktionen kan användas för bomulls- och syntetvätt. Den minskar tvättiden för lätt smutsad tvätt och även antalet sköljningar. F2 visas på displayen när du väljer den här funktionen (b).

**i** När du väljer den här hjälpfunktionen laddas maskinen med hälften av den maximalt tillåtna mängden enligt programtabellen.

### • Extra sköljning

Den här funktionen gör det möjligt för din maskin att göra en extra sköljning efter den redan genomförda huvudtvätten. Risken för att personer med känslig hud (babies, allergiska personer etc.) ska påverkas av rester av sköljmedel kan minskas.

F3 visas på displayen när du väljer den här funktionen (c).

### • Antiskrynkling

Den här funktionen gör kläderna mindre skrynkliga när de tvättas. Trumrörelserna minskar och centrifugeringshastigheten är begränsad för att förhindra skrynkling. Dessutom används vattnet på en högre nivå. F4 visas på displayen när du väljer den här funktionen (d).

### • Fördrojd sköljning

Om du inte vill plocka ur kläderna omedelbart efter programmet kan du använda funktionen för fördrojd sköljning för att förhindra att dina kläder blir skrynkliga. Tryck på knappen "Start/Paus/Avbryt" efter det här programmet om du vill tömma ut vattnet utan centrifugering. Programmet återupptas och

slutförs efter att vattnet har tömts ut.

Om du vill centrifugera tvätten justerar du centrifugeringshastigheten och trycker på knappen "Start/Paus/Avbryt".

Programmet återupptas. Vattnet töms ut, tvätten centrifugeras och programmet körs klart.

### • Mjukmedel

Mjukmedelsfunktionen gör det lättare att få bort ingrodda fläckar i kläderna genom att hålla dem i vatten med sköljmedel innan programmet startar.

## Tidsdisplay

Återstående tid för att slutföra programmet visas på displayen under tiden programmet körs. Tiden visas som "01:30" i formatet med timmar och minuter.

**i** Programtiden kan variera från värdena som anges i "Program- och förbrukningstabellen", beroende på vattentryck, vattnets hårdhet och temperatur, omgivande temperatur, mängd och typ av tvätt, hjälpfunktioner som väljs och ändringar i huvudström.

## Senarelagd start

Med funktionen för senarelagd start kan programmet flyttas fram upp till 24 timmar. Senarelagd start kan utökas i steg om 30 minuter.

**i** Använd inte flytande tvättmedel när du ställer in senarelagd tvätt. Det finns risk för att det blir fläckar på kläderna.

Öppna luckan, placera tvätten i trumman och håll i tvättmedel etc. Välj tvättprogram, temperatur, centrifugeringshastighet och, vid behov, hjälpfunktionerna. Ange önskad tid genom att trycka på knappen Senarelagd start + eller -. Symbolen för senarelagd start. Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. Nedräkningen till senarelagd start börjar. Symbolen för senarelagd start lyser med fast sken. Startsymbolen visas. ":" märket i mitten av den senarelagda starttiden på displayen börjar blinka.

**i** Mer tvätt kan fyllas på under tidsfördröjningsperioden. I slutet av nedräkningen döljs symbolen för senarelagd start, tvättprogrammet startar och tiden för det valda programmet visas på displayen.

## Ändra tidsfördröjningsperiod

Om du vill ändra tiden under nedräkningen:

Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. ":" märket i mitten av den senarelagda starttiden på displayen slutar blinka. Paussymbolen visas. Symbolen för senarelagd start. Startsymbolen döljs. Ange önskad tid genom att trycka på knappen Senarelagd start + eller -. Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. Symbolen för senarelagd start lyser med fast sken. Paussymbolen döljs. Startsymbolen visas. ":" märket i mitten av den senarelagda starttiden på displayen börjar blinka.

## Avbryta funktionen för senarelagd start

Om du vill avbryta tidsfördröjningen och starta programmet:

Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. ":" märket i mitten av den senarelagda starttiden på displayen slutar blinka. Startsymbolen döljs. Paussymbolen och symbolen för senarelagd start blinkar. Ange önskad

tid genom att trycka på knappen Senarelagd start. Programlängden visas efter 30 minuter. Tryck på Start/Paus/Avbryt för att starta programmet.

## Starta programmet

Tryck på Start/Paus/Avbryt för att starta programmet. Startsymbolen som visas vid programstarten slås på. Luckan låses och symbolen för låst lucka visas på displayen. Symbolen för steget från vilket programmet har startat visas på displayen (förtvätt, huvudtvätt, sköljning, mjukmedel och centrifugering).

## Programförlopp

Förloppet för ett program som körs indikeras på displayen med en uppsättning symboler. Relevant symbol visas på displayen i början av varje programsteg och alla symboler förblir tända i slutet av programmet. Symbolen längst till höger indikerar det aktuella programsteget.

### Förtvätt

Om hjälpfunktionen för förtvätt väljs visas symbolen för förtvätt på displayen, vilket indikerar att förtvättsteget har startat.

### Huvudtvätt

Symbolen för huvudtvätt som indikerar att huvudtvättsteget har startat visas på displayen.

### Sköljning

Sköljningssymbolen som indikerar att sköljningssteget har startat visas på displayen.

### Mjukmedel

Mjukmedelssymbolen som indikerar att sköljningssteget har startat visas på displayen.

### Centrifugering

Visas i början av det slutliga centrifugeringssteget och förbli tänd under specialprogrammen för centrifugering och pump.

**i** Om maskinen inte övergår till centrifugeringssteget kan funktionen för håll sköljning vara aktiv eller så kanske det automatiska, obalanserade laddningsdetekteringssystemet har aktiverats på grund av obalans i fördelningen av tvätten i maskinen.

## Lucklås

Det finns ett låssystem på maskinens lucka som förhindrar att luckan öppnas i fall där vattennivån är otillräcklig.

Symbolen för låst lucka visas när luckan låses. Den här symbolen blinkar tills luckan blir klar att öppna när programmet slutförs eller maskinen pausas. Använd inte våld för att öppna luckan i det här steget. Symbolen döljs när luckan blir klar att öppna. Du kan

öppna luckan när symbolen försvinner.

## Ändra valen efter att programmet har startat

### Växla maskinen till pausläge

Tryck snabbt på knappen Start/Paus/Avbryt för att växla maskinen till pausläge. Pausymbolen visas på displayen för att indikera att maskinen har pausats. Startsymbolen döljs.

## Ändra inställningar för hastighet och

### temperatur för hjälpfunktioner

Beroende på det steg programmet har kommit till kanske du avbryter eller aktiverar hjälpfunktioner; se "Val av hjälpfunktion".

Du kan också ändra hastighet och temperaturinställningar; se "Val av centrifugeringshastighet" och "Temperaturval".

### Fylla på eller ta ut tvätt

Tryck snabbt på knappen Start/Paus/Avbryt för att växla maskinen till pausläge. Programuppföljningslampan för relevant program i

vilket maskinen försattes i läget paus blinkar. Vänta tills luckan kan öppnas. Öppna luckan och lägg i eller ta ur tvätten. Stäng serviceluckan. Gör ändringarna i hjälpfunktioner, temperatur och hastighetsinställningar efter behov. Tryck på Start/Paus/Avbryt för att starta programmet.

**i** Luckan går inte att öppna om vattentemperaturen i maskinen är hög eller vattennivån ligger över lucköppningen.

## Barnlås

Använd barnlåsfunktionen för att förhindra att barn leker med maskinen. På det sättet kan du förhindra ändringar i ett program som körs.

**i** Du kan slå på och av maskinen med knappen På/Av när barnlåset är aktivt. När du slår på maskinen igen återupptas programmet från den punkt där det stoppades.

Så här aktiverar du barnlåset:

Tryck och håll ned 2:a och 4:e hjälpfunktionsknapparna i 3 sekunder. "Con" visas på displayen.

**i** Samma fras visas på displayen om du trycker på en knapp när barnlåset aktiveras.

Så här avaktiverar du barnlåset:

Tryck och håll ned 2:a och 4:e hjälpfunktionsknapparna i 3 sekunder. "COFF" visas på displayen.

**i** Glöm inte att avaktivera barnlåset i slutet av programmet om det aktiverades innan. Annars kan inte maskinen välja ett nytt program.

## Avbryta programmet

Tryck och håll ned knappen Start/Paus/Avbryt i 3 sekunder. Startsymbolen blinkar. Symbolen för steget där programmet avbryts förblir tänd. "END" visas på displayen och programmet avbryts.

**i** Om du vill öppna luckan efter att du har avbrutit programmet, men det inte går att öppna luckan, på grund av att vattennivån i maskinen ligger över lucköppningen och vrid programvalsknappen till programmet Pump+Spin och töm ur vattnet ur maskinen.

## Maskinen är i läget Rinse Hold

Centrifugeringssymbolen blinkar och paussymbolen tänds när maskinen är i läget Rinse Hold.

Om du vill centrifugera tvätten när maskinen är i det här läget:

Justera centrifugeringshastigheten och tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. Pausymbolen och startsymbolen visas. Programmet återupptas, vattnet

töms ut och tvätten centrifugeras.

Om du bara vill tömma ut vattnet utan centrifugering: Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt. Paussymbolen döjs. Startsymbolen visas. Programmet återupptas och vattnet släpps ut.

## Slutet av programmet

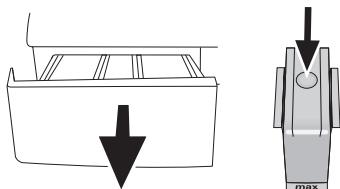
“End” visas på displayen i slutet av programmet. Symbolerna för programstegen förblir tända. Hjälpfunktion, centrifugeringshastighet och temperatur som valdes i början av programmet förblir valda.

## 5 Underhåll och rengöring

Servicelevslängden för produkten ökar och ofta förekommande problem minskar om den rengörs regelbundet.

### Rengöring av tvättfacket

Rengör tvättfacket med jämna mellanrum (var 4-5 tvätt) enligt vad som visas nedan för att förhindra att det samlas pulvertvättmedel över tid.



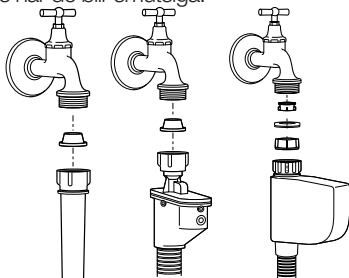
Tryck på den prickade linjen på sifon i mjukmedelsfacket och dra mot dig tills facket lossnar från maskinen.

**i** Om mer än en normal mängd vatten och mjukmedel blandas i mjukmedelsfacket måste sifon rensas.

Tvätta ur tvättmedelsfacket och sifon med ljummet vatten i en vattenbehållare. Använd skyddshandskar eller en lämplig borste för att undvika att du kommer åt rester i facket under rengöringen. För in facket på plats efter rengöringen och se till att det sitter fast ordentligt.

### Rengöra vatteninloppsfiltret

Det finns ett filter vid slutet av varje vatteninloppsventil på baksidan av maskinen och även vid slutet av varje vatteninloppsslang där de är anslutna till kranen. Dessa filter förhindrar att främmande ämnen och smuts tränger in i med vattnet i maskinen. Filter ska rengöras när de blir smutsiga.



Stäng kranarna. Ta bort muttrarna för vatteninloppsslangen för att öppna filtren på

vatteninloppsventilerna. Rengör dem med en borste. Om filtren är mycket smutsiga kan du dra ut dem med en pincett och rengöra dem. Ta ut filtren i den plana änden av vatteninloppsslangen tillsammans med tätningarna och rengör noggrant under rinnande vatten. Sätt försiktigt tillbaka tätningar och filter på deras platser och dra åt slangmuttrarna för hand.

### Töm ut kvarvarande vatten och rengör pumpfiltret

Filtersystemet i din maskin förhindrar att fasta föremål, såsom knappar, mynt och textilfibrer sätter igen pumppropellen under tömning av tvättvattnet. Vattnet töms ut utan problem och servicelevslängden för pumpen ökar.

Om din maskin inte klarar av att tömma ut vattnet, kan pumpfiltret sätta igen. Filtret måste rengöras när det sätter igen eller var tredje månad. Vattnet måste tömmas ut för att rengöra pumpfiltret.

Dessutom ska du före transport av maskinen (vid flytt till ett annat hus) tömma ut vattnet ordentligt och samma sak gäller när vattnet kan frysa.

**!** Främmande ämnen som ligger kvar i pumpfiltret kan skada maskinen eller orsaka buller.

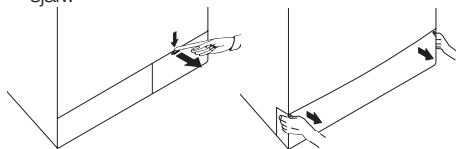
För att rengöra det smutsiga filtret och släppa ut vattnet;

Koppla ur maskinen för att stänga av strömtillförseln.

**!** Temperaturen för vattnet inuti maskinen kan stiga upp till 90 °C. För att undvika risk för brännskador ska filtret rengöras efter att vattnet i maskinen har svalnat.

Öppna försiktigt filtret.

Om den består av två delar trycker du på fliken på filterluckan nedåt och drar ut delen mot dig själv.



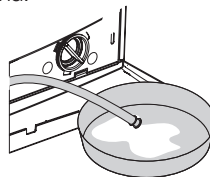
Om filterlocket är i ett stycke drar du ut det från båda sidorna längst upp för att öppna.

**i** Du kan avlägsna filterskyddet genom att trycka på märkplåten nedåt med en plastskruvmejsel, genom glappet och ovanför filterskyddet.

Använd inte verktyg med metalltopp för att avlägsna skyddet.

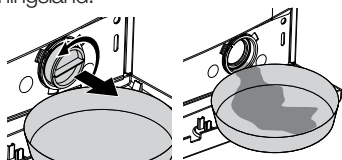
Vissa av våra produkter har nödtömnings slang och vissa saknar det. Följ stegen nedan för att tömma ur vattnet.

Tömning av vattnet när produkten har en nödtömnings slang:



Placera nödtömningsslangen utanför platsen och placera en stor behållare i slutet av slangen. Töm ut vattnet i behållaren genom att dra ut kontakten i slutet av slangänden. När behållaren är full ska du blockera inloppet genom att byta kontakten. Efter att behållaren har tömts upprepar du proceduren ovan för att fortsätta tömma ut vattnet ur maskinen. När tömningen av vattnet är slut stänger du slutet av kontakten igen och fixerar slangens på plats. Vrid pumpfiltret för att ta ut det.

Tömning av vattnet när produkten har en nödtömningsslang:



Placera en stor behållare framför filtret för att ta emot vatten som flödar från filtret. Lossa pumpfiltret (moturs) tills vattnet börjar flöda ut ur den. Rikta det flödande vattnet mot behållaren du har placerat framför filtret. Du kan använda en trasa för att torka upp rester av vatten. När vattnet inuti maskinen är slut tar du ut filtret helt genom att vrida det. Rengör det från eventuell smuts inne i filtret, samt fibrer, om det finns några, runt propellerområdet. Installera filtret.

**!** Om produkten har en vattenmunstyckesfunktion ska du montera filtret i pumpens hus. Använd aldrig våld vid byte av filtret. Sätt fast filtret helt på plats. Annars kan vatten läcka ut ur filterlocket.

Om filterlocket består av två delar, stäng filterlocket genom att trycka på fliken. Om den är i ett stycke sätter du ihop flikarna i nedre delen på plats och trycker på övre delen för att stänga.

|                |                    |                               |                      |            |            |            |                  |                              |                          |                        |
|----------------|--------------------|-------------------------------|----------------------|------------|------------|------------|------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------|
|                |                    |                               |                      |            |            |            |                  |                              |                          |                        |
| Mörk tvätt     | Mörk tvätt         | Syntet tvätt                  | Bomull               | Förtvätt   | Huvudtvätt | Sköljning  | Tvätt            | Centrifugering               | Fintvätt                 | Borttagning av djurhår |
|                |                    |                               |                      |            |            |            |                  |                              |                          |                        |
| Tömning        | Antiskrynkling     | Ylle (Duntäcken) (Sängkläder) | Barnlås              | Handtvätt  | Baby       | Bomull Eko | Ylle             | express 14 Superkort express | Daglig tvätt             |                        |
|                |                    |                               |                      |            |            |            |                  |                              |                          |                        |
| Daglig express | Fördrojd sköljning | Start / Paus                  | Ingen centrifugering | Snabbtvätt | Slutfört   | Kallt      | Temperatur       | Trumrengöring                | Underkläder              |                        |
|                |                    |                               |                      |            |            |            |                  |                              |                          |                        |
| Blandat 40     | Super 40           | Extra rinse                   | Uppfräschning        | Skjorta    | Jeans      | Sport      | Tidsförskjutning | Intensiv                     | Ekorengöring (Eco Clean) |                        |

## 6 Tekniska specifikationer

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Modeller (SV)                       | WMB 71643 PTL |
| Maxvikt för torr tvätt (kg)         | 7             |
| Höjd (cm)                           | 84            |
| Bredd (cm)                          | 60            |
| Djup (cm)                           | 54            |
| Nettovikt (±4 kg.)                  | 73            |
| El-ingång (V/Hz)                    | 230 V / 50Hz  |
| Full ström (A)                      | 10            |
| Full effekt (W)                     | 2200          |
| Centrifugeringshastighet (rpm max.) | 1600          |
| Effekt i standbyläge (W)            | 1.40          |
| Effekt i frånslaget läge (W)        | 0.20          |

-  Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra produktkvaliteten.
-  Bilderna i den här bruksanvisningen är schematiska och kanske inte överensstämmer exakt med din produkt.
-  Värdena som anges på maskinetiketterna eller i dokumentationen som medföljer har uppnåtts i labbtester i enlighet med relevanta standarder. Beroende på operationella och miljömässiga villkor för enheten kan värdena variera.



Den här produkten är försedd med symbolen för källsortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön. För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.

Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering är potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

## 7 Felsökning

Det går inte att starta eller välja program.

- Maskinen kan ha växlat till säkerhetsläge på grund av ett infrastruktursproblem, såsom linjeström, vattentryck etc. >>> *Tryck och håll in knappen Start/Pause i 3 sekunder för att återställa maskinen till fabriksinställningar. (Se "Avbryta programmet")*

Vatten i maskinen.

- Vatten kan ha blivit kvar i produkten på grund av kvalitetskontrollprocesser i produktionen. >>> *Detta beror inte på något fel; vatten är inte skadligt för maskinen.*

Maskinen vibrerar eller avger buller.

- Maskinen kanske står obalanserat. >>> *Justera fötterna för att nivåreglera maskinen.*
- En hård substans kan ha trängt in i pumpfiltret. >>> *Rengör pumpfiltret.*
- Transportspärarna tas inte bort. >>> *Avlägsna transportsäkerhetsbultarna.*
- Tvättmängden i maskinen kan vara för liten. >>> *Lägg i mer tvätt i maskinen.*
- Maskinen kan vara överbelastad med tvätt. >>> *Ta ut lite tvätt för hand ur maskinen eller distribuera den för hand för att balansera den jämnt.*
- Maskinen kan luta på ett fast föremål. >>> *Se till att maskinen inte står lutad mot något.*

Maskinen stannar strax efter att programmet har startat.

- Maskinen kan stanna tillfälligt på grund av för låg spänning. >>> *Den återgår till normal drift när spänningen är på normal nivå.*

Programmet räknar inte ned. (På modeller med display)

- Timern kan stanna under vattenintag. >>> *Timerindikatorn räknar inte ned förrän maskinen tar in rätt mängd vatten. Maskinen väntar tills det finns tillräckligt mycket vatten för att undvika dåligt tvättresultat på grund av för lite vatten. Timerindikatorn återupptar nedräkningen efter detta.*
  - Timern kan stanna under värmesteget. >>> *Timerindikatorn räknar inte ned förrän maskinen når vald temperatur.*
  - Timern kan stanna under centrifugeringen. >>> *Systemet för automatisk obalanserad laddningsdetektion kan aktiveras på grund av obalanserad distribution för tvätten i trumman.*
- i** Ingen centrifugering utförs när tvätten inte är jämnt fördelad i trumman för att förhindra skada på maskinen och där den står. Tvätten bör sorteras om och centrifugeras på nytt.

Skum rinner över i tvättmedelsfacket.

- För mycket tvättmedel användes. >>> *Blanda 1 matsked mjukmedel och ½ liter vatten och håll i det i huvudfacket för tvättmedel.*
- i** Placera tvättmedlet i maskinen för de programmen som indikeras i "Program- och förbrukningstabellen". När du använder tillsatskemikalier (fläckborttagare, blekmedel etc) minskar du mängden tvättmedel.

Tvätten förblir våt i slutet av programmet

- Det kan bildas mycket skum till följd av skumabsorberingssystemet kan ha aktiverats på grund av för mycket användning av tvättmedel. >>> *Använd rekommenderad mängd av tvättmedlet.*
- i** Ingen centrifugering utförs när tvätten inte är jämnt fördelad i trumman för att förhindra skada på maskinen och där den står. Tvätten bör sorteras om och centrifugeras på nytt.

**!** Om du inte kan eliminera problemet trots att du följer instruktionerna i det här avsnittet ska du kontakta ett behörigt serviceombud. Försök aldrig utföra några reparationer av produkten själv.